

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

Singen

Neues Gesicht des WOCHENBLATTs zum Jubiläumsjahr

Die Wochenzeitung für die Region wird stolze 50 Jahre alt / von Oliver Fiedler

4. JANUAR 2017

WOCHE 1
SI/AUFLAGE 32.923
GESAMTAUFLAGE 84.613
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

INHALT:

Tafelgäste freuen sich auf
Vesperkirche Seite 3

Mehr Besucher beim
Hüttenzauber Seite 8

Neu-Böhringer laden zur
Zunftmeistertagung Seite 9

Kostspielige Lösung
für Geburtenhilfe Seite 10

Autoren für
8. Erzählzeit Seite 24

ZUR SACHE:



Friedlicher Start

Hurra, wir haben ein neues Jahr: wenn wir am Anfang von 2016 gewusst hätten, was da an Dramatik auf uns zukommen... Und nun geht es noch viel spannender weiter. Denn in dem nun gerade begonnenen Wahljahr werden viele Weichen für die Zukunft dieses Landes gestellt. Da sind wir alle gefragt und der Wahlkampf wird lange dauern, fast so lange wie in den USA ist zu befürchten.

Spannend wird das Jahr 2017 auch wegen eines besonderen Geburtstags. Denn das WOCHENBLATT wird im Sommer 50 Jahre alt. Ein Grund, dieser Region so manche Überraschung zu bereiten, von denen viele derzeit natürlich noch nicht verraten werden dürfen. Darauf kann sich die Region freuen.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net



Heimat ist ein großes Thema für das Jubiläumsjahr des WOCHENBLATT. Heimat wird für viele Menschen durch ihre »Lieblingsplätze« definiert die für jeden natürlich anders sind. Für manche ist das ein Wandererlebnis wie im linken Bild an der Aachquelle, für andere der Hohentwiel im Nebel.



Das WOCHENBLATT kann in diesem Jahr seinen 50. Geburtstag feiern. Es war im Juli 1967 als Hans Joachim Frese seinen Start als regionaler Verleger in Singen mit seinem »Hegauer Anzeiger« vollzog, aus dem schnell das »Singener Wochenblatt« wurde. Daraus entwickelte sich binnen kürzester Zeit die regionale Wochenzeitung für die Region. Seine Tochter Carmen Frese-Kroll hat das Unternehmen mit seinen vielen engagierten und motivierten Mitarbeitern erfolgreich weitergeführt und ausgebaut, indem sie immer wieder auf die Veränderungen von Märkten und der Gesellschaft reagiert

hat. In diesem Jahr will das WOCHENBLATT ganz bewusst auch mit der Region dieses Jubiläum feiern. Schon zu Weihnachten gab es mit der neuen smartphone-kompatiblen Onlinepräsenz einen Vorgeschmack auf das Jubiläumsjahr. Und mit dieser Ausgabe präsentiert sich die Printversion mit einem neuen Gesicht. Das neue Erscheinungsbild macht das WOCHENBLATT übersichtlicher, leichter lesbarer, erlaubt mehr Abwechslung trotz des eindeutigen Wiedererkennungswerts und die »50«, die da auf dem Titel dieses Jahr auf dem Kopf steht, macht schon deutlich,

dass hier noch einiges Spannendes zu Erwarten ist. In der kommenden Ausgabe wird der nächste Schritt in der Vereinstrophy vorgestellt, bei der es eine sehr starke Resonanz gegeben hat und, mit der das Ehrenamt durch das WOCHENBLATT in besonderer Weise gewürdigt wird, das die Region ja schließlich ganz besonders auszeichnet. Vorge stellt werden dann die Vereine, die durch die Jury für die Präsentation nominiert wurden. Überhaupt wird es im Jubiläumsjahr um viele Besonderheiten dieser Region gehen. Heimat, und was unsere Leser darunter verstehen, ist eines der

großen Themen dieses Jubiläumsjahr beim WOCHENBLATT. Heimat, das sind zum Beispiel die »Lieblingsplätze«, die so jede Leserin und jeder Leser hat. Das meist aus einem ganz besonderen Grund. Entweder weil die Aussicht so besonders ist, oder weil man sich an diesem Platz so ganz besonders fühlt, oder auch weil sich an diesem Platz vielleicht etwas ganz besonders ereignet hat, an das man sich gerne erinnert, zum Beispiel der Ort an dem es den ersten und heiß ersehnten Kuss gab.... So viele Gründe gibt es dafür, weshalb manche vielleicht auch unscheinbaren Orte zu Lieblingsplätzen werden.

Über solche »Lieblingsplätze« möchte die Redaktion gerne mehr von seinen Leserinnen und Lesern erfahren, um damit diese Heimat für die Region noch erlebbarer zu machen. Deshalb können diese Plätze und die Geschichten dazu gerne berichtet werden. Eine Mail an redaktion@wochenblatt.net oder auch ein Brief an die Redaktion des WOCHENBLATT, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen, kann so manches ins Rollen bringen. Auf viele Geschichten von Lieblingsplätzen freuen wir uns schon jetzt. Und bald gibt es noch mehr Neuigkeiten zum Jubeljahr des WOCHENBLATTes.

Rielasingen-Worblingen

Rettungsmedaille zum Neujahrsempfang

Bürgermeister Ralf Baumert lädt auch im Namen des Gemeinderates die Bürger und Bürgerinnen von Rielasingen-Worblingen zum Neujahrsempfang am Sonntag, 8. Januar, 10.30 Uhr in die Festhalle der Talwiesenhalle ein. Natürlich wird der Rathauschef die Gelegenheit nutzen, um einen Ausblick auf das Jahr 2017 zu geben, etwa auf die Bauvorhaben der Gemeinde. Zudem hat Rielasingens Bürgermeister am Sonntag die Ehre im Auftrag des Ministerprä-

sidenten Winfried Kretschmann die Rettungsmedaille des Landes Baden-Württemberg an einen Bürger der Gemeinde verleihen zu dürfen. Musikalisch umrahmt wird der Neujahrsempfang in der Talwiesenhalle vom Akkordeon-Spielring-Rielasingen. Beim anschließenden Umtrunk werden die Bürger und Bürgerinnen von Rielasingen-Worblingen in geselliger Atmosphäre gemeinsam auf das Neue Jahr anstoßen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Nach Trump und Brexit

Der SPD Ortsverein lädt am Sonntag, 8. Januar um 18 Uhr zu seinem traditionellen Neujahrsempfang ins Theater »Die Farbe« ein. Zum Thema »Nach Trump und Brexit - die liberale Demokratie unter Stress« wird der Bürgermeister der Stadt Tengen, Marian Schreier sprechen.

Weiteres Highlight des Abends sind die Ehrungen. Denn SPD-Urgestein Emmi Kraus wird für 60 Jahre Mitgliedschaft geehrt. Zudem wird beispielsweise Gemeinderat Walfried Schrott für 40 Jahre gewürdigt.

redaktion@wochenblatt.net

+ LETZTE MELDUNG

Hostel startet im April

Anbau ist winterfest

»Definitiv werden wir am 1. April mit dem Hostel Art & Styles starten«, betont Hotelier Lars Ellenberger gegenüber dem WOCHENBLATT. Denn kurz nach Neujahr sei nun auch der Anbau winterfest. Türen und Fenster seien fertig eingebaut und auch die Heizungsanlage sei in Betrieb. Der hochwertige Anbau für 35-Business-Zimmer schließt sich an den modernisierten Altbau der ehemaligen Jugendherberge an und verfügt über eine großzügige Außenterrasse, erinnert der erfolgreiche Hote-

lier. Derzeit seien die Firmen für den Sanitärbereich bei der Arbeit, so Ellenberger. Mitte Februar kämen die Möbelbauer, um die stylischen Möbel zu montieren, bevor man im April öffnen könne.

Ellenberger kündigt zudem an, dass das neue Hostel in Singen nicht nur für Übernachtende interessant sei: Bei Vernissagen sowie bei Abendbuffets und Kaffee und Kuchen habe das Hostel auch für alle anderen Gäste geöffnet.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

- Anzeige -

Vortrag in Singen

Die., 10. Jan.

Das kluge Ehegattentestament

Sarah Tiefenthaler von der Erbrechtskanzlei Ruby & Schindler arbeitet zu 100 Prozent auf den Gebieten Erbrecht und Erbschaftssteuerrecht. Sie weiß worauf es bei einem klugen Testament für Ehegatten ankommt. Ihr Vortrag ist leicht verständlich und ohne Juristendeutsch.

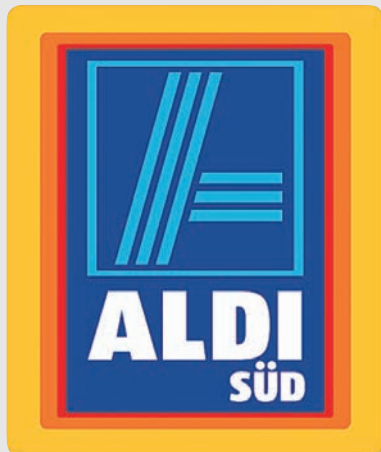
Ort: Bildungszentrum,
Zelglestr. 4, Zeit: 19.30 Uhr,
Eintritt: 5 Euro,
Ohne Voranmeldung.



Region

TIPPS IM NEUEN JAHR

Die erste WOCHENBLATT-Ausgabe ist nicht nur wegen des neuen Layouts eine ganz besondere. Sie steckt voller Tipps für die Leser. Auf mehreren Seiten verteilt finden sich Ratschläge für das Jahr 2017, aber auch zur Begleitung für die nächsten 12 Monate und in Form von ganz speziellen Angeboten. Hinschauen lohnt sich.



Singen

TOLLER RAUSVERKAUF

Winterschlussverkauf gibt es ja seit Jahren nicht mehr. Trotzdem purzeln in der Region die Preise. Satte Prozente erwarten die Kunden im WOCHENBLATT-Land beispielsweise beim Schuhhaus Läufer - auch Maiers Dekoland bietet tolle Angebote zum Start ins neue Jahr.

Mehr auf Seite 6.

**HEUTE SCHON AN
MORGEN DENKEN.**

Wir planen mit Ihnen die geeignete Heizung für Ihr Eigenheim.

Sanitär Schwarz
GAS • WASSER • HEIZUNG

Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
Telefon 07731/93280
www.sanitaer-schwarz.de

Singen

Wohlfühlraum dank Lions Onko-plus-Raum besticht durch Farblich- und Leichtigkeit

Vertrauen ins Werden. Das musste man bei dem ambitionierten Plan des Lions-Clubs Singen-Hegau haben. Einen ehemaligen und eher tristen Patientenraum im Singener Klinikum umzubauen, hatten sich die Mitglieder des Service-Clubs vorgenommen. Diesen zu einem sogenannten Onko-plus-Raum umzugestalten, ist in einem engen Zeitfenster durchaus gelungen. Nichts erinnert in dem »Wohnzimmer« für Onkologie-Patienten an ein Krankenhaus. Sowohl farblich als auch vom Mobiliar her erinnert dieser Raum eher an private Wohnverhältnisse.

»Und dies ist auch gut so und wurde bewusst so konzipiert«, erläuterten Lions-Präsident Jörg Wuhrer sowie der namhafte Singener Künstler Harald F. Müller, dessen Farbkonzept hervorragend integriert wird. Der rund 50 Quadratmeter große multifunktionale Raum be-



Architekt und Lions-Präsident Jörg Wuhrer mit den Medizinerinnen Matthias Gundlach und Jan Harder, Künstler Harald F. Müller sowie Oberbürgermeister Bernd Häusler bewundern das Raumkonzept des Onko-plus-Zimmers.

sticht nun durch Leichtigkeit und die Absage an Klinik-Weiß. Medienzusammenführung, aber auch Haushaltstechnik kommen hinzu.

Unter anderem durch die Einnahmen von 10.000 Euro aus dem Jubiläumskonzert 2014, als der Lions-Club Singen-He-

gau sein 25-jähriges Bestehen feierte, aber auch durch das Engagement zahlreicher Sponsoren und Handwerker konnte der umgebaute und neu konzipierte Raum an die Onkologieabteilung übergeben werden. Professor Jan Harder freut's: »Es ist ein irrsinniges bürger-

schaftliches Engagement für eine sinnvolle Sache zu spüren. Eine Investition in die Zukunft, abseits jeglicher Krankenhausräume«. Silke Asal, Koordinatorin der Onkologie im Singener Klinikum, ergänzte: »Es ist nun unsere Aufgabe, den Raum ganzheitlich zu nutzen und ihm Leben einzuhauchen.« Dies soll nun in Kürze geschehen - sei es durch Kurse mit Betroffenen zur Ernährungs- oder Pflegeberatung oder einfach als Aufenthaltsraum der Onkologiepatienten.

Das Investitionsvolumen von 31.000 Euro ist gut angelegt. Architekt und Lions-Präsident Jörg Wuhrer sowie Künstler Harald F. Müller, übrigens Mitglied beim Rotary-Club, haben die Ausbau- und Zukunftsfähigkeit des ehemaligen Patientenraumes in einem gemeinsamen Konzept hervorragend erarbeitet und umgesetzt.

Karin Leyhe-Schröpfer

Singen

Singen

Englisch für die Reise

Für alle Senioren, die gerne reisen, die Enkel in England, Amerika oder Australien haben. Sie können ihre guten Vorsätze, eine Sprache zu lernen, zu Jahresbeginn in die Tat umsetzen. Besonders an sie richten sich die neuen Sprachkurse der Sprachidee »Kleiner Regenbogen«. Der nächste Anfängerkurs beginnt am Freitag, 20. Januar, im Sprachstudio Engel in der Hauptstraße 16, Singen. Für diesen Kurs werden keinerlei Vorkenntnisse vorausgesetzt. Die Wiedereinsteigerkurse für Senioren werden sowohl für Englisch als auch für Französisch ab Montag, 23. Januar, im Sprachstudio, sowie ab Mittwoch, 11. Januar, im Servicehaus Sonnenhalde und ab Dienstag, 10. Januar, im Haus Liebenfels, Rielasingen, angeboten. Anmeldung: Sabine Engel Tel. 07731/5060442, oder info@sprachenlernen-singen.de.

Rockig und besinnlich Erfolgreiches Benefizkonzert von Sixty6



Einen besonderen Auftritt hatte die KiTa-Band am Vierten Advent.

zusammen mit den Kindern gegeben wurde. Wie von Wolfgang Trautwein von Sixty6 zu Beginn versprochen wurde, sollen alle Einnahmen aus dem

Konzert sozialen Aufgaben in der Gemeinde und für die beteiligten Kindergärten zur Verfügung gestellt werden. Laut Nachfrage wurden es 2.300 Euro – ein wirklich tolles Ergebnis. Wer von den nahezu 500 Besuchern dabei war, wird sicherlich versuchen, zum elften Adventskonzert wieder zu kommen.

redaktion@wochenblatt.net



WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/88 00-0
Telefax 0 77 31/88 00-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 49 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im



Singen

Radballer wieder auf Erfolgskurs

Zum Jahresausklang fand in der Radsporthalle des RSV Neuenburg der vorletzte Rückrundenspieltag der Radball-Bezirksliga statt. Die Singener Mannschaft Singen 1 mit Karsten Keller und Lukas Beuscher musste sich den Mannschaften aus Konstanz, Langenschiltach 4, Langenschiltach 5 und Hardt 5 stellen.

In der ersten Partie Singen 1 gegen Konstanz gingen es die INPOTRON-Radballer vorsichtig an. Sichere Pässe und mit wenig Risikobereitschaft führten zu einem 3:1-Sieg für die Singener.

Langenschiltach 4 war dann der nächste Gegner und Beuscher/Keller erhöhten Druck und Schnelligkeit und konnten auch da mit einem 8:2-Sieg weitere 3 Punkte einfahren. Sehr spannend war die Partie gegen den direkten Verfolger Hardt 5. Hier spielten beide Mannschaften sicher auf und beide Parteien schenkten sich keinen Meter. Feldspieler Beuscher hatte das Pech auf seiner Seite und viele seiner Abschlüsse landeten nur am eisernen Pfosten. An Ende trennten sich die beiden Parteien mit einem 3:3-Remis.



Die Radballer sind wieder auf Erfolgskurs.

Im vierten und letzten Spiel für diesen Abend trafen die Singener Radballer auf den Tabellenersten Langenschiltach 5. Völlig unbeeindruckt von deren Position gaben Beuscher/Keller nochmal alles und konnten in den letzten Minuten das Spiel mit einem 4:3-Sieg auch für sich entscheiden. Somit steigen die Inpotron Radballer Lukas Beuscher und Karsten Keller auf den 2. Tabellenrang auf. Der finale Endspieltag ist am 10. Februar in Bad Säckingen-Wallbach.

redaktion@wochenblatt.net

MEICHLE
Feinkost und Fisch
88709 Hagnau, Neugartenstr. 9, Tel. 07532/808540

Die bewährte Adresse für hochwertige maritime Spezialitäten

Unsere Empfehlung der Woche:

Lachsfilet ohne Haut	100 g	€ 2,69
Seelachsfilet	100 g	€ 1,29
Lachsforellenfilet	100 g	€ 1,99

Aus unserer Feinkosttheke:

Forellen-Matjes	100 g	€ 2,39
Roter Heringssalat	100 g	€ 1,79

Sie finden uns samstags auf dem Wochenmarkt in Singen.

aktivoptik

MARKEN-GLEITSICHT-GLÄSER ZUM BESTPREIS:
Bei Unverträglichkeit innerhalb von 3 Monaten Umtausch der Gläser – ohne Wenn und Aber.

Unser Angebot zur TV-Kampagne:
1. Paar Premium- oder Individual-Gleitsichtgläser kaufen und beim 2. Paar 50 % sparen!*

1 x Premium-Gleitsichtglas
jetzt nur **269,99 €/ Glas** statt **429,00 €/ Glas**
in Ihrer Sehstärke, optimierter Sehbereich, dünnes Glas

UNSER PREIS-LEISTUNGS-SIEGER!

1 x Individual-Gleitsichtglas
jetzt nur **359,99 €/ Glas** statt **539,00 €/ Glas**
in Ihrer Sehstärke, Sehbereich abgestimmt auf Ihre individuellen Sehbedürfnisse, sehr dünnes Glas

aktivoptik im Real Georg-Fischer-Str. 15 78224 Singen 07731.8 35 04 15

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Bierschinken magere Rezeptur / auch als Rinderbierschinken und Kalbsbierschinken mit Pistazien verfeinert 100 g	1,10
Wienerle knackig und mild geräuchert / warm oder kalt ein Genuss 100 g	1,10
Schwartenmagen in weißer oder roter Ausführung / auch als Stängli mit Essiggurken 100 g	0,89
Hinterschinken der magere Kochschinken aus der Schweinekeule 100 g	1,50
Cordon bleu / Schnitzel vom Schwein bratfertig gefüllt und paniert / Schnitzel auch Natur 100 g	1,00
Schweinehals / Kasseler Hals das saftige Bratenstück / auf Wunsch auch gerne mariniert 100 g	0,88
Rollschinken aus der saftigen Schulter / für alle, die keinen abbekommen haben 100 g	1,00
Rinderhochrücken das saftig durchwachsene Rindfleisch für Steaks / Braten / Suppe 100 g	1,48

Handwerkstradition seit 1907

Singen-Bohlingen



Ortsvorsteher Stefan Dunaïski und OB Bernd Häusler beim Neujahrsempfang 2016.

Empfang an Dreikönig

Am Freitag, 6. Januar, lädt der Ortsvorsteher von Bohlingen, Stefan Dunaïski, zum traditionellen Neujahrsempfang um 10 Uhr ins Weihbischof-Gnädinger-Haus ein. Nach einem Rückblick und einer Vorausschau auf 2017 wird Oberbürgermeister Bernd Häusler ein paar Grußworte seitens der Stadt Singen sprechen. Anschließend wird Kreisarchäologe Dr. Jürgen Hald einen Vortrag über das Thema »Von der Steinzeit zu den Alamannen – Archäologie in Bohlingen« unter anderem über die aktuellen Ausgrabungen und Funde im neuen Baugebiet Hinter Hof 3 geben. Gesanglich mitgestaltet wird der Neujahrsempfang durch den Kirchenchor Bohlingen.

redaktion@wochenblatt.net

Aachtal

Zimmermann folgt Herbstritt

Nach dem Ausscheiden von Pfarrer Herbstritt aus gesundheitlichen Gründen als Leiter der Seelsorgeeinheit Aachtal für die Katholiken in Rielasingen, Worblingen, Arlen, Bohlingen und Überlingen a. R. wird Dekan Matthias Zimmermann interimswise die Leitung übernehmen. Das wurde zum Jahreswechsel in den Gemeinden verkündet. Bis zur Neubesetzung der Stelle soll es mindestens Sommer 2017 werden. Für eine »Grundversorgung« in der Seelsorge und bei den Gottesdiensten sollen als weitere Vertreter vorerst die Pfarrer Thomas Fürst und Bernhard Knobelspiess sorgen, wurde weiter bekannt gegeben. Der in der Seelsorgeeinheit eingesetzte Priester Sylvester Ugwu aus Nigeria werde seinen Dienst wegen des Abschlusses seines Studiums in Freiburg auf Ende Februar beenden. Die nähere Zukunft in der Seelsorgeeinheit ist Thema beim diesjährigen Neujahrsempfang am Sonntag, 15. Januar, 10.30 Uhr, in der Unterkirche Rielasingen.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Singen

»50 Jahre Jedermann«

Am letzten Donnerstag vor Jahresende feierte die Jedermann-Sportgruppe ihr 50-jähriges Bestehen in der Waldeckhalle. Mehr als achtzig Gäste erschienen an diesem Abend, darunter auch Andreas Renner und Hans-Peter Storz. Nachdem die anwesenden Gäste das Jedermann-Sportlied mit der Melodie von »Von den blauen Bergen« gesungen hatten, erfolgte die Begrüßung durch die Sprecherin der Jedermann-Sportgruppe Singen, Ursula Bubeck, die anschließend das Wort an Oberbürgermeister Bernd Häusler übergab. Er bedankte sich für fünfzig Jahre Jedermann und für die Möglichkeit, freien Sport betreiben zu können. Bürgermeisterin Ute Seifried lobte diese Gemeinschaft, die sich darum kümmert, dass man Sport ohne eine Vereinszugehörigkeit betreiben könne.

Der Sportausschussvorsitzende

Roland Brecht bedankte sich bei den Helfern und Prüfern, die dafür sorgen, dass die Sportabzeichen überhaupt abgelegt werden können. Dietmar Johann gab einen Rückblick auf die vergangenen fünf Jahrzehnte. So ist die Jedermann-Sportgruppe aus einer Leichtathletikabteilung des FC Singen hervorgegangen, nachdem diese geschlossen wurde. Im Anschluss wurde das Jubiläumslied mit der Melodie von »Wenn die bunten Fahnen wehen« gesungen. Bei einem gemeinsamen Abendessen lief im Hintergrund eine Diashow mit Bildern der letzten fünfzig Jahre. Elf der anwesenden Mitglieder der Sportgruppe bekamen Sportabzeichen verliehen. Nach der Tombolaziehung, bei der keiner der Gäste leer ausgegangen ist, fand der Abend einen gemütlichen Ausklang mit dem Lied »Lili Marleen«.

Graziella Verchio



Die Mitglieder der Jedermann-Sportgruppe waren bei ihrem 50. Jubiläum in Feierlaune.

swb-Bild: ver

Singen



Ein Gastmahl des Miteinanders bietet die Singener Vesperkirche.

swb-Bild: stm/Archiv

Miteinander an einer Tafel
Tafelgäste freuen sich auf Vesperkirche

Zum zweiten Mal lädt die Vesperkirche ab Sonntag, 15. Januar, alle Bürger zum gemeinsamen Mahl in die Lutherkirche ein. Bis zum 29. Januar werden an den 15 Tagen in der Singener Lutherkirche 300 Essen pro Essen bezahlt, so Engelhardt. Die Freude auf die Vesperkirche ist bei den Gästen der Singener Tafel deutlich herauszuhören. Beispielsweise lobt Thomas Schrott das sehr gute Essen und die nette Gesellschaft. Auch Maria hebt das besondere Miteinander der Vesperkirche hervor: »Ich koche gerne zuhause, aber ich esse sehr gern in Gesellschaft«. Auch Helmut König lobt die ausgezeichnete Atmosphäre und freut sich darauf, in der Lutherkirche wieder Menschen von überallher zu treffen. Die Tafel-Mitarbeiter werden



che, diese in die Mitte der Gesellschaft zu rücken, wie Engelhardt betonte. 2016 seien in der Vesperkirche die Hälfte der Gäste Menschen mit wenig Geld gewesen. Die andere Hälfte habe im Schnitt sieben Euro pro Essen bezahlt, so Engelhardt. Die Freude auf die Vesperkirche ist bei den Gästen der Singener Tafel deutlich herauszuhören. Beispielsweise lobt Thomas Schrott das sehr gute Essen und die nette Gesellschaft. Auch Maria hebt das besondere Miteinander der Vesperkirche hervor: »Ich koche gerne zuhause, aber ich esse sehr gern in Gesellschaft«. Auch Helmut König lobt die ausgezeichnete Atmosphäre und freut sich darauf, in der Lutherkirche wieder Menschen von überallher zu treffen. Die Tafel-Mitarbeiter werden

als Team 2017 wieder an zwei Tagen während der Vesperkirche mithelfen. Über das Jahr hinweg sei die Tafel die Vesperkirche für Menschen mit wenig Geld, so Engelhardt. Die Tafel am Heinrich-Weber-Platz ist täglich um die Mittagszeit gut besucht. Ein Menü mit Suppe, Schnitzel, Pommes frites, Salat und Getränk kostet 1,80 Euro. Und selbst dieser geringe Unkostenbeitrag ist für manche der Gäste am Monatsende noch zu hoch, bedauert Udo Engelhardt. Wer noch einen Kuchen für die Vesperkirche spenden möchte, wendet sich bitte an folgende E-Mail-Adresse: vesperkirche-singen@web.de. Spenden sind unter dem Stichwort »Vesperkirche« auf dem Konto der Volksbank Schwarzwald Baar Hegau unter der IBAN-Nummer DE 27 69 49 0000 0100 1001 00 erwünscht.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Singen

Lichterfest in Pestalozzischule

Mit etwas Wehmut fand zum letzten Mal das Lichterfest in der Pestalozzischule statt, zu dem die dort verbliebenen Klassen mit ihren Klassenlehrerinnen und Simone Riegger, der kommissarischen Leiterin der Außenstelle der Wessenbergerschule, eingeladen hatten. Zahlreiche Eltern und Gäste waren der Einladung gefolgt. Mit einem kleinen Programm wurde das stimmungsvolle Fest eröffnet, bei dem die Gänge von vielen Lichtern erleuchtet wurden. Der kleine Chor der Schule unter Leitung von Elisabeth Paul stimmte alle Besucher mit verschiedenen Liedern auf die vorweihnachtliche und festliche Stimmung ein. Ein Lichtertanz, Gedichte, Instrumentalstücke und das rhythmisch-musikalisch begleitete Lied »In der Weihnachtsbäckerei« rundeten das Programm ab. »Ich freue mich auf nächstes Jahr, wenn wir alle beisammen sind in der Wessenbergerschule, ob zum Lichterfest oder zur Weihnachtsfeier«, blickte Schulleiterin Ursula Garz beim Lichterfest hoffnungsvoll in die Zukunft.

redaktion@wochenblatt.net

Volkertshausen

Petri Heil und Waidmanns Dank
Traditionelles Theater an Weihnachtstagen



Beste Unterhaltung bot das Weihnachtstheater in Volkertshausen.

swb-Bild: uj

platzt Rudis Ehefrau Gerda (Tanja Beschle) endgültig der Kragen. Muttertag und gleichzeitig Hochzeitstag hatte sie sich ganz anders vorgestellt. Zusammen mit ihrer Freundin Susi (Britta Binder) geht es daher auf in den Wellnessurlaub. Kaum allein zu Hause, versinkt die Familie im Chaos und muss sich auch noch mit Rudis »Schwiegermonster« Oma Rosalinde (Marlies Breinlinger) rumplagen. Als auch noch zwei heiße Italienerinnen auftauchen, kommen Rudi und Hermann so richtig ins Schwitzen. Rudi kommt zu dem Schluss, dass die Woche wie ein Lust-

spiel angefangen hat, aber als Tragödie enden wird. Regisseur Gebhard Martin verstand es beim Weihnachtstheater hervorragend, mit vielen humorvollen Effekten die Stimmung im Publikum anzuheizen und immer wieder das Publikum in das Stück mit einzubeziehen. Die Theatergruppe Volkertshausen begeisterte das Publikum an den Weihnachtstagen mit einer sensationellen schauspielerischen Leistung und sorgte mit »Petri Heil und Waidmanns Dank« von Bernd Gombold für einen gelungenen Abend.

Uwe Johnen

Singen



Strahlend recken die Mitglieder des Judo-Clubs Singen ihre »Trophäen« zu Weihnachten in die Höhe.

swb-Bild: Verein

Spaß auf der Matte
Meisterschaft des Judo-Clubs

Ende November fand die jährliche Vereinsmeisterschaft des Judo-Clubs Singen statt. 22 Teilnehmerinnen und Teilnehmer zwischen fünf und zwölf Jahren stellten sich der Herausforderung des Zweikampfes in der Sportart Judo. Mit spielerischer Aufwärmung starteten die Kleinsten im Alter von fünf bis sieben Jahren und traten anschließend im Bodenkampf mutig gegeneinander an. Als nächste Gruppe kämpften alle die Kinder gegeneinander, die bisher noch keine Judo-Prüfung für den weiß-gelben Gürtel abgelegt hatten. Zum Schluss zeigten die »erfahrenen« Sieben- bis Zwölfjährigen ihr Können. Hier waren schon deutliche Fortschritte zu erkennen. Auch die anwesende Bürgermeisterin, Ute Seifried, war beeindruckt von der

Freude am Sport und dem Ehrgeiz im Wettkampf, den die Kinder zeigten. Das diesjährige Pausenprogramm wurde von der Abteilung Historisches Fechten des Judo-Clubs Singen gestaltet. Dabei standen die im Training erlernten Fecht- und Kampftechniken des 15. und 16. Jahrhunderts mit dem langen Schwert, langem Messer, Dolch und Rapier im Mittelpunkt der Präsentation. Auch hier kam es zu judomäßigem Gerangel am Boden, was bei Kindern und Erwachsenen großen Beifall fand. Alle Teilnehmer hatten viel Spaß an der Veranstaltung und die Kinder freuten sich zum Abschluss über den wohlverdienten Schokoladen-Nikolaus. Mehr über den JC Singen gibt es auf der Homepage www.judoclub-singen.de.

Singen

Erfolgreicher Start
Neu: Judo-Aikido-Team Singen

Kürzlich nahmen 29 hochkarätige Judoka, die teilweise an der Spitze Badens mitkämpfen, an der Vereinsmeisterschaft/Weihnachtsfeier des neu gegründeten Judo-Aikido-Teams Singen teil. Der Verein besteht offiziell erst seit Oktober und startete seitdem in ganz Süddeutschland bei Turnieren unter dem Namen J.C. Marbach (Abteilung Singen). Das ist nun vorbei, mit einem starken Judonachwuchs und einem Aikido-Team will sich der Verein vergrößern. Nach Beendigung der diesjährigen Wettkampfsaison war dies das letzte Highlight des Judo-Aikido-Teams Singen. Die Kin-

der hatten bei der Feier und den Wettkämpfen viel Spaß. Es herrschte rege Wettkampfatmosphäre in der Hebelschule. Die Besucher und Eltern waren begeistert von der bombastischen Stimmung. Das Event wurde mit Urkunden und Pokalen schön abgerundet. Für den Hunger war auch gesorgt. Am 4. Februar findet in der Hebelschule ein Trainingslager mit BW-Kader und Baslerkantonalkader statt. Zuschauer sind herzlichst hierzu eingeladen, wenn etwa 90 Judoka-Kader-Athleten nach Singen kommen. Weitere Infos unter: www.judo-singen.de.



Bei der Vereinsmeisterschaft/Weihnachtsfeier des neu gegründeten Judo-Aikido-Teams Singen.

swb-Bild: Verein

Steißlingen

Musikverein
lädt ein

Die Generalversammlung des Musikvereins Steißlingen findet am Freitag, 27. Januar, 19.30 Uhr, im Clubheim des FC Steißlingen statt. Hierzu sind alle Mitglieder und Freunde des Musikvereins schon heute herzlich eingeladen. Infos: www.mv-steisslingen.de.

Arlen

Wanderung an
Dreikönig

Am Freitag, 6. Januar, findet die traditionelle Dreikönigswanderung des TV Arlen auf den Schienerberg statt. Start ist um 9.30 Uhr an der Hebelschule in Arlen. Alle Mitglieder und Freunde sind herzlichst eingeladen. redaktion@wochenblatt.net

Vereinsnachrichten

Friedingen

SKI-CLUB

Der Ski-Club Friedingen bietet am 18.3. eine Ski- und Snowboard-Ausfahrt nach Lech/Zürs am Arlberg an. Anmeldungen unter Telefon 0162/8894082 oder juliane.riederer@tv-friedingen.de.

Rielasingen

DRK

Der DRK-Ortsverein Rielasingen-Worblingen bietet am Sa., 14.1., einen neun Unterrichtseinheiten umfassenden Erste-Hilfe-Grundkurs an. Anmeldung und Infos: Thomas Schmid, Tel. 07731/51580 oder ausbildung@drk-rielasingen-worblingen.de.

Singen

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mo., 9.1., 16.30 Uhr Rehasport (Ekkehard-Realschule); 17.45 Uhr Rehasport (Übungen mit

Termine

AWO-Clubprogramm vom 5.-11.1.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., vormittags ist der Club geschlossen! 13.15-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr offener Treff (kein Kreativ!); 16-17 Uhr Quizrunde; 17-20 Uhr gemeinsames Kochen. Fr., Hl. Drei Könige - Club geschlossen. Mo., 10-13 Uhr gemeinsames Kochen; 13-15 Uhr Frauengruppe; 15-16 Uhr Gedächtnistraining Gr. 2. Di., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13-14 Uhr Gedächtnistraining Gr. 1; 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung entfällt! Mi., 11-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13.45-17 Uhr Kegeln in Gottmadingen. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Zum Benefizkonzert »Jubiläum« mit dem Hegau-Vokalensemble zur Sanierung von St. Thomas lädt die alt-katholische Gemeinde am Sonntag, 8.1.2017, um 17.30 Uhr in die alt-katholische Kirche St. Thomas, Freiheitstr. 9, ein. Leitung: Johannes Graumann. Anschließend Begegnung im Gemeindesaal. Einen neuen Babysitterkurs für Jugendliche ab 12 Jahren bietet die AWO-Elternschule am 13.1.2017, 15.30-19.30 Uhr, und 14.1.2017, 9-14.30 Uhr, im Familienhaus Taka-Tuka-Land, Schlachthausstr. 32 in Singen an (Kursgebühr). Zum Abschluss erhalten die Teilnehmer/-innen einen »Babysitter-Pass«. Anmeldung bei der AWO-Elternschule, Heinrich-Weber-Platz 2, Singen, Tel. 07731/95800, E-Mail: elternschule@awo-konstanz.de.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchen: Gottesdienste vom 5. bis 8.1.2017: »Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Begrüßungskaffee, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. »Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst in der Friedenskirche. Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, parallel altersgerechte Kindergottesdienste. »Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst. »Schlosskapelle Langenstein«: kein Gottesdienst. Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«: »Aach«: So., 8.30 Uhr Gottes-

dienst in Mühlhausen, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Aach. Katholische Kirchen: Gottesdienste vom 5. bis 8.1.2017: »Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: Fr., 18 Uhr Abendgottesdienst. St. Elisabeth: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: Fr., 10 Uhr Eucharistiefeier mit Aussendung der Sternsinger, So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu: So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: So., 12 Uhr Eucharistiefeier. Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Liebfrauen: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. St. Peter und Paul: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

... seit über 60 Jahren für Sie da.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.	Tierschutzverein: 07731/65514 (Tierambulanz) 0160/5187715
Überfall, Unfall: 110 Polizeirevier Singen: 07731/888-0	Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung: 07731/921111 Mobil 0173/7204621
Krankentransport: 19222	Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Ärztlicher Notfalldienst: 116 117	Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525	Steißlingen Polizeiposten: 07738/97014 Gemeindeverwaltung: 92930
Giftnotruf: 0761/19240 Notruf: 112	Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111 08 00/11 10 222	Apotheken-Notdienste
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007* (*kostenfrei)	0800 0022 833 (kostenfrei aus dem Festnetz) und 22 8 33* von jedem Handy ohne Vorwahl
Kabel-BW: 0800/8888112 (*kostenfrei)	Apotheken-Notdienstfinder *max. 69 ct/min/SMS
24-Std.-Notdienst WIDMANN Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselselbstdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen) 07731/83080 gew.	

SCHULER GmbH
Wir handeln mit Werten

Gold + Silber (An- und Verkauf)

- ✓ Verkauf von Münzen und Barren
- ✓ Ankauf von Schmuck, Münzen, Münzsammlungen, Zahngold, Zinn, versilbertes Besteck, uvm.

Singen
Ekkehardstraße 35a
(neben Orthopädie-schultechnik Ehrle)

Konstanz
Katzgasse 13
(neben Volkshochschule)

Überlingen
Münsterstraße 42
(ggb. Sanitätshaus)

jeden Montag
von 10:00 - 13:00 Uhr
von 14:30 - 17:30 Uhr

immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

immer Mi. + Do.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

☎ Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889

www.schulergmbh.de

Verliert Ihr Vermögen noch immer auf dem Sparbuch an Wert?
Sichern Sie Ihr Ersparnis mit Edelmetallen!
Wir beraten Sie!

Mühlhausen-Ehingen



Die aktuelle Theatergruppe des MGV Mühlhausen-Ehingen spielt am Wochenende »Kaviar und Hasenbraten« in der Mägdeberghalle. swb-Bild: Verein

Kaviar und Hasenbraten

Nun ist es wieder soweit. Nach langen Proben dürfen sich die Zuschauer bald vor Lachen die Bäuche halten. Die Laienspieler des MGV Mühlhausen-Ehingen warten mit einem Theaterspektakel in der Mägdeberghalle in Mühlhausen auf. Mit dem Stück »Kaviar und Hasenbraten« wird wieder eine tolle Verwickelungskomödie in drei Akten aufgeführt. Unter der sicheren Regie des »Theateraltmeisters« Fritz Schoch treten folgende Laienschauspieler auf: Kathrin Kriebisch, Irmgard Docktor, Bernadette Heizmann, Luzia Niestroj, Beate Enz-Kraus, Jens Dietrich, Karlheinz Löffel, Jürgen Frank, und Fritz Schoch. Für die Maske sorgt das Haarstudio Jasmin Melzer aus Mühlhausen. Das Bühnenbild wurde von Roland Faber mit seinem Team gestaltet. Das Theater zum Jahresbeginn hat in Mühlhausen-Ehingen

seit 1950 Tradition und erfreut sich immer noch großer Beliebtheit. Manche Akteure stehen schon seit über 30 Jahren auf der Bühne und verkörpern ihre jeweilige Rolle perfekt und auch mit sehr viel innerer Leidenschaft. Mit diesem weiteren Theaterstück möchte der Verein die lange Theatertradition in der Gemeinde weiterführen und hofft auf den gewohnt guten Besuch der Veranstaltungen. Die Theaterspieler und die gesamte Sängerschar freuen sich auf ein erlebnisreiches Theaterwochenende zum Jahresbeginn. Die Termine: Samstag, 7. Januar, um 19.30 Uhr und Sonntag, 8. Januar, um 14 Uhr in der Mägdeberghalle Mühlhausen. Für Samstagabend gibt es noch bis Donnerstag Platzkarten im Vorverkauf bei der Sparkasse in Mühlhausen oder bei der Vorstellung an der Abendkasse. redaktion@wochenblatt.net

Rielasingen-Worblingen

Bigband meets Broadway

Am Samstag, 7. Januar, präsentiert PRORIWO um 19.30 Uhr in der Talwiesenhalle das 4. Neujahrskonzert als Benefizkonzert zu Gunsten der Bürgerstiftung Rielasingen-Worblingen. »Dieses Mal wollen wir einen ganz neuen Weg gehen«, erklärte Egon Graf, Organisator der Veranstaltung. »Bigband meets Broadway«, lautet der Titel des Benefizkonzertes. Ausschnitte aus Musicals wie »Phantom der Oper«, »Sister Act« oder »Tanz der Vampire« stehen ebenso auf dem Programm der Bigband »viel Harmonie 2017« wie Broadway-Melodien und Welt-hits. Sybille Heyna, eine Musikerin aus Arlen, übernahm die Gesamtorganisation und hat dazu das Orchester »viel Harmonie« mit über 40 Musikerinnen und Musikern speziell für dieses Benefizkonzert zusammengestellt. Die Musiker kommen sowohl aus der Region wie auch aus weit entfernten Orchestern. Da-

zu konnte Sybille Heyna mit Bettina Kuhn und Yvonne Münzer zwei hochqualifizierte Sängerinnen gewinnen, die gemeinsam mit Florian Greiter, einem vielseitigen Sänger, auftreten werden. Unter David Krause, der als Dirigent der Bigband die musikalische Gesamtleitung übernimmt, wird das Orchester ganz sicherlich ein tolles Konzert bieten. Der Reinerlös fließt in das Stif-tungskapital der Bürgerstiftung Rielasingen-Worblingen. Mit dem Kauf der Eintrittskarte unterstützen die Konzertbesucher damit die Bürgerstiftung Rielasingen-Worblingen. Eintrittskarten erhalten Sie an der Abendkasse und im Vorverkauf - in Rielasingen - Zeitschriften Blender, Hauptstr. 13; Worblingen - Floristik Blumen Haug, Höristr. 21; Arlen - Schreibwaren Scheffler, Lindenstr. 26. redaktion@wochenblatt.net

Thayngen

Thaynger Pfahlbauhütte im Rohbau fertig

Neujahrsanlass mit Vorstellung des Findlingsweges

Den Anfang der Neujahrsanlässe machte traditionell die Gemeinde Thayngen in Zusammenarbeit mit Reiat-Tourismus genau am Neujahrstag. Im Rahmen einer Wanderung konnte dabei durch Aldo Künzli den vor zwei Jahren angelegte »Findlingspfad« vorgestellt werden, der gleich beim Bahnhof Thayngen beginnt und der auf einer Strecke von rund einem Kilometer zahlreiche beschilderte Findlinge vorstellt. Die Findlinge sind in der letzten Eiszeit vor rund 20.000 Jahren aus dem benachbarten Hegau wie auch aus dem oberen Rheintal bei Ilanz, dem Pizolgebiet und dem Sarganserland hier in das seit den 1960er Jahren von der großen Fernstraße durchschnittene Herblinger Tal mit den Gletschern in die Region getragen worden. Die bis zu acht Tonnen schweren Steine brauchten bis zu 2.000 Jahre, um mit dem Eis hierher getragen zu werden, erzählte Künzli in seiner Präsentation. Der Findlingspfad wird im letztes Jahr neu erschienenen Führer durch den Naturpark ausführlich vorgestellt. Durch das private Engagement von Aldo Künzli hat die Ge-



Im Rahmen der Thaynger Neujahrswanderung stellte Gemeindepräsident Phillipe Brühlmann den Teilnehmern den im November erstellten Rohbau des neuen Pfahlbauhauses vor. swb-Bild: of

meinde hier ein touristisches Alleinstellungsmerkmal erhalten. In Thayngen wurde über den Beitritt zu diesem Naturpark in die Betriebsphase ab 2018 im Herbst vor der Zustimmung noch heiß diskutiert. Ein weiteres, ganz neues Alleinstellungsmerkmal stellte bei der weiteren Wanderung Gemeindepräsident Philippe Brühlmann den rund 60 Teilnehmern der Wanderung vor. Denn nach längerer Vorbereitungszeit konnte im November

der im Rahmen einer Übung der Schweizer Armee aufgebaute »Rohbau« des Thaynger Pfahlbauhaus vorgestellt werden, der am »Chrebsbach« und seinem Weiher wiederum recht nahe an der J15 entstanden ist. Das Gebäude entstand eigentlich im Rahmen eines Studienprojekts für eine Ausstellung in Bern, wurde dort nach dem Ende der Ausstellung wieder abgebaut und auf Kosten der Gemeinde antransportiert. Philippe Brühlmann sieht dieses Haus

als große Chance, damit die in die Liste des Unesco-Weltkulturerbes aufgenommene Pfahlbausiedlung beim Schützenhaus besser vermitteln zu können, da diese selbst archäologische Schutzzone ist, also nach den längst abgeschlossenen Ausgrabungsarbeiten unter der Erde verblieben ist. Wenn das Gebäude mit Lehm verkleidet ist wie die historischen Vorlagen, will Brühlmann selbst für zwei Wochen zur Eröffnung im Frühjahr einziehen, kündigte er an. In dem Haus sollen einige Gegenstände des Lebens aus der Bronzezeit, als die Thaynger Pfahlbausiedlung mit einer Größe von über 4.500 Quadratmetern bewohnt war, plastisch gemacht werden, kündigte Brühlmann weiter an. Das sei auch ausschlaggebend gewesen für den Gemeinderat, der den Ausgaben für den Transport der Holzbauteile schließlich zustimmen musste. Für die touristische Nutzung dieses Alleinstellungsmerkmals sieht Brühlmann hier freilich den Verein Reiat-Tourismus gefordert, erklärte er auf Nachfrage. Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

Singen

Briefkasten gesprengt

Die Briefkästen und eine Klingelanlage eines Wohngebäudes in der Alemannenstraße haben unbekannte Täter bereits am Donnerstag gegen 22.15 Uhr mit explodierenden Feuerwerkskörpern beschädigt. Durch die Wucht der Detonation wurde ein in der Nähe geparkter PKW durch umherfliegende Teile des Briefkastens beschädigt. Der entstandene Sachschaden wird durch die Polizei auf rund 1.800 Euro geschätzt. Zeugenhinweise werden an die Polizei Singen, Tel. 07731/888-0, erbeten.

Singen

Freunde des Motorsports

Anfang Dezember fand die Weihnachtsfeier des AC Singen mit dem traditionellen Ausflug statt, der dieses Jahr nach Romanshorn in das bekannte Autobau-Museum führte. Eine individuelle Führung brachte allen Motorsportfreunden ein Glänzen in die Augen, ein Museum zum Anfassen. Die sich anschließende Weihnachtsfeier fand im Pavillon statt und gab Zeit für weitere Diskussionen des Erlebten des Tages und des vergangenen Jahr. Der AC Singen freut sich auf das kommende Jahr und wünscht allen einen guten Start ins neue Jahr. redaktion@wochenblatt.net

Rielasingen-Worblingen



Bei der Spendenübergabe (v.r.): Egon Graf, Bürgermeister Ralf Baumert, Jürgen Stockmann, Gisela Meßmer, Vera Zinsmayer-Keller, Bernhard Hall, Eckhardt Pfeiffer. swb-Bild: pr

Senioren gehen in die digitale Welt

»Geistige Frische, aktive Teilnahme am lokalen und regionalen Geschehen, wissen was in der Welt passiert«: In diesen Vorstellungen für die Senioren und Seniorinnen im Pflegezentrum St. Verena waren sich Einrichtungsleitung und Bürgerstiftung einig. »Wir müssen an die Zukunft denken«, erklärten Gisela Meßmer, Chefin der Einrichtungsleitung, und Egon Graf, Vorstandsvorsitzender der Bürgerstiftung. »Und so beschloss der Stiftungsrat der Bürgerstiftung einstimmig die finanzielle Förderung eines interaktiven Flat-Screen Panels mit einer Fördersumme von 4.500 Euro«, konnte Bürgermeister Ralf Baumert als Vorsitzender des Stiftungsrates bei der Übergabe berichten. Unzählige technische Möglichkeiten beinhaltet das mobile interaktive Gerät - vom PC-Anschluss bis zum direkten Inter-

net über Kabel oder SAT. Die Möglichkeiten sind enorm. Die Bürgerstiftung Rielasingen-Worblingen legt bei ihren Fördermaßnahmen großen Wert auf Nachhaltigkeit und breite Nutzungsmöglichkeiten. Die Senioren und Seniorinnen werden sich mit ihren Betreuern künftig über vieles aus der Region und der Welt aktuell informieren - aber auch Unterhaltung in vielfältigster Form gemeinsam in der Gruppe genießen. Eine erste Demonstration erfolgte im Rahmen der offiziellen Übergabe an die Leitung des Hauses St. Verena. Gisela Meßmer und Jürgen Stockmann bedankten sich herzlich bei den Stiftungsvorständen Egon Graf, Eckhardt Pfeiffer und Bernhard Hall sowie dem Stiftungsratsvorsitzenden Bürgermeister Ralf Baumert. redaktion@wochenblatt.net

Singen

Madrigalchor startet neu

Nach erfolgreichem Konzert- und Jubiläumsjahr und dem stimmungsvollen Adventskonzert gemeinsam mit der Orchesterklasse 6f des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums geht es im Madrigalchor ALU Singen schon wieder auf die nächsten musikalischen Highlights zu. Bei der ersten Probe im neuen Jahr am Dienstag, 10. Januar, gibt es die neuen Noten für das Oratorium »Die letzten Dinge« von Louis Spohr. Die Aufführung in der Stadthalle Singen ist für 22. Oktober angesetzt, begleitendes Orchester ist die Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz. Wer Interesse daran hat, bei diesem Konzert mitzusingen, ist herzlich eingeladen, vor allem Männerstimmen sind sehr willkommen. Gegebenenfalls ist auch ein späterer Einstieg in die Probenarbeit möglich. Diese Termine sollten sich interessierte Gastsänger aber jetzt schon freihalten: Immer dienstags um 20 Uhr ist im Gemeinschaftshaus der Alu Singen die Chorprobe, die mit intensiver Stimmbildung von Barbara Kasper beginnt. Und zusätzlich gibt es ein Probenwochenende am 8./9. Juli. Interessierte können sich bei Chorleiter Hartmut Kasper melden: hartmut.kasper@fwg-singen.de. Weitere Infos zum Madrigalchor gibt es unter www.mcasingen.de redaktion@wochenblatt.net

Gottmadingen

Hallencup in Gottmadingen

Der SC Gottmadingen-Bietingen präsentiert am Sonntag, 8. Januar, in der Goldbühlhalle beim ersten Hallen-Turnier für Aktiv-Mannschaften ein beachtliches Teilnehmerfeld. Die beiden Landesligisten FC Singen und der Hegauer FV werden als Turnierfavoriten gewertet. Mit dem FC Thayngen kommt ein spielstarker 3. Ligist aus der Schweiz.

Im illustren Teilnehmerfeld stehen neben den Bezirksligisten FC Überlingen, SV Mühlhausen, FSG Zizenhausen und Gastgeber SC GoBi mit dem FC Erzingen und SV Geisingen zwei Spitzenmannschaften mit Titelambitionen aus anderen Bezirken. Komplettiert wird das Feld mit den Kreisligisten SV Worblingen, VfB Randegg und dem FC Anadolu Radolfzell. Gespielt wird ab 10 Uhr, um 19.30 Uhr wird der Sieger feststehen.

redaktion@wochenblatt.net

Schaffhausen

Yakin folgt auf Thoma

FCS mit neuem Trainer / Kevin Kuranyi erteilt Korb

Murat Yakin, der als Spieler unter anderem das Trikot des Bundesligisten VfB Stuttgart, des schweizerischen Serienmeisters FC Basel oder des türkischen Spitzenclubs Fenerbahçe Istanbul trug, wird neuer Trainer des FC Schaffhausen. Dies gab der Challenge League Club zu Wochenbeginn bekannt. Mit Yakin gelang Geschäftsführer Marco Truckenbrod Fontana ein Coup, mit dem niemand zu rechnen wagte.

»Glückliche Umstände, beeindruckende Gespräche mit Aniello Fontana und optimales Timing«, wie der 42-jährige Münchener es nannte, waren schließlich ausschlaggebend, um ein halbjähriges Engagement beim FCS einzugehen. Optimistisch blickt der ehemalige türkische Nationalspieler in die Zukunft. Seine Ziele, die er mit dem FCS errei-



Axel Thoma ist nicht mehr Trainer des FC Schaffhausen. Sein prominenter Nachfolger ist Murat Yakin. swb-Bild: ts

chen will, formulierte Yakin wie folgt: »Wir müssen in der Rückrunde einfach einen Rang besser sein, als der Letzte. Das ist das Mindestziel. Doch wer mich kennt, weiß, dass meine Ambitionen höher liegen.« Aktuell rangiert der FC Schaffhausen auf dem letzten Rang und hat drei Punkte Rückstand auf den Neunten, FC Chiasso.

Ein weiterer Name, der jüngst für mehrere Tage durch den »Lipo-Park« geisterte, war Kevin Kuranyi. Der 52-malige deutsche Nationalstürmer wurde am Montag noch eng mit dem FC Schaffhausen in Verbindung gebracht. Der 34-Jährige ist derzeit vereinslos und stand zuletzt bei der TSG Hoffenheim unter Vertrag. Am Dienstag dementierte Kuranyi auf Twitter allerdings einen Wechsel in die Nordschweiz.

Matthias Güntert
guentert@wochenblatt.net

Radolfzell

Budenzauber in Radolfzell

Derzeit ruht der Fußball im WOCHENBLATT-Land - zumindest auf dem Rasen. Doch in der Halle geht es dennoch heiß her: Tempo, Technik und Taktik sind garantiert, wenn vom 4. bis 8. Januar der FC Radolfzell wieder zum Budenzauber in die Unterseehalle in Radolfzell einlädt. An fünf Tagen finden im Rahmen des Sparkassen-Cups acht Turniere statt, dann wird von den Bambini bis zu den Aktiven um Punkte und Pokale gekämpft. Den Auftakt machen am 4. Januar, ab 9.30 Uhr, die F-Junioren mit einem Hallenspieltag, bevor ab 14.30 Uhr die U14-Junioren (C-Junioren) den Turniersieg ermitteln.

Am zweiten Turniertag, 5. Januar, findet ab 9.30 Uhr ein Turnier der E-Junioren statt. Das Qualifikationsturnier der Aktiven für das Hauptturnier beginnt ab 17.30 Uhr. Hier star-

ten Teams aus der Region, die sich für drei Startplätze im Hauptturnier qualifizieren können. Am Dreikönigstag, 6. Januar, beginnt der Turniertag mit den kleinsten Kickern, den Bambini. Im Anschluss, ab 14.30 Uhr, wird in der Altersklasse U12 (D-Junioren) ein Sieger ermittelt. Das Hauptturnier der Aktiven startet am Samstag, 7. Januar, um 10 Uhr. Im Turnierfeld findet sich neben dem FC 08 Villingen, dem FC Singen und den Gastgebern vom FC Radolfzell auch die zweite Mannschaft des FC Schaffhausen aus der Schweiz. Zum Abschluss des Sparkassen-Cups 2017, am Sonntag, 8. Januar, stehen sich ab 10 Uhr die U13-Junioren gegenüber. Dieses Turnier bildet den Abschluss der Radolfzeller Turniertage.

redaktion@wochenblatt.net

RAUSVERKAUF im WOCHENBLATTLAND

www.wochenblatt.net
WOCHENBLATT

DIE GRÖSSTE AUSWAHL AN BODENBELÄGEN.

SCHAUEN SIE VORBEI UND MACHEN SIE DEN LAUFTEST.

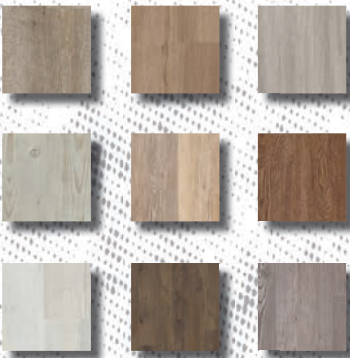


Unser Service Für Sie:

1. Fachberatung
2. Aufmessen
3. Lieferung
4. Verlegung
5. Reinigung
6. Internetshop
7. Raumplaner online



KLICK VINYLBODEN IN VERSCHIEDENEN DEKOREN



in versch. Ausführungen, inkl. Dämmung und passender Fußleiste, z. B.:

Boden qm: 29,95 €
Dämmplatten: 4,60 €
Fußleisten: 2,95 €

~~37,50 €~~
26,95 € qm
JETZT KOMPLETT

IN UNSERER AUSSTELLUNG

- KLIKK KORK
- KLEBE KORK
- KLIKK PARKETT
- KLEBE PARKETT
- KLIKK VINYL

GARDINENSTOFFE LAGERWARE



NUTZEN SIE UNSERE GROSSE AUSWAHL AUS UNSERER LAGERWARE.

30%

Maiers Dekoland GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 17
78224 Singen
Tel 07731 1854-0
info@maiers-dekoland.de
www.maiers-dekoland.de

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 8.30-18.00 Uhr
und Samstag 8.30-15.00 Uhr
Termine nach tel. Vereinbarung

I shoes

20%

30%

50%

Scheffelstraße 35
78224 Singen

Unsere Öffnungszeiten:
MO – FR 9.00 bis 19.00 Uhr
SA 9.00 bis 18.00 Uhr

Läufer
schuhhaus...

Unsere neue Website ist online: www.schuhhaus-laeufer.de



www.facebook.com/schuhhaus-laeufer

SCHULFEST ZUR EINWEIHUNG DES NEU SANIERTEN A-GEBÄUDES AM 13. JANUAR

SANIERUNG TEN-BRINK-SCHULE

Die Ten-Brink-Schule in Rielasingen-Worblingen. In der Mitte das sanierte A-Gebäude, rechts die Sporthalle, deren Sanierung Ende Januar beginnt.

Gemeinschaftsschulrektor Werner Metzger im großen Lernatelier des neu sanierten A-Gebäudes der Ten-Brink-Schule.
swb-Bild: stm

Stück für Stück wird die Ten-Brink-Schule in Rielasingen-Worblingen saniert. Nach der Aufstockung des Westflügels 2014 wurde 2016 das Gebäude A aufwändig saniert. Wie Peer Mennecke vom zuständigen Architektenbüro Graf in der letzten Gemeinderatssitzung erklärte, konnte der Kostenrahmen von vier

Millionen Euro hierfür eingehalten werden. Im Rahmen des Schulfests am Freitag, 13. Januar wird das in fröhlichen Farben gestaltete A-Gebäude nach sehr gelungener Renovierung um 16.30 Uhr mit einer kleinen Feier offiziell eingeweiht. Dritter Streich wird die Sanierung der Halle der Ten-Brink-Schule sein. Beginn wird laut Angaben des städtischen Projektleiters Ralf Ebsenlander Ende Januar sein. Er rechnet mit der Fertigstellung bis Dezember 2017. Bei der Sanierung wurde das A-Gebäude aus dem Jahr 1972 sowohl brandschutztechnisch, betreffs Schallschutz als auch mit Blick auf die Energieeinsparung auf den neusten Stand gebracht. Hierbei habe man das Gebäude, das sich im »baujahrtypischen« Zustand befunden habe, zunächst auf den Rohbau abbauen müssen, betonte Mennecke. Gerade weil die Sanierungsmaßnahme äußerst sportlich gewesen sei, Start war Ende Januar, war es von Vorteil, schon bei der Aufstockung zusammengearbeitet zu haben, so Mennecke, der die Zusammenarbeit mit Verwaltung und Schule ausdrücklich lobte. Die Heizung wurde auf Pellets und in Spitzen-

zeiten zusätzlich auf Gas für alle Gebäude umgestellt. Ebsenlander verweist zudem auf die Vorteile eines etwas höher gelegenen kleinen Anbaus auf der Ostseite, in dem die ganze Haustechnik untergebracht sei. Hierdurch sei die Gefahr für Wasserschäden wesentlich geringer. 300 Kilometer Stromleitungen wurden bei der Sanierung verlegt. Auch Gemeinschaftsschulrektor der Ten-Brink-Schule Werner Metzger zeigte sich von der Sanierungsmaßnahme angetan: Neben Energieeinsparungen verweist er vor allem im Zuge der Sanierung angepassten Räumlichkeiten für das Konzept der Gemeinschaftsschule. Farblich laden das Erdgeschoss in orange und das Obergeschoss in grün in lebensfrohen Farben zum Lernen ein. Er erinnert daran, dass statt Wände im Erdgeschoss vorher Schränke als Raumteiler dienten. Zudem bieten das große Lernatelier, Lehrerarbeitszimmer, Streitschlichterzimmer optimale Lernbedingungen für die seit 2015 bestehende Gemeinschaftsschule. Ganz nach dem Motto der Ten-Brink-Schule: »Geimeinsam lernen und etwas leisten«.

Wir bedanken uns für den Gesamtauftrag Elektrotechnik und gratulieren zur gelungenen Energie-Sanierung.

Leiber & Roth PARTNER KNX
Elektrotechnik

IT/Kommunikation | EIB/KNX | Gebäudetechnik | Industrie

78253 Eigeltingen-Reute
Tel. 0 77 74 / 92 99 620, Fax 0 77 74 / 92 99 65
www.lero-elektrotechnik.de

IMH
Das innovative Ingenieurbüro für Energie- und Haustechnik
Ingenieurbüro Michael Hägele
Beratung | Planung | Bauleitung

Wir danken der Gemeinde Rielasingen-Worblingen für den Auftrag der HLS-Planung für die energetische Generalsanierung der Ten-Brink-Schule und wünschen angenehmes Klima, erfolgreiches Lehren und Lernen in den neuen Räumen.

Dipl.-Ing.(FH) Michael Hägele
Fritz-Reichle-Ring 2 Telefon: +49 (0) 7732 89 59 827 www.imhaegele.de
D-78315 Radolfzell Mobil: +49 (0) 173 51 57 691 MH@imhaegele.de

Wir bedanken uns für den Auftrag

- Dachabdichtungsarbeiten
- Blechnerarbeiten

Schumacher Bau

Schumacher Bau GmbH
78269 Volkertshausen
E-Mail: info@hps-bau.de
Tel. 07774 – 923023
Fax 07774 – 923013

7 MAL IN BADEN-WÜRTTEMBERG

Hemmler
Firmengruppe

Wir bedanken uns für Ihren Auftrag!

Einfach besser informiert: www.hemmler-singen.de

Fenster | Haustüren | Rollläden | Sonnenschutz | & mehr...

info@schreinerei-nakowitsch.de
www.schreinerei-nakowitsch.de

schreinerei nakowitsch

- wohnungs-/ ladeneinrichtungen • einbauküchen
- badezimmermöbel • cnc-fertigung • haus-/ zimmertüren
- holzdecken • parkettböden • fachbetrieb für gebäudesicherheit
- tür-/ fensteröffnungsnotdienst • möbel-restauration
- sämtliche reparaturen

07731 61157 ...lassen sie sich von uns nach mag vermöbeln!
obere gießwiesen 19 • 78247 hilzingen

„Ihr Maler geschäft“
Oliver Katzmaier

- Ausführung sämtlicher Maler- und Bodenverlegearbeiten
- Trockenbau • Vollwärmeschutz
- Maler- und Lackierarbeiten
- Bodenverlegearbeiten
- Vollwärmeschutz
- Trockenbau
- Bodenbeschichtung
- Fassadensanierung

Karl-von-Drais-Str. 33 Tel. & Fax 0 77 31 – 790 682
78239 Rielasingen-Worblingen Mobil 01 60 – 99 104 030
oliver.katzmaier@gmx.de

vomstein Qualität
79541 Lörrach
www.vomstein-gmbh.de

Hemmler & Link
77652 Offenburg
www.hemmler-link.de

Hemmler
77746 Schutterwald
76547 Sinzheim
www.hemmler.de

DÄSCHLE
78467 Konstanz
www.daeschle-konstanz.de

Hemmler Singen
78224 Singen
www.hemmler-singen.de

Hemmler & Wunder
70563 Stuttgart-Vaihingen
www.hemmler-wunder.de

RIELASINGEN-WORBLINGEN

Wir bedanken uns bei allen an der Sanierung Beteiligten für die gute Zusammenarbeit!

Bürgermeisteramt Rielasingen-Worblingen
Lessingstraße 2, Tel. 0 77 31 – 93 21 - 0

RAUMSTUDIO PÄTZHOLZ
ungewöhnlich wohnlich

Gardinen
Böden
Parkett
Sonnenschutz

Wir wünschen viel Freude mit dem neuen Bodenbelag.

Singener Straße 14 Telefon 07731 21786 info@raumstudio.com
78239 Rielasingen Telefax 07731 22376 www.raumstudio.com

Wir bedanken uns für den Auftrag!
Planung und Bauleitung der Starkstromanlagen,
Lichtdesign, Sicherheitstechnik, Gebäudeautomation

BAUPLANUNG FRANZ
Ingenieurbüro für Gebäudetechnik

Fritz-Reichle-Ring 28, 78315 Radolfzell a.B.
Fon 07732/8929509, Fax 07732/8929514
info@bauplanungfranz.de



– SiGe-Koordination nach Baustellen V.
– Altlasten & Baugrund

Ingenieurbüro für
Baugrund
Arbeitssicherheit
Umweltschutz



Karl-Peter Kunz, Dipl. Geologe
Fachkraft für Arbeitssicherheit

Wehrdstraße 7
78224 Singen

Tel.: 077 31 / 18 15 45
Fax: 077 31 / 18 15 46

PLANUNG · BAUÜBERWACHUNG · SIGE-KOORDINATION · WERTERMITTLUNGEN

GRAF

FREIE ARCHITEKTEN

PartGmbH

78256 STEISSLINGEN
BRUCKNERSTR. 11
Tel.: 07738/9309-0
Fax: 07738/9309-30
www.architektgraf.de

78224 SINGEN
ALPENSTR. 4
Tel.: 07731/8730-0
Fax: 07731/8730-30
info@architektgraf.de

78267 AACH
AUF DEM ÖSCH 35
Tel.: 07774/7640
Fax: 07774/8533
www.architektgraf.de

Radolfzell

Singen

Politischer Neujahrsbrunch

Am Samstag, 14. Januar, findet um 10.30 Uhr der Neujahrsbrunch der Jungen Union Kreisverband Konstanz in Radolfzell im Scheffelcafé statt. Als Referenten konnten die Mitglieder den Generalsekretär der CDU Baden-Württemberg, Manuel Hagel MdL, gewinnen. Um auf die (aus CDU-Sicht) verlorene Landtagswahl zurückzublicken und auf das Bundestagswahljahr 2017 vorzublicken, lautet das Thema der Veranstaltung »Zukunft

Baden-Württemberg – Lehren für das Land und die Partei aus der Landtagswahl«. Nach seinem Vortrag steht Manuel Hagel MdL für Fragen der Gäste zur Verfügung. Bei dem Neujahrsbrunch handelt es sich um eine öffentliche Veranstaltung – um Anmeldung wird aufgrund der Planung jedoch gebeten. Anmeldung unter anmeldung@ju-kv-konstanz.de, weitere Informationen unter www.ju-kv-konstanz.de.

Mit ausgelassener Stimmung und einem schönen Feuerwerk präsentierte sich der Singener Hüttenzauber bei seiner Silvesterparty zum Jahresausklang noch einmal von seiner besten Seite. Gut gelaunt zeigte sich Veranstalter Tommy Spörrer im Gespräch mit dem WOCHENBLATT – auch noch Tage nach dem offiziellen Ende des Veranstaltungsfinales in der Silvesternacht.

»2016 hatten wir mehr Besucher als im Vorjahr«, so Spörrer, der gemeinsam mit Frank Schuhwerk den Hüttenzauber und Weihnachtsmarkt am Singener Rathausplatz zum dritten Mal veranstaltete. Als Grund führte Spörrer das »Glühwetter« zwischen null und fünf Grad in der Adventszeit an. Dies sei auch den Händlern auf dem Markt mit weihnachtlichen Accessoires zu Gute gekommen.

Das Musikprogramm solle beibehalten werden, erklärt Spörrer weiter. Insbesondere die Veranstaltungen von Mittwoch bis Samstag seien sehr gut besucht gewesen.

Doch würde man wie immer nach dem Hüttenzauber und Weihnachtsmarkt das Konzept analysieren. Positive Worte fand der Veranstalter auch zur erstmals eingesetzten Bimmelbahn, die zwischen Bahnhof

Mehr Besucher als 2015 Hüttenzauber und Weihnachtsmarkt mit positiver Bilanz



Dirk Oehle, Vorsitzender der IG Singen Süd, und den beiden Gemeinderätinnen Kirstin Bröbke und Christine Waibel gefiel es sichtlich auf dem historischen Karussell, das zum dritten Mal ein Highlight auf dem Singener Hüttenzauber und Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz darstellte. swb-Bild: of

und Rathausplatz pendelte. Als »absoluter Hingucker« sei sie bei der Bevölkerung sehr gut

angekommen, erklärte Spörrer. Zudem sei sie ein weitaus besseres Kindermodul als die in

den Vorjahren angebotene Eisbahn. Stefan Mohr

mohr@wochenblatt.net



Top Brillengläser
zum 1/2 Preis!

50%
Rabatt*

Auf jedes Brillenglas unserer Comfortline erhalten Sie 50% Aktionsrabatt*. Egal ob Gläser für die Ferne, Nähe oder Gleitsicht-Gläser, ob modisch getönt oder vollentspiegelt. Hightech-Brillengläser zum halben Preis!

* Aktions-Rabatt auf jedes Brillenglas der OPTIK1-Comfortline-Serie. Bis +/- 4 dpt/cyl +2 dpt. (Gleitsichtgläser bis Add. 3.0). Basis: unverbindliche Preisempfehlung: www.optik1-lens.de.

OPTIK UFERT
Inh. Harald Ufert
Scheffelstraße 3a
D-78224 Singen
Telefon 0 77 31 - 6 11 01
www.optik-ufert.de



OPTIK UFERT
Inh. Harald Ufert
Wessenbergstraße 39
D-78462 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 1 54 11
www.optik-ufert.de

LIFESTYLE TRENDS

zum Mitnehmen!

**Alle Preise
in Euro!**

Schwebetürenschranks-Programm:
2 Höhen in 211 und 229 cm
2 Breiten in 271 und 361 cm
2 Griffleisten und
9 Farben zur Wahl

Eiche Sonoma	Glas-auflege weiß	alpin-weiß
lava-grau	Glas-auflege basalt	Eiche San Remo hell
grau-metallic	Glas-auflege schwarz	Eiche Striking

399.-

z. B.: Schwebetürenschranks,
3-trg., Front/Korpus Kunststoff
alpinweiß, 1 Spiegeltür, Griffleiste
Alu, B/H/T: ca. 271x211x62 cm.

**Jetzt richtig
SPAREN!
599.-**
Ohne Nachtkommode
und Deko

BRAUN
Junges Wohnen
Freiburg - Offenburg - Reutlingen - Singen

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Montag-Samstag 9.30-19 Uhr

Boxspringbett, Stoffbezug
Feinstruktur hellgrau, Kopfteil mit
Steppung, Hub-Matratzenrahmen
mit Bonnell-Federkernpolsterung und
Bonnell-Federkern-Matratze, plus PU-
Schaum-Topper, mit belüftetem Bettkasten,
L/F: ca. 140x200 cm, Komforthöhe 64 cm.

**Universele
Nachtkommode,**
Kunststoff weiß matt,
3 Schübe, B/H/T:
ca. 45x48x35 cm.

49.95

**Guten Morgen!
FRÜHSTÜCK**
bis 11 Uhr
2 Brötchen, Butter, Käse,
Wurst, Konfitüre, 1 Ei,
1 Glas Orangensaft und
1 Tasse Kaffee oder Tee
nur 2,90

**Komforthöhe
inkl. Topper 64 cm**

**PIEGEL-
TÜR**

**Höhe:
211 cm**

Breite: 271 cm

Inkl. PU-Schaum-Topper
Inkl. belüftetem Bettkasten
Inkl. Bonnell-Federkern-Matratze

**Alle Artikel
ohne Deko**

**Alles
Abholpreise**

Braun U03-17/501

7. POLITISCHER ASCHER MITTWOCH 1. MÄRZ 2017 IN SINGEN SCHEFFELHALLE

»MACHT ODER OHNMACHT DER MEDIEN«
SIE STEHEN REDE UND ANTWORT:

Michael Simon
Geschäftsführer der Münchner Wochenanzeiger
und Mitglied des Präsidiums des BVDA

Josef Otto Freudenreich
Gründer Kontext-Wochenzeitung
Ehemaliger Chefredakteur Stuttgarter Zeitung

Barbara Fülle
Lokaljournalistin

Peter Friedrich (SPD)
2011-16 Minister für Bundesrat,
Europa und internationale
Angelegenheiten in Baden-Württemberg

Steffen Grimberg
ARD-Sprecher

Wolfgang Schorlau
Bestseller Krimiautor

MODERATION:
Wolfgang Messner
Investigativjournalist

Einlass: 10.45 Uhr • Beginn: 11.15 Uhr

Anmeldung unter www.wochenblatt.net
oder mit diesem Coupon in einer unserer Geschäftsstellen in
Stockach, Radolfzell, Singen oder senden Sie den Coupon an das
Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.
Ohne Tickets kein Einlass.

**7. POLITISCHER
ASCHER
MITTWOCH 1. MÄRZ 2017
IN SINGEN SCHEFFELHALLE**

ANMELDECoupon
Bei Interesse bitte vollständig ausfüllen und in einer der
Geschäftsstellen des WOCHENBLATTs abgeben.

NAME: VORNAME:

STRASSE: TELEFON:

PLZ/ORT:

E-MAIL:

Ich benötige Karte(n).

Datum/Unterschrift:

Die 366 Plätze in der Scheffelhalle werden nach Reihenfolge der eingehenden Coupons vergeben.
Sie bekommen vom WOCHENBLATT bis zum Freitag, 3. Februar 2017, eine Bestätigung per Post/E-Mail,
mit Ticket und reservierter Tischnummer. Karten solange der Vorrat reicht.

WOCHENBLATT

**Natürlich
regional!**
RANDEGGER
Mineralwasser.de

Singen



Angela Wernet, Tobias Graf-Neßler und Ulrike Wiese vom Narrenverein Neu-Böhringen präsentierten das Jubiläumsprogramm 111 + 1 vor dem Auftakt der närrischen Saison. swb-Bild: Archiv/of

Zunftmeister in der Scheffelhalle

Neu-Böhringer laden auf den 28. Januar ein

Ausrichter der Zunftmeistertagung 2017 der Narrenvereinigungen Hegau-Bodensee ist der Narrenverein Neu-Böhringen. Eingeladen wird für Samstag,

den die Neu-Böhringer mit einem närrisch-bunten Programm aufwarten. Eigentlich hatte der Narrenverein sein 111. Jubiläum schon 2016, doch entschloss man sich zu einer Feier ein Jahr später. »Seit eineinhalb Jahren laufen bereits die Vorbereitungen«, verraten Ulrike Wiese wie Angela Wernet und Tobias Graf-Neßler vom Veranstaltungsteam, und noch früher haben sich die Neu-Böhringer als Veranstalter der großen Zunftmeistertagung bei der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee beworben, die nun am 28. Januar in der Scheffelhalle stattfindet, und die traditionell als die Eröffnung der heißen Fastnachtssaison gilt.

Dazu gibt es Novum Singener Kooperation: denn die Neu-Böhringer werden hier für die Dekoration mit der Poppelezunft gemeinsame Sache machen: eine Dekorationsgruppe der Neu-Böhringer ist schon seit vielen Monaten dabei, die Fastnachtsfiguren in Form von Holzplatten anzufertigen, die dann die Fastnachts-Deko der Poppelezunft für ihre Bälle ergänzen werden. »An diesem Abend wird der Narrenrat auch

seine neue Uniform vorstellen«, so Ulrike Wiese. Nach über 20 Jahren war es auch höchste Zeit dafür. Schon am Vorabend, 27. Januar, starten die Neu-

Böhringer in ihr Jubiläum, mit
Vip-Empfang auf der Empore
der Scheffelhalle und anschlie-
ßendem »Fun-Abend« mit der
Band »Reset« und diversen
Guggenmusiken in der Schef-
felhalle. Oliver Fiedler

Friedingen

Landleben auf Alemannisch

Landleben, so heißt das dies-jährige Theaterstück des TV Friedingen. Am Samstag, 7. Januar, ist es dann soweit und es heißt wieder Vorhang auf für die Theatergruppe des Turnvereins in der Schlossberghalle. Veranstaltungsbeginn ist um 20 Uhr.

Eine Kindervorstellung des Stücks findet um 14 Uhr statt. Natürlich gibt es wie jedes Jahr auch wieder eine große Tombola, bei der tolle Preise auf die Gewinner warten.

Büsingen

»Dieses Buch ist ein Knüller geworden«

Am griffigsten hat es Michael Psczolla, erster Vorsitzender des Vereins »Freunde der Bergkirche zu Büsingen«, auf den Punkt gebracht. »Dieses Buch sollte ein Knüller werden – und das ist es geworden.« Die Rede ist von dem Werk »Die Baugeschichte der Bergkirche St. Michael, Büsingen«, das kürzlich neu verfasst und der Öffentlichkeit vorgestellt wurde. Doch ein Buch über die Baugeschichte einer Dorfkirche als Knüller?

opulenten Aufmachung. Die, meinte Roland Hofer in der Funktion als Vizepräsident des Historischen Vereins, sprengt das übliche Maß, womit er selbstverständlich recht hat. Den Hauptteil des Bandes ergänzen farbige Aufnahmen von Jürg Fausch.

Es ist ein Werk geworden, das nicht nur mit neuen Erkenntnissen brilliert, sondern auch ausnehmend schön und edel gestaltet ist. Möglich wurde



Über 1.000 Jahre wurde an ihr gebaut, nun gibt es ein neues Buch
über die Bergkirche in Büsingen. swb-Bild: privat

Das mag gemeinhin befremdlich wirken, nicht aber in diesem Fall: St. Michael zu Büsingen ist gleichermaßen ein Kraft- und Kultort, ein Kultur- und Hochzeitsparadies, ein Anziehungspunkt über die Grenzen hinweg, ein tausendjähriges Denkmal, eine in ihrer Schlichtheit bezaubernde Schönheit, kurz: etwas ganz Besonderes.

Das Werk, das als Band 88 der Schaffhauser Beiträge zur Geschichte erschienen ist, schreibt nämlich nicht nur die Geschichte des Gotteshauses neu (Autor des Hauptteils ist der Archäologe Kurt Banteli), es präsentiert diese Geschichte auch in einer ungewöhnlich

Diessenhofen

»Rhyalge« feiern Geburtstag

Erste Fasnet in der Region bereits am 2. Januar

Die erste Fastnacht der Region findet traditionell in Diessenhofen statt.

Dort feiert die Guggenmusik »Rhyalge«, die die örtliche Fastnacht in Diessenhofen veranstaltet, in diesem Jahr ihren 40. Geburtstag. Bereits am 2. Januar startete das Narrentreiben mit Kinderumzug und Narrenbaum. Höhepunkt ist traditionell der große Fastnachtsumzug, der am Sonntag, 8. Januar, 14.30 Uhr mit rund 1.200 Maskenträgern und Musikern, auch einige Gruppen aus dem Hegau sind dabei, der durch die Altstadt startet. Bereits um 10



Viele Motivwagen zieren den Diessenhofer Fastnachtsumzug am Sonntag, 8. Januar. swb-Bild: of/Archiv

Uhr beginnt das Fröhschoppenprogramm mit Musik und

Kulinarischen in der Rhyhalle.
redaktion@wochenblatt.net

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

**Bessere Noten in der
Abschlussprüfung**

mit unseren Crashkursen

- Alle prüfungsrelevante Themen zur Wiederholung in allen gängigen Fächern
- 20 Unterrichtsstunden als Präsenzunterricht + diverse Live-Foren online
- Kostenloser Zugang zum Online-Lerncenter auch nach dem Crashkurs bis 31.05.2017
- Intensive Vorbereitung für die bestmögliche Note mit unseren qualifizierten und motivierten Tutoren

199 €

➡ Jetzt informieren und anmelden!
Konstanz
Hussenstraße 19 • Tel. 07531 19 4 18
Radolfzell
Lohmühlenstraße 10a • Tel. 07732 950 77 17

28. Januar, 18 Uhr in die Schefelhalle nach Singen. Nach einer musikalischen Eröffnung und Begrüßung durch den Präsidenten Rainer Hespeler stehen Grußworte, der Bericht des Präsidenten sowie Ehrungen auf dem Programm. Danach wer-

Aus Hegauer Streuobst
fruchtig
frische



vielfach
DLG-
prämiiert

AUER
Obstsäfte

**Hegauer Süßmostkellerei
Wilhelm Auer**

78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 077 33/8877

Abholung:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.



Münchow

City-Markt Singen • E neukauf Rielsingens-Worblingen
nah und gut Tengen • E neukauf Moos

Knüllerpreis!

Active 02
 verschiedene Sorten,
 0,75-L-PET-Flasche
 zzgl. 0,25 € Pfand,
 auch **fresh**
 0,75-L-PET-Einweg-Flasche
 (1 L = € 1,17)

-88

Angebote gültig von Donnerstag, 05.01. bis Samstag, 07.01.2017
 Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat
 reicht. Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen

TIPP

SCHÖTTE

IHR FENSTERSPEZIALIST

**Sparen Sie jetzt bares Geld
mit neuen Fenstern!**

- Kunststoff-Fenster
- Holz-Fenster
- Holz-Alu-Fenster



Winterpreise

Ausstellung: Josef-Schöttler-Str. 6 | Singen
Tel. 077 31 / 86 83 - 0 | www.schoettle-fenster.de

hier tatsächlich in wesentlichen Teilen neu geschrieben. »Die Geschichte der Büsinger Bergkirche war über Jahrhunderte mit Schaffhausen verbunden«, meinte Bänteli, »wenn auch anders, als bisher gedacht.« Wie auch immer: Das Buch ist, laut Psczolla und all den anderen

TIPP 4

ADORA mode
Rita Kraft

Wintersale



**30/50% Winter-
kollektion bis 70%**

St. Johannis-Str. 6 / 78315 Radolfzell
Telefon 07732 - 938 155
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 9.30 - 18.30 Uhr
Samstag 9.30 - 16.00 Uhr

Radolfzell

Stadt greift für Geburtshilfe tief in die Tasche

Mit Vehemenz und mit Nachdruck will der Radolfzeller Gemeinderat die drohende Schließung der Geburtshilfe am Radolfzeller Krankenhaus verhindern. Einstimmig sprach sich das Gremium in einer eilig einberufenen Sondersitzung am vergangenen Donnerstag dafür aus, die Einrichtung auch über den 31. Januar hinweg geöffnet zu lassen. Möglich soll dies durch das Honorar-Belegarztmodell werden, in Zuge dessen die Stadt künftig als Besteller fungieren will. Sollte dies aus rechtlichen Gründen nicht möglich sein, wird der Landkreis direkt darum gebeten, als Besteller zu agieren, beschloss das Radolfzeller Gremium einstimmig. Zum Kostenausgleich über die entstehenden Mehrkosten bietet die Stadt Radolf-

zell dem Landkreis einen öffentlich-rechtlichen Vertrag an. Nach der angedachten Lösung wird die finanzielle Hauptlast in Zukunft – abzüglich der ab 2017 für fünf Jahre jährlichen Bezuschussung von 100.000 Euro durch den Landkreis, sowie weiteren 50.000 Euro von der Werner-und-Erika-Messer-Stiftung und noch einmal 50.000 Euro von den Belegärzten selbst – bei der Stadt Radolfzell liegen, die für den Fortbestand der Geburtshilfe tief in den städtischen Säckel greifen wird. Dennoch sprach Bernhard Diehl, Fraktionssprecher der CDU, aus deren Reihen die Vorschläge für das weitere Vorgehen kamen, von einem »wichtigen Signal« für Familien, aber auch das gesamte Klinkperso-

nal. 12.000 Unterschriften belegen, dass in der Bürgerschaft eine starke Identifikation mit dem Krankenhaus bestehe, so Diehl weiter. Als »befremdlich« bezeichnete FGL-Fraktionssprecher Siegfried Lehmann die Tatsache, dass sich der Landkreis als kommunaler Betreiber des Krankenhauses vor seiner Verantwortung drücke. »Die Diskussion um die Geburtenhilfe ist schon lange keine rechtliche mehr, sondern eine höchst politische«, erklärte Lehmann. Eine erneute Sondersitzung am 10. Januar im Radolfzeller Rathaus soll in dieser Angelegenheit für weitere Klarheit sorgen. Sitzungsbeginn ist um 16.30 Uhr.

Matthias Güntert
guentert@wochenblatt.net

Konstanz

Trauer um Ernst Held Ehrenpräsident der Handwerkskammer verstorben

Im Alter von 97 Jahren ist der langjährige Ehrenpräsident der Handwerkskammer Konstanz und Träger des Bundesverdienstkreuzes 1. Klasse, Ernst Held, in der Nacht vom 25. auf den 26. Dezember verstorben. Der Elektromeister Ernst Held war von 1974 bis 1994 Präsident der Handwerkskammer Konstanz. In seine Amtszeit fielen unter anderem die Neugliederung der Handwerkskammerbezirke und damit die Integration der Landkreise Tuttlingen und Rottweil in den Bezirk der Handwerkskammer Konstanz. Zudem engagierte er sich für

gen und initiierte die Partnerschaft mit der französischen Handwerkskammer Seine-et-Marne in Montereau. »Ernst Heldt war ein geselliger und sehr kommunikativer Mensch, der die Handwerkskammer Konstanz über weite Teile geprägt hat. Er war ein großer Netzwerker, der aber nie die kritische Auseinandersetzung scheute und sich mit all seiner Kraft für die Belange des Handwerks einsetzte«, würdigte Handwerkskammerpräsident Gotthard Reiner das Engagement des Verstorbenen. »Er war auch mit über 90 Jahren noch sehr wach und interessiert an den politischen Entwicklungen und Aktivitäten der Handwerkskammer Konstanz und besuchte so oft es ihm möglich war unsere Gremienveranstaltungen«, so Georg Hiltner, Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer Konstanz. Vor seinem Amt als Präsident der Handwerkskammer, hatte Ernst Held zahlreiche handwerkspolitische Ämter auf regionaler, Landes- und Bundesebene inne. Unter anderem war er Kreishandwerksmeister im Landkreis Konstanz, Obermeister der Elektroinnung Konstanz, Sachverständiger im Elektrohandwerk, Mitglied des Meisterprüfungsausschusses, Vorstandsmitglied im Landesinnungsverband Elektrohandwerk Baden-Württemberg und Mitglied des Beirats im Verein für Berufsfort- und Weiterbildung beim Zentralverband des Elektrohandwerks in Deutschland. Für sein großes Engagement in Wirtschaft und Politik erhielt Ernst Held neben dem Bundesverdienstkreuz zahlreiche Auszeichnungen wie die Ehrennadel in Gold des Baden-Würt-

TIPPS

Ursachen, Vorbeugung und Sanierung von Schimmelbefall in Wohnräumen –
Ihr kompetenter Handwerksbetrieb

www.maler-service-kroeger.de
Rebbergstr. 26, 78343 Gaienhofen
Tel. 0 77 35 / 93 88 11

Sachverständiger für Schimmelbewertung TÜV Süd

Maler-Service Kröger

den weiteren Ausbau der dezentral in den fünf Landkreisen liegenden Bildungshäuser des Handwerks und stärkte damit die Handwerkskammer als einen der größten gewerblichen Bildungsträger in Baden-Württemberg. Er unterstützte die Einführung von Arbeitskreisen der Unternehmerfrauen in allen Landkreisen, förderte die Zusammenarbeit mit den Innun-

Gaienhofen

Schule stellt sich vor Schloss Gaienhofen in der Region präsent

Mit Anbruch des neuen Jahres rückt für viele Familien die Entscheidung über eine weiterführende Schule näher. Die Schule Schloss Gaienhofen bietet für Viertklässler und für Realschulabsolventen mehrere

arten besuchen Kantorei und Orchester, Sportmodell und Kunst-AGs, wie auch im Zusatzangebot eines Tagesinternats Schüler beider Schularten gemeinsam betreut werden. Für Schüler, die in diesem Jahr die Realabschlussprüfung ablegen beziehungsweise Schüler des Gymnasiums, die sich nach Klasse 9 oder 10 entscheiden, die Allgemeine Hochschulreife auf dem Wirtschaftsgymnasium abzulegen, bietet Schloss Gaienhofen einen ebenfalls seit Jahren sehr nachgefragten Bildungsgang des WG an. Bei einem Schnuppertag und bei Schulführungen sowie Informationsabenden besteht Möglichkeit, sich mit dem Bildungsangebot sowie den neuen Räumlichkeiten vor Ort detailliert vertraut zu machen.

Ausführliche Informationen finden alle Interessierten unter www.schloss-gaienhofen.de Die Informationstermine im Überblick: Mittwoch, 11. Januar, 19 Uhr, Infoveranstaltung für alle Schularten, Scheffelstube, Radolfzell. Donnerstag 19. Januar, 19.30 Uhr, Infoabend Wirtschaftsgymnasium, AD-Saal, Schloss Gaienhofen. Freitag, 20. Januar, 8.45 Uhr, Schnuppertag WG. Samstag, 21. Januar, 9.15 Uhr und 11.15 Uhr, Schulführung Wirtschaftsgymnasium, Treff: Schulfoyer, Schloss Gaienhofen. Donnerstag, 26. Januar, 19 Uhr,

Infoveranstaltung für alle Schularten, Kulturpunkt, Arlen. Donnerstag, 2. Februar, 19 Uhr, Infoveranstaltung für alle Schularten, Scheffelstube, Radolfzell. Mittwoch, 8. Februar, 19 Uhr, Infoveranstaltung für Gymnasium und Realschule, Gemeinschaftsaal der Luthergemeinde, Singen. Donnerstag, 16. Februar, 19.30 Uhr, Infoabend Gymnasium und Realschule/Klasse 4, AD-Saal, Schloss Gaienhofen.

TIPPS

Kaffeespezialitäten röstfrisch genießen!

HACO

Kaffeerösterei · Tabakwaren
SEIT 1955
Singen · Scheffelstr. 25
www.haco-kaffee.de

Samstag, 18. Februar, 9.15 Uhr und 11.15 Uhr, Schulführung Gymnasium und Realschule/Klasse 4, Treff: Melanchthonkirche. redaktion@wochenblatt.net

Singen/Radolfzell/Stockach



Udo Klopfer (Vorstandsvorsitzender), Dr. Alexander Endlich (Vorstandsmitglied) freuen sich über die zahlreichen Jubilare der Sparkasse Hegau-Bodensee. sub-Bild: Sparkasse

Jubilare der Sparkasse Feierstunde für 25– und 40-jährige Dienstjubiläen

Im Jahr 2016 wurden bei der Sparkasse Hegau-Bodensee sieben 40-jährige und fünfzehn 25-jährige Dienstjubiläen gefeiert. Der Vorstandsvorsitzende Udo Klopfer würdigte die Verdienste der Jubilare in einer Feierstunde und dankte Ihnen, auch im Namen seiner Vorstandskollegen Jens Heinert, Dr. Alexander Endlich und Michael Grü-

ninger für die langjährige Mitarbeit. Der Personalratsvorsitzende Hartmut Hoch überbrachte die Glückwünsche der Mitarbeiter. Die Jubilare der Sparkasse Hegau-Bodensee: Ulrike Mayer (25 J.), Jens Heinert (Vorstandsmitglied), Ulrike Siegemund (25 J.), Daniel Stanojevic (25 J.), Elke Widmann (25 J.), Beate Wetter (25 J.), Petra

Scheeder (25 J.), Magdalena Schmidt (25 J.), Dietmar Schmutz (25 J.), Birgit Lange (25 J.), Eva Rankl (25 J.), Stefan Schillinger (25 J.), Claudia Graf (25 J.), Simone Haug (25 J.), Helmut Joos (40 J.), Ernst Gebhard (40 J.), Manfred Bischoffberger (40 J.), Klaus Maier (25 J.), Stefan Dunaiski (25 J.), Hans-Peter Löhri (40 J.). redaktion@wochenblatt.net

TIPPS

Ordner Pappe
breit oder schmal
~~je 1,99 €~~ **1,70 €**

Ordner PP
breit oder schmal
~~je 2,50 €~~ **2,40 €**

PAPIER & CO
seit über 10 Jahren
Höllstraße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/970 560 · Fax 07732/970 561

tembergischen Handwerkstages, das Ehrenzeichen des deutschen Handwerks in Gold oder 1994 die große Verdienstme-

TIPPS

Auto-Pflege-Center Otum/Münzer

Wir pflegen Ihren Wagen täglich gründl. + schonend

in unserer Station in AACH, Singener Str. 17, bei Gohm + Graf Hardenberg

Wir bitten um telefonische Terminvereinbarung: 077 74/50 11 90
01 72/7 62 59 35 • 01 72/6 82 45 34

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und freuen uns über Ihr Vorbeikommen.

Ihr Auto-Pflege-Center Team

daille der Handwerkskammer Konstanz. redaktion@wochenblatt.net



Kreis Konstanz

FDP startet ins
Wahljahr

Das Superwahljahr 2017, bei dem unter anderem mit der Bundestagswahl im September

TIPP 10

klein & fein

DAS BESTE
AUS DER REGION

bietet Ihnen eine große Auswahl
an regionalen Produkten und
ausgewählten Spezialitäten.

Inhaberin: Sabine Vermiglio
Hegastraße 18 | 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 82 71 300
Mail info@kleinundfein-singen.de

facebook.com/kleinundfeinSingen

die Wähler die künftige Ausrichtung der Politik der Bundesrepublik bestimmen können,

läutet der FDP-Kreisverband bei seinem traditionellen Neujahrsempfang mit einem prominenten Gast ein: Am Dreikönigstag, 6. Januar, ist im Waldhaus Jakob (bei der Therme) in Konstanz FDP-Bundesgeneralsekretärin Nicola Beer als Gastrednerin angesagt, wurde nun durch die Kreisvorsitzende Elke Bass angekündigt. Beginn ist um 17 Uhr. Im Rahmen des Neujahrsempfangs wird auch seitens des Kreisverbands wie durch den Landtagsabgeordneten Jürgen Keck und natürlich Bundestagskandidat Tassilo Richter die »Road Map« der weiteren politischen Orientierung für die nähere Zukunft vorgestellt – die im Fortgang des Parteitags, der am Vormittag des selben Tages in Stuttgart abgeschlossen wird. Nach der politischen Show soll im Anschluss noch die Möglichkeit zum Austausch rund um den Buffettisch bestehen.

redaktion@wochenblatt.net



Der Geschäftsführer der Horizont gemeinnützigen GmbH, Wolfgang Heintschel, überreicht die Preise aus einem Gewinnspiel zum Start des neuen Hospiz- und Palliativzentrums Horizont im Landkreis Konstanz an die glücklichen Gewinner (von links): Frau Hiller, Joseph Weber und Barbara Bergmann. Oberbürgermeister Bernd Häusler fungierte als Glücksfee. Ein herzliches Dankeschön an die Spender der Preise: Familie Jäger vom Hegaus Haus Singen, dem Theater »Die Färbe« und der Weinhandlung Baumann.

swb-Bild: CV Singen-Hegau

Landkreis

Gegen die
Agrarindustrie

Wieder geht die Umweltbewegung für eine gesunde und nachhaltige Landwirtschaft für alle weltweit und gegen die »Grüne Woche« in Berlin auf die Straße und zwar am Samstag, 21. Januar. »Wieder ist es eine David gegen Goliath-Auseinandersetzung, die solidarische Landwirtschaft gegen die Horror-Hochzeit von Monsanto und Bayer«, meint Thomas Jochim, der Organisator der Busfahrt dorthin, in einer Presseerklärung. Die Themen sind die Folgen der Agrarindustrie, der Massentierhaltung, der Gentechnik und Monokultur, des »landgrabbing« und die geplanten Frei-

handelsabkommen TTIP, CETA und TISA. Mehr Infos unter www.wir-haben-es-satt.de. Zu dieser Großveranstaltung fährt aus der Region Westlicher Bodensee-Hegau ein Bus mit Übernachtung in Berlin. Der Bus wird unterstützt von den BUND-Regionalgruppen Süd-deutschland. Abfahrt am Freitag, 20. Januar ab Radolfzell Bahnhof um 19 Uhr, ab Singen Bahnhof um 19.30 Uhr, ab Engen Bahnhof um 20.00 Uhr. Rückkehr am Sonntag, 22. Januar um etwa 19 Uhr. Nähere Informationen und Anmeldung bei Thomas Jochim, unter Telefon 07733-977697 und thomas.jochim@web.de.

Randegg

An 20-Millionen-Schallmauer

Randegger Ottilienquelle wird 125 Jahre

In 2016 hatte die Randegger Ottilien-Quelle so viel verkauft, wie noch nie zuvor in der 124-jährigen Firmengeschichte, nämlich 19,3 Millionen Flaschen. Das ist ein Plus von 1,5 Prozent. »Auf den bisherigen Verkaufsrekord aus dem letzten Jahr haben wir nochmals einen drauf gelegt und konnten fast 300.000 Flaschen mehr absetzen«, freut sich Geschäftsführer Clemens Fleischmann. »Das ist sehr erstaunlich, weil das vergangene Jahr im Schnitt 0,5 Grad kälter war als das Jahr

TIPP 11



davor. Es zeigt jedoch sehr deutlich den Trend zur gesunden Ernährung: die Verbraucher greifen zu Hause wieder vermehrt zum Mineralwasser in der Glasflasche, unter anderem weil Plastik immer öfter negativ in den Schlagzeilen erscheint, aber auch um sich fit zu halten. Auch der Trend zu Regionalität tut uns gut und so haben im vergangenen Jahr mehr als 500 Personen im Rahmen einer Führung unseren Betrieb besucht«, so Fleischmann weiter. Mit fast 5 Millionen Flaschen ist unser Randegger Leicht 0,7



Christoph und Clemens Fleischmann konnten dieses Jahr wieder eine kräftige Spende aus dem Verkauf der Randegger »kola« für die Wasserstiftung tätigen.

swb-Bild: pr

nach wie vor das meistverkaufte Produkt. Randegger Naturelle hat mit 15 Prozent das stärkste Wachstum. Unsere Erfrischungsgetränke sind leicht rückläufig – wir haben 1,9 Prozent weniger davon verkauft. Vom Randegger »kola« konnten wir 112.032 Flaschen verkaufen. Je Flasche fließen 2 Cent als Spende in die Wasserstiftung – das wird auf dem zusätzlichen Etikett auf der Flaschenrückseite erläutert. So kam ein Spendenbetrag von 2.240,64 Euro für die Wasserstiftung zusammen. »In einer Gesellschaft, die mit schlechten Ernährungsgewohnheiten zu kämpfen hat, wird »der« kalorienarme Durstlöcher Nr. 1 noch weiter zulegen, davon sind wir überzeugt«, erwartet Clemens Fleischmann. Momentan trinke der Deutsche Durchschnittsbürger gerade mal 0,4 Liter täglich – das sei nicht nur aus Sicht der Unternehmer deutlich zu wenig und in jedem Fall ausbaufähig. »Im Jahr 2016 haben wir 1,5 Millionen Euro in neue Maschinen zur Abfüllung investiert und sind gut gerüstet für eine

weitere kontinuierliche Geschäftsentwicklung«, blickt Fleischmann in die Zukunft. »Wenn wir unsere Absätze in diesem Jahr um 3,4 Prozent steigern könnten, dann hätten wir die magische Marke von 20

TIPP 12

Bessere Noten in der Schule:

Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u. a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.

ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 075 31/69 27 55

www.abacus-nachhilfe.de

bundestagswahlprüfung
INFRATEST August 2007
Note 1,8

Millionen Flaschen überschritten. Das wäre natürlich ein tolles Jubiläumsgeschenk.«

redaktion@wochenblatt.net

Konstanz

Linke starten
mit Pitterle

Der Kreisverband der Linken lädt seine Mitglieder und alle Interessierte zum Neujahrsempfang der Partei am 11. Januar in den Versammlungsraum der »Neuen Arbeit« in der Konstanzer Chérisy ein. Als Gast be-

TIPP 13

Räumungsverkauf
wegen Umbau

Verschiedene Labels
bis 50 %
reduziert
bis 31.01.2017

MODE HAUS
Am Marktplatz
Sabine Purschke
Marktplatz 9
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 38 81

grüßt die Kreisorganisation dazu den LINKE-Bundestagsabgeordneten Richard Pitterle aus Reutlingen. Der 57-jährige Rechtsanwalt ist gegenwärtig unter anderem Obmann im parlamentarischen Cum Ex-Untersuchungsausschuss, der die Verstrickung von Bundesregierung und Finanzbehörden in dubiose Aktiengeschäfte von Banken untersucht, mit denen Steuern in Milliardenhöhe hinterzogen wurden. Pitterle, der sich erneut um ein Bundestagsmandat bewirbt, wird sich in seinem Vortrag mit Fragen der Renten- und Steuerpolitik beschäftigen. Zu den weiteren Rednern des Abends gehört außerdem Simon Pschorr (24), der für die Linkspartei im Wahlkreis Konstanz zur Bundestagswahl antritt. Der Jurist will beim politischen Jahresauftakt über seine Wahlkampfziele und die Aufgaben der regionalen Linken sprechen.

redaktion@wochenblatt.net

Ein Besuch lohnt sich!

Ein Gruß aus der Küche!

Viel zu entdecken!

Gut serviert!

Viel zu entdecken!

Der kulinarische Start des Jahres



Genießen Sie am 6.1. ab 10.30 bis um 14.00 Uhr einen exotischen Start in das neue Jahr mit dem Dreikönig-Brunch und ab 18.00 bis 22.00 Uhr das Dreikönig-Bufferet. Beide für 19,80 Euro.

Asia Mangos, Mühlhausen, 07733/2032.

Ein Besuch lohnt sich!

Gemütliche Stunden am Kamin



Wir überraschen Sie derzeit mit original norddeutscher Küche. Tagesempfehlung: Grünkohl-Ge-

richte. Nutzen Sie unseren günstigen Mittagstisch mit Treuepass. Ihre Familie Antonucci

Gasthaus Kreuz
Radolfzell
Tel. 07732 / 8233436

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ

Hier können sie inserieren!



Angebote gültig von Donnerstag, 05.01. bis Samstag, 07.01.2017

Auch als
2,5-kg-Sack
erhältlich.



Höri-Chinakohl
oder Zuckerhut
aus Deutschland,
Klasse I, 1 kg

1.49



Original Höri-Bülle
rote Zwiebeln
aus Deutschland, Klasse I,
z.B. 5-kg-Sack (1 kg = € 1,99)

7.99



Bodensee Bio-Äpfel Topas
aus Deutschland, Klasse I,
1 kg

1.99



Bodensee-Birnen Xenia
aus Deutschland, Klasse I,
1 kg

2.99



Philadelphia Frischkäsezubereitung
oder Brotaufstrich
verschiedene Sorten,
175-g-Becher (100 g = € 0,50)

-88



Danone
Actimel Drink
verschiedene Sorten,
8 x 100-g-Packung
(1 kg = € 2,49)

1.99

Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:



Wildpasteten verschiedene
Sorten, z. B. Wildschwein,
Fasan, Hase und Ente, 100 g

2.29



Italienische Salami
Fiocco aus ausge-
wähltem reinem
Schweinefleisch,
grobe Körnung,
ohne Pfeffer, leicht
aromatisiert, 100 g

3.89



Lammkarree/Lammkrone,
natur oder mariniert aus Neuseeland,
besonders mager und zart,
besitzt eine natürliche, feine
Marmorierung, 100 g

4.29



Wagyu Roastbeef aus Australien, sehr feine,
gleichmäßige Marmorierung, im Vergleich zu
anderen Rinderrassen einen bis zu 50%
höheren Anteil an unge-
sättigten Fettsäuren,
100 g

17.90



Französischer Brillat Savarin
verschiedene Sorten, der Brillat Savarin ist ein
rindenloser, handgeschöpfter
Frischkäse aus Kuhmilch,
mind. 72% Fett i.Tr., 100 g

2.69



Schweizer
Müller-Thurgau
würzig oder rezent,
mind. 55% Fett i.Tr.
100 g

2.69



Lachslocken herzhafte geräuchert, vom
norwegischen Lachs aus
Aquakultur, sorgfältig und
traditionell veredelt, reich an
Omega-3-Fettsäuren, 100 g

1.99



Sherry-Matjesfilet eingelegt in einem
Rotwein-Sherry-Zwiebel Aufguss,
mit verschiedenen edlen
Gewürzen verfeinert,
100 g

2.59

Aus unserem großen Sortiment:



Teekanne Teebeutel
verschiedene Sorten,
z. B. Teekanne Fenchel,
Anis, Kümmel, 45 g
(100 g = € 2,15),
20er-Packung

1.29



Caotina
Schoko-
Drink
verschiedene
Sorten,
500-g-Dose
(1 kg = € 9,58)

4.79



Maggi fix & frisch
verschiedene Sorten,
z. B. Jägertopf
Hubertus, 30 g
(100 g = € 1,63),
Packung

-49

...nah und gut Münchow

Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow Radolfzeller Straße 1
78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.–Mi.: 8:00–20:00 Uhr, Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr,
Sa.: 8:00–20:00 Uhr

City-Markt Münchow
Freiheitstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr

E neukauf Münchow
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr

Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegastr. 19a, 78224 Singen

Ärztetafel



Ab **Mo. 9.01.2017**
sind wir wieder für Sie da!

Dr. med. dent. E. Uhl
Bodenseestr.3, Radolfzell
Tel. 07732-52299
www.druhl-online.de

Dr. med. Stephan Zachmann

Facharzt für Innere Medizin
Uhlandstraße 48, 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 4 62 44

**Unsere Praxis bleibt vom
16.–20.01.17 geschlossen.**

Vertretung:
Dr. Grathwohl, Dr. Schielke

FUNDGRUBE HOHLWEGLER

Dorfstr. 17
78234 Engen-Welschingen,
neben der Post

... REDUZIERT ... REDUZIERT

**FUNDGRUBE zum
Saisonende**

Sie bezahlen die

**Hälfte vom
roten Preis**

Donnerstag 05.01.17

von 9-17 Uhr durchgehend
Wo: Engen-Welschingen
Dorfstr. 17 (neben der Post)

Barbara Wörner mit ihrer Mental-Suggestiv-Methode bald wieder in Steißlingen



dauerhaft Nichtraucher

Seit Jahren wende ich erfolgreich eine Mentalsuggestion an. Bei dieser Methode werden Energiepunkte am Oberkörper mit Fingerdruck aktiviert. Durch Konzentration in das Unterbewusstsein (keine Hypnose) kann ich das Verlangen nach der Zigarette schon während der ersten Sitzung völlig ausschalten; sollte jedoch im Laufe eines Jahres eine zweite Behandlung notwendig werden, ist diese kostenlos.

Auch wenn schon viele Methoden versagt haben, geben Sie sich nicht auf! Der Erfolg wird Ihnen eine neue Lebensqualität geben!

Info und Termine unter: **07141 - 299 84 00**

www.barbara-woerner.de

Abnehmen ohne Diät - Leben ohne Alkohol - Mehr Selbstbewusstsein

WOCHENBLATT

Tipps zur neuen Homepage!

Diese Woche: Online-Archivsuche leicht gemacht!

Vereinfachte Suche

Wunschrubrik(en) einfach
auswählen und Suche starten

Eingaben löschen,
um Suche
noch einmal
zu beginnen

Hier werden die
Suchergebnisse
angezeigt

Auswahlmenü

Allgemeine
Suchfunktion

Aktuelle Beiträge

- ein Klick auf die kleine
Uhr und die aktuellsten
Online-Artikel werden
angezeigt

Suchbegriff ein-
geben und auf
»Finden« klicken,
z. B. Vesperkirche

In der Klammer wird die
Anzahl der Suchergebnisse
angezeigt

Hier ist die direkte Verlinkung
zum Print-Archiv

Das ist der erste Online-Artikel
mit dem gesuchten Wort
(gefolgt von weiteren Artikeln)



www.wochenblatt.net

Singen



Die »Klangfarben« in Aktion: Mit einem fulminanten Konzert feierte das Gesangsensemble seinen 20. Geburtstag mit vielen Gästen in der Singener Gems. swb-Bild: of

Alle Farben im Klang

Seit 20 Jahren »Klangfarben« im Hegau

Am Schluss mussten die Sängerinnen unter der Leitung von Joachim Brenn noch Zugabe um Zugabe geben in der Gems - den »Brettern, die die Welt bedeuten«, für das engagierte Gesangsensemble »Klangfarben«, das seinen 20. Geburtstag gefeiert hatte. Was sich alles an Farben zum Klang in diesen 20 Jahren ereignet hat, das wurde in fast drei Stunden auf der Bühne gezeigt: angefangen von der »Sister Act«-Phase, die wohl auch bei der Gründung - damals unter der Leitung von Kornelia Scherer-Chrobog - ein bisschen Pate stand über eine Abba- und Queen-Phase bis hin zu einer Mother-Afrika-Phase. Und alles hatte seine eigene Farbe - im Auftritt wie bei den Liedern, die dieses Ensemble so einmalig machten. Klar, dass das Publikum davon nicht genug bekommen wollte, denn mit der musikalischen Begleitung von Marco Schorer (Saxophon), Alexander Kupfer-

schmied (Gitarre) und Mangnus Störk (Bass, Cajun) aus Tuttlin-

TIPP 15



www.dodaro-singen.de

BANG & OLUFSEN

Miele
IMMER BESSER

Singen, Ekkehardstr. 19 + 21
Tel. 077 31/94 31 40-0

gen machten die rund 30 Sängerinnen den Abend zum Weltmusik-Ereignis mit ansteckender guter Laune.

Episoden aus der Geschichte des Ensembles wurden erzählt, das 2003 mit dem Kulturförderpreis Singen-Hegau dekoriert wurde, schon manchen TV- und Hörfunkauftritt erfolgreich absolvierte und das an besonderen Orten der Region wie der »Alten Kirche« in Volkertshausen, im Kulturpunkt Arlen, im MAC in Singen oder zuletzt bei der Ladies-Night von Mauch in Hilzingen auftrat. Wie die Vorsitzende Katharina Ache-Hirschmann zum Jubiläumskonzert wie in der Festschrift deutlich machte, freuen sich die Sängerinnen über neue »Klangfarben« in ihrem Ensemble.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net
Mehr dazu im Internet unter
www.vocalensemble-klangfarben.de



Mehr Bilder vom Jubiläumsauftritt unter bilder.wochenblatt.net

Konstanz

Steißlinger erhält Preis

Auszeichnung für erfolgreichen Forscher

Die Hochschule Konstanz - Technik, Wirtschaft und Gestaltung (HTWG) hat Stephan Zimmermann für seine hervorragenden Forschungsleistungen

TIPP 14



Parkhaus Stadthalle

Mit dem **Abendtarif** bei Theater, Konzerten und Shows in der Stadthalle von **18.00 Uhr bis 02.00 Uhr** für nur **3,00 €** parken.

SINGEN Stadtwerke

ausgezeichnet. Stephan Zimmermann promoviert koopera-



Prof. Dr. Oliver Haase (links), Vizepräsident Forschung der HTWG, überreichte Stephan Zimmermann (Mitte) den Forschungspreis. Mit auf dem Foto sein Betreuer Prof. Dr. Christopher Rentrop (2. von links) sowie Ernst Härle und IT-Leiter Paul Winkler von der Siemens Postal, Parcel & Airport Logistics GmbH. swb-Bild: HTWG

tiv mit der HTWG Konstanz zum Thema Schatten-IT am Institut für Wirtschaftsinformatik der Technischen Universität Bergakademie Freiberg. »Herr Zimmermann ist ein außerordentlich würdiger Preisträger«, betonte sein Betreuer Professor Dr. Christopher Rentrop. Der Forschungspreis wurde von Professor Dr. Oliver Haase, Vizepräsident Forschung der HTWG, im Rahmen

der Akademischen Jahrfeier im Konstanzer Konzilgebäude überreicht. Gestiftet wurde diese besondere Auszeichnung von der Siemens Postal, Parcel & Airport Logistics GmbH. Sie wurde bei der feierlichen Preisverleihung von Ernst Härle, Leiter der Entwicklung, und Paul Winkler, Leiter der IT, vertreten.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Stockach

Das Glück lebt in Stockach

Reform bei Lotto/Acht Landkreise werden betreut

Lotto Baden-Württemberg hat die Zahl seiner Tochtergesellschaften im Vertrieb zu Jahresanfang auf sieben reduziert. Wie im Presstext mitgeteilt wird, erhielten die bisherigen Bezirksdirektionen zudem einen neuen Namen - sie heißen nun Regionaldirektionen. Die neu firmierte Lotto-Regionaldirektion Süd hat ihren Sitz in Stockach. Der Standort bleibt damit erhalten, wie Geschäfts-

TIPP 16

Englisch für Senoren
in Singen & Rielasingen

Anfänger	20.01.
Refresher	10.01.
Konversation	09.01.
Französisch	13.01.
Deutschkurse	08.02.
Nachhilfe+ Firmenkurse	

 **Sprachstudio**
Sabine Engel

Tel. 07731/5060442
info@sprachenlernen-singen.de

führer Frank Eisele mitteilt: Das sei nach dem Umzug von der

Konstanz

Feiern im »Vogelnest«

Das nächste Oktoberfest wird schon eifrig geplant

Die größte Festzeltparty am Bodensee findet 2017 erstmals im neuen Fürstenberg-Festzelt statt. Wenn vom 15. September bis zum 3. Oktober das Deutsch-Schweizer Oktoberfest auf dem Festplatz Klein Venedig in Konstanz direkt am Bodensee gefeiert wird, können 1.500 Besucher das »Bier des Südens« unter dem Motto »Moderner Schwarzwald - gemütlich, gesellig und gastfreundlich« genießen. Darüber hinaus erwartet sie die Paulaner Festhalle mit großem Biergarten di-

TIPP 17

NEUERÖFFNUNG

CLASS Schuh & Schlüsseldienst

Scheffelstr. 12 • 78224 Singen
Tel. 07731/5919812 • Mobil 0179/5456045

Unsere Leistungen:

- Schuhreparaturen
- Schlüsselanfertigung aller Art
- Sicherheitsschlüssel
- Schließanlagen
- Gravuren aller Art (auch Laser-Gravuren)
- Batteriewechsel für Uhren
- Schliff aller Art (Messer & Scheren)
- Stempelanfertigung
- Verkauf von Herberitz-Messer, Mitron-Uhren und Schmuck

Gutschein

Gegen Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie bis zum 1.12.2017 Der Gutschein gilt für jeden Besuch, kann also beliebig oft eingelöst werden.

20% Rabatt

CLASS Schuh & Schlüsseldienst Scheffelstr. 12 78224 Singen Tel. 07731/5919812

rekt am See. Ein großer Vergnügungspark, tolle Bands, ein

Winterspürer in die Schillerstraße nicht selbstverständlich gewesen. Für Lottospieler ändere sich durch die Umstrukturierung nichts, wird im Presstext erklärt: »Sie sind vom Wandel hinter den Kulissen nicht betroffen«, so Frank Eisele. Das Glück hat nun aber ein anderes Gesicht: Nach der Strukturreform, die auch eine Auflösung der bisherigen Bezirksdirektion Schwarzwald-Hochrhein in Donaueschingen mit sich brachte, werden die Lotto-Annahmestellen in den Landkreisen Freudenstadt, Rottweil und Schwarzwald-Baar nun von Stockach aus betreut. Insgesamt ist die Direktion in der Hans-Kuony-Stadt für acht Landkreise zuständig: »Dazu gehören neben dem Bodensee-kreis noch die Kreise Konstanz, Sigmaringen, Tuttlingen und der Zollernalbkreis.« Von Stockach aus wird somit ein Gebiet von über 7.000 Quadratkilometern erfasst: »Die aktuell 402 Annahmestellen mit rund 1.200 Mitarbeitern erzielten 2016 Spieleinsätze von rund 117 Millionen Euro«, heißt es im Presstext weiter. »Bei Lotto überlassen wir nichts dem Zufall«, erläutert Frank Eisele die Organisation des täglichen Spielbetriebs: Die Regio-

naldirektionen sind Bindeglied zwischen der Stuttgarter Lotto-

TIPP 18

 **TIER-KREMATORIUM Schwarzwald**

WIR SIND DA WENN FREUNDE GEHEN

Ihr Tierkrematorium in Süddeutschland

Tel.: 0 74 22 - 9 54 26 15
Mobil: 0151 - 43 22 72 44
24 Stunden erreichbar

www.tk-schwarzwald.de
Lise-Meitner-Straße 11
78713 Schramberg-Sulgen

Zentrale und den Annahmestellen. Aus Stockach werden diese mit Informationen, Werbematerial und Spielscheinen versorgt. Die Regionaldirektion sucht zudem nach neuen Standorten für Annahmestellen, wählt Bewerber aus und sorgt dafür, dass die Terminals zur Spielscheinabgabe funktionieren.

Presseinformation
redaktion@wochenblatt.net



Die Vorfreude auf das nächste Oktoberfest in Konstanz beginnt schon jetzt. swb-Bild: Fetscher Event Marketing

Programm für Jung und Alt sowie leckere Speisen und Getränke runden das Programm ab. Der Geschäftsführer der Fürstenberg Brauerei, Georg Schwende, ist begeistert: »Fürstenberg verbindet und begeistert Menschen. Dass wir nun auch am Bodensee gemeinsam mit Festwirt Hans Fetscher mit einem Festzelt bei diesem wunderbaren Volksfest vertreten sind, freut uns besonders.« Auf die Freude beim Essen und Trinken setzt auch Festwirt Hans Fetscher, dessen neues Zuhause freilich mehr bietet als nur Bierbänke und Biertische unter einem Zeltdach. Im Giebelbranding und der Bühnenrückwand des neuen Fürstenberg-Festzelts vermitteln Ele-

mente wie der Bollenhut, Kuckucksuhren, Landschaft, Tanengrün und Holzschindeln ein richtiges modernes Schwarzwald-Feeling. Ein besonderer Hingucker ist die VIP-Lounge in Form von »Vogelnestern«. Den Erlebnisbereich rundet die drei Meter erhöhte Galerie »Schwarzwaldstube« ab, unter der eine moderne Bar zum Abfeiern einlädt. Gastgeber Hans Fetscher hat für das neue Fürstenberg Festzelt, das am 15. September seine Premiere in Konstanz erlebt, einen Tipp parat: Karten können in den beiden Ticket-Shops unter www.oktoberfest-konstanz.de erworben werden.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Das Wochenblatt lässt die Verteilqualität regelmäßig überprüfen. Wir bitten Sie daher bei einem Anruf bezüglich Zustellqualität um Ihre Unterstützung.
Herzlichen Dank – Singener Wochenblatt + Direktwerbung

BEKLEIDUNG

Silberfuchsjacke
Gr. 42/44, kaum getragen für 200.- zu verk., Tel. 07734/1053

VERSCHIEDENES

Zeuge gesucht
Wer hat am 20.12. ca. 12:30 Uhr auf dem Nettoparkpl. Rielas. Unfall gesehen, sabina-hasani@web.de

Bibelstunde Abends
Jesus kommt bald, Zentrum Singen, Tel. 0173-5844263

Ich helfe bei:
PCs / Tablets / Handys! Tel. 0152-24272600

Suche kostenlos
nette Artikel für den Flohmarkt , auch Bücher. Tel. 07732-4352

FLOHMÄRKTE

Hegauhalle Hilzingen
Am 7.1. von 8-17 h, 0162-8852247

WERKZEUGE + MASCHINEN

Schnee-/Kehrmaschine
Tielbürger TK 38, m. Schneeräum-schild, Ketten, Steinspritzschild, guter Zust., 1000.-, 07731/27831

KAUFGESUCHE

Zahle 500,- € und mehr
für Schirmmützen, Fotos, Helme, Dolche, Säbel, Urkunden, usw. von 1900 - 1945, Bar und diskret, Tel. 07774/920787

VERKÄUFE

Neuw. Markenölofen
Fabr. Buderus, Typ Alb S 60, 6 Kwh, Farbe braun-beige emailiert für 235.-, Tel. 07731/62182

Euro-Paletten neuw.
40 St., zu verk., Tel. 07731/21159

Neuw. Glasfaltwand
Duscholux 20.-, T. 0160-2905044

TV-SAT per Progr. Italia
vendo 165.- €. T. 0151-638120726

Achtung
IWC Damenarmbanduhr u.v.a. zu verkaufen, Tel. 07735/9369809

ZUM VERLIEBEN

Er sucht Thailänderin
40-60 J. für eine gemeinsame Zukunft. Tel. 0151-638120726

Wunsch für 2017
Mit 57 J. bin ich einsam, aber fröhlich. Was mir fehlt ist die Frau, der ich meine ganze Liebe u. Zuneigung schenken kann für eine gemeinsame Zukunft. Bin sehr gutaussehend, schlank und 1.79 m groß. Lass mich nicht länger warten...Zuschriften unter 116020 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Jung geblieb. Pfälzer
56 J. alt, humorvoll, charakterfest, bodenständig, sucht Partnerin, Raum R'zell/Singen/KN. Bitte nur ernst gemeinte Anrufe. 0170-3461959

Neujahrswunsch!
Wo gibt es noch eine nette, einfache Sie, die sich wie ich nach Liebe, Geborgenheit und einer gemeinsamen Zukunft sehnt? Bin Anf. 63 J., 1.80 m, ehrlich und ansehnlich. Zuschriften unter 116021 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Spagh. su. Carbonara
Humorv., symp. Italiener (46), schlank, sportl. u. Naturliebhaber sucht genau dich mit ähnl. Eigenschaften zw. 40 u. 50 m. Vorlieben der ital. Sprache zum Kennenlernen u. Verlieben. Gerne mit Foto, wenn mögl. in italienisch o. auch deutsch. Zuschriften unter 116024 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

EINFACH SO

Urlaubsbegl. gesucht
von 60 jähr. Mann nach Ägypten vom 8.1.-22.1., T. 0176-34235152

Flotter, gutaussehender
68 j. Mann aus Überlingen sucht ebenfalls gutaussehende Begleitperson f. Freizeit u. Urlaub. Tel. 0160-3475366

Frau (ca. 60 J.) sucht
Tanzpartner ab 55 J., Zuschriften unter 116022 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

60+ Wir suchen
für gemeinsame Unternehmungen, freundliche und positive Menschen. Zuschriften unter 116025 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

AUTOMARKT

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen TÜV, KM, Unfall, Motorschaden – egal, auch sonntags! –
Tel. 077 31 / 14 79 749

Wir kaufen Ihr Auto
PKW, LKW, Busse
Tel. 0 75 31 / 28 41 96

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Wir kaufen Ihr Auto!



Auto Unger Singen
Pfaffenhäule 42 · 78224 Singen
Telefon 077 31 / 14 48 42
Ankaufszentrum Singen

FAHRZEUG
ANKAUF

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS

Seit über 40 Jahren
Ihr kompetenter Partner
rund um das Thema Mobilität

Wir kaufen Ihren
PKW ab BJ 2009
bis max. 80 TKM

Ihr persönlicher
Ansprechpartner:
André Thiehoff
0 77 31 - 90 98 123
a.thiehoff@bruetsch-gruppe.de
www.bruetsch.de/Ankauf



Skoda Roomster 1.2 TSI 10.980,- €



63 kW, EZ: 07/2013, 57.500 KM
Ambition, Klimaanlage, Radio-CD, elektr. Fensterheber, Einparkhilfe hinten, Metallic, Anhängerkupplung, Dachreling, getönte Scheiben hinten, LM-Räder, MAL, Tagfahrlicht, Nebelscheinwerfer uvm.



Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

HYUNDAI
Hyundai Santa Fe
Bj. 06, 180Tkm, TÜV 03/18, AHK, 4.500.- VB. Tel. 0157-73210907

OPEL

Corsa B, EZ 97
4-trg., ZV, Sonnendach, TÜV neu, 1.150,- €, Tel. 0171-2073525

RENAULT

Twingo, schwarz
43 KW, Faltdach, 159 Tkm, TÜV neu bis 11/18, 8fach-ber., T rschlo fernbed. defekt, m. Dellen u. Macken, als Anf./Winterauto geeig., VB 750.-, 0170-5988323 (AB)

Skoda Fabia RS Combi 11.450,- €



132 kW, EZ: 01/2011, 63.600 KM
Klimaanlage, Radio-CD, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, LM-Räder, NSW, Metallic, Einparkhilfe hinten, Sportfahrwerk, Sportsitze, Tempomat, Bordcomputer, Multifunktionslenkrad, Tagfahrlicht uvm.



Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 7824 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Seat Ibiza FR 1.0 DSG 15.980,- €



81 kW, EZ: 11/2015, 12.950 KM
Klimaautomatik, Bi-Xenon-Scheinwerfer, Sitzheizung, Einparkhilfe vorne + hinten, 5-türig, Soundsystem, Full-Link, 7-Gang-DSG-Getriebe, LED-Tagfahrlicht, Abbiegelicht, Bordcomputer, LM-Räder usw.



Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

KFZ.-ZUBEHÖR

2 neue Kangoo WR
auf Felgen, 195/65 R15 91 H, zu verk., VB, Tel. 07731/21159

2 neue Kangoo WR
auf Felgen, 195/65 R15 91 H, zu verk., VB, Tel. 07731/21159

So.-Reifen Barum, 1 J.
235x35 R19, Tel. 0176-42662994

Winterreifen
für Golf VII, 195/65 R15, neuw., inkl. orig. VW Radkappen, 220.-, Tel. 07736/921460

4 WR Continental
Dubles, 195/65 R15, Profil 7mm, auf Stahlfelgen 6,5x15 JH2, mit Radkappen, 220.-, T. 07732/2473

ZWEIRÄDER

Honda NTV
750 m³, 37 KW, Bj. 07.05.1993, 24.140 km., TÜV 10/18, mit 3 Koffer, 1.800.-, Tel. 07731/21159



MIT EINER FÜLLE
VON ANGEBOTEN

WOCHENBLATT

MERCEDES

MB 220, weiss, Bj. 07
AMG-Paket-Ausst., 176 Tkm, 170 PS, TÜV 08/18, W+S Reifen, VB 14.600.-, Tel. 0179-9127323

Forfour 4 Sitzler



1.Hand, 59 Tkm., Anfängerauto, schw./silb., 75 PS, 1,1 Ltr., EZ 11/04, RCD, SV, ZV, elekt. Fh.vo., 5 t rig, TÜV/Wartung neu, gt. Zust., VB 3.490.-, Tel. 07738-2031014

Fabia Combi 1.6 TDI 11.990,- €



66 kW, EZ: 11/2013, 69.500 KM
Klimaautomatik, Radio-CD, Tempomat, Kurvenlicht, Bordcomputer, NSW, LM-Räder, Sitzheizung, Einparkhilfe hinten, Metallic, elektr. Fensterheber, Dachreling, ZV + Funk uvm.



Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Seat Alhambra 1.4 TSI 17.480,- €



110 kW, EZ: 09/2011, 51.500 KM
Klimaautomatik, Radio-CD, Sitzheizung, Bluetooth, Einparkhilfe vorne + hinten, Tempomat, LM-Räder, Dachreling, Metallic, Bordcomputer, Multifunktionslenkrad, Start & Stop Automatik, Radio-CD uvm.



Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Twingo, Bj. 12/99
130 Tkm, WR, Zentralverr. Funk, el. Fenster, Faltdach, schwarz, TÜV 4/17, ideal als Winterauto, VB 390.-, Tel. 0152-52892351

WOHNWAGEN / -MOBILE

Wohnmobil v. Familie
ges., Alter u. Bj. spielt keine Rolle, alles anbieten, Tel. 0162-2095498

Suche Wohnwagen
von 3.000.- bis 9.000.-, Tel. 0174-7546382

SONSTIGE MODELLE

Suche Auto/Kleinbus
Zustand egal, Tel. 07731/5060413

Altautos werden abgeholt.
Tel. 01 71 / 8 35 46 13

SO GUT WIE NEU.
SO VERFÜHRERISCH WIE NIE.

IMPRESS YOURSELF.
DIE PEUGEOT VORFÜHRWAGEN.



PEUGEOT



peugeot.de

BARPREIS

€ 9.900,-¹

• LED-Tagfahrlicht

• Fahrersitz höhenverstellbar

• Audioanlage

• Bluetooth

AUF ALLE PEUGEOT VORFÜHRWAGEN: 25%²

• Stoffverdeck elektrisch

Singen: Gottlieb-Daimler-Str. 13
D-78224 Singen
Tel. +49(0)77 31-50 51 00

Radolfzell: Robert-Gerwig-Str. 2
D-78315 Radolfzell
Tel. +49(0)77 32-9 97 50



Suedmobile GmbH

¹Privatkundenangebot: Barpreis für einen PEUGEOT 108 TOP! Active VTi 68 5-Türer, 6.500 km, Farbe: weiß, oben genannte Ausstattungsdetails, 9.900,- € (nach Abzug des o.g. Rabattes).

²Prozentuale Ersparnis gegenüber der UVP für ein entsprechend ausgestattetes, nicht zugelassenes Neufahrzeug. Nur mit Inzahlungnahme eines Fahrzeuges mit Mindestwert 500,- Euro, das mindestens 6 Monate auf den gleichen Halter zugelassen war.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,0; außerorts 3,6; kombiniert 4,1; CO₂-Emission (kombiniert) in g/km: 95. CO₂-Effizienzklasse: B. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.



MIT EINER
ANZEIGE IM
WOCHENBLATT

FINDEN SIE IHR

WUNSCHPERSONAL!

Ihre Anzeigenberaterin
für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 077 31/880025
Fax 077 31/880036
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

CMC Personal GmbH

Jetzt starten:
im neuen Job!



Wir suchen ab sofort für unser Team im
Kundeneinsatz im Raum Singen, Eigeltingen,
Stockach und Radolfzell:

✓ Montierer (m/w)

✓ Bestücker (m/w)

✓ Verpacker (m/w)

✓ Lackierer (m/w)

✓ Produktionshelfer (m/w)

Ihre Ansprech-
partnerin bei CMC:
Stefanie Litterst
Personaldisponentin



Hauptstr. 48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-21
stefanie.litterst@
cmc-personal.de

Weitere Stellenangebote auf unserer Jobbörse:

www.cmc-personal.de

PERFECTE LÖSUNGEN
Mitglied im **IGZ**
Interdisziplinäre
Gesundheitsfachverbände e.V.

NOCH STÄRKER FÜR UNSERE KUNDEN!

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir für unsere Filiale in Singen

Fachkraft Lagerwirtschaft (w/m) in Vollzeit

Genaue Details finden Sie auf unserer Webseite: www.hem.de

Werden Sie Mitglied im Team unserer erfahrenen,
erfolgreichen und topmotivierten HEM expert-Familie.

Haben wir Ihr Interesse geweckt und möchten Sie Ihre
Fähigkeiten und Ihr Engagement in unser wachstums-
starkes Unternehmen einbringen? Dann freuen wir uns
auf Ihre vollständige Bewerbung!

expert Handels GmbH Süd-West & Co. KG
Personalabteilung
Raiffeisenstraße 27
74523 Schwäbisch Hall

oder per E-Mail an:
personal@hem.de

HEM expert
Mit den besten Empfehlungen



IHRE KARRIERE BEI ASC-TEC AG

Wir suchen ab sofort:
MITARBEITER/IN PRODUKTION

Ihre Aufgaben:

- Montieren von Kleinteilen
- Prüfen und Verpacken hochwertiger elektronischer Geräte

Ihr Profil:

- Sehr gute Fingerfertigkeit
- Teamfähigkeit, Verantwortungsbewusstsein, Flexibilität und Belastbarkeit
- Erfahrung im Arbeiten in der Produktion
- Bereitschaft zum Schichtbetrieb

Wir bieten:

- Ein gesichertes Arbeitsverhältnis in angenehmer Atmosphäre

Sie sehen hier Ihre neue Herausforderung? Ihre Bewerbungsunter-
lagen senden Sie uns bitte per E-Mail oder postalisch an die unten
genannte Adresse.

DELTA
Electronics

ASC-TEC
DELTA is a member of the ASC-TEC group

Bodanrückstr. 1 • D-78351 Bodman-Ludwigshafen (Bodensee)
Tel. 07773 929258 • Fax 07773 920014
E-Mail: bewerbung@dct-delta.de • www.dct-delta.de

Telefonieren Sie gerne?

Anzeigenverkäufer/in in Vollzeit/
Teilzeit/Minijob oder auf
selbstständiger Basis gesucht.
Tel. 077 31/18 58 12
www.regio-panorama.de

**Deutschspr. Reinigungs-
kräfte m/w**, Teilzeit, Mo.–Fr. von 7.00 – 13.00
Uhr in Singen, Bahnhofstraße, gesucht.
Peter Kattenbeck GmbH, Tel. Bewerbung:
0911/8127-154 (8.00 – 17.00 Uhr)

Wir suchen ab sofort
mehrere zuverlässige
Reinigungskräfte m/w
für ein Industrieobjekt in Hilzingen
und/oder ein Bürogebäude
in Gottmadingen,
geringfügig.
Stern-Service GmbH
Tel. 0 77 26 – 94 89-54
oder 0172 – 6 60 23 07

Metzgerei Haug

Qualität hat einen Namen

Tel. 077 31/619 67

Wir suchen für unsere
Metzgerei in Hilzingen eine
selbstständig arbeitende

Metzgereifach- verkäuferin

in Voll- oder Teilzeit.

Schriftliche Bewerbung bitte an:
Metzgerei Haug, Hauptstr. 26,
78247 Hilzingen oder per
E-Mail an: haug.frank@gmx.de

Auch über ein persönliches Gespräch
nach telefonischer Vereinbarung
würden wir uns freuen.

Wir suchen
Küchenhilfe (m/w)
und
Zimmerdamen (m/w)
in Teilzeit.

Gasthof Hirschen
Hauptstr. 19, 78262 Gailingen
Tel. 0 77 34 / 63 34

Wir suchen
ab sofort o. n. V.
Reinigungskraft
(Minijob)

für unser Objekt in Radolfzell.
AZ: Mo. – Fr. 05.00 – 07.00 Uhr
Gerne bewerben Sie sich
telefonisch oder per E-Mail:

SRS Spreer
Reinigungsservice GmbH
Tel.: 0 77 32 / 97 18 36
E-Mail:
info@spreer-reinigungsservice.de

Der BSV Nordstern Radolfzell
sucht für seine Vereinsgaststätte
eine/n neue/n **Pächter/in**
ab dem 01.04.2017.
Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr.
201586 an das SWB, Postfach 320,
78203 Singen.

COWA
Die Gebäudedienstleister

Wir suchen für den Bereich
Radolfzell

Reinigungskräfte m/w

**Arbeitszeit: flexibel und nach
Absprache auf € 450**

Interesse?
Dann melden Sie sich telefonisch
bei Frau Straub
☎ **0160 728 48 87**

COWA Service Gebäudedienste GmbH
Hauptstr. 65 | 78244 Gottmadingen

Lust auf einen Zusatzverdienst?



Dann bewerben sie sich jetzt bei
uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 15 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT
am Mittwoch in

- Arlen
- Volkertshausen
- Hilzingen
- Binningen
- Radolfzell
- Öhningen
- Markelfingen
- Stockach

Bitte informieren Sie sich !
Wir freuen uns über Ihre
Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31/88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

Wir suchen ab sofort
einen **selbstständig arbeitenden**
Elektro-Installateur m/w

Elektro MENDROK

Wir bringen das Strom!

78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 00 22
info@elektro-mendrok.de

WEHA
Baustellenwagen / Bürocontainer

Wir suchen
Reinigungskraft (m/w)
nach Engen, per sofort, auf Stundenbasis
(GV). Abwechslungsreiche Aufgaben:
neue Bauwagen und Betriebsräume.

Info unter Tel. 07733/8051
info@weha-engen.de

Wir suchen **KFZ-Mechaniker (m/w)**,
Lackierer (m/w) und **Aufbereiter**
(m/w) auf 450,- €-Basis.
Tel. 0151 / 66 04 33 55

Nebenverdienst

Wir suchen dringend
in Ihrem PLZ-Gebiet gepflegte PKW's für
Autowerbung! Monatl. **50 € bis 450 €!** Firma
Link, 05874-98642811 o. 0173-92 37 27 5

Service für Industrie, Produktion
und Technische Automation



Sie suchen Herausforderungen, neue Ziele und Chancen?

Willkommen bei SIPTA GmbH
SIPTA GmbH betreut seit 2008 eine Vielzahl von
Industrie- und Produktionsanlagen in der
Automobilindustrie.

Bereichern Sie unser Team als:

- **Mechatroniker (m/w)**
- **Elektroniker (m/w)**
- **Elektroinstallateur (m/w)**
- **Industriemechaniker/ Mechaniker (m/w)**
- **Werkzeugmacher (m/w)**

Interesse? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

SIPTA GmbH
Frau Häberle
Stefanie.Haerberle@sipta.eu
Erwin-Dietrich-Str. 11
Tel.: 07731 1690560
78244 Gottmadingen
Fax.: 07731 1690588

BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!

Wir sind ein modernes, expansives Möbel-
unternehmen mit 10 Einrichtungshäusern



Für unser Wohnkaufhaus in Singen
suchen wir zum baldmöglichsten Termin:

Sachbearbeiter/-in Disposition

In Vollzeit. Ihre Aufgabe ist die Koordination zwischen Verkauf, Lieferanten und Kunden. Ebenso planen Sie Auslieferungstouren, bearbeiten Reklamationen und führen Schriftverkehr mit unseren Kunden und Lieferanten. Computerkenntnisse und einen sicheren telefonischen Umgang mit unseren Kunden setzen wir voraus. Von Vorteil wären auch Erfahrungen im Möbel- oder Speditionsbereich.

Lagerist/-in

In Vollzeit. Ihr Aufgabengebiet umfasst die Bereiche der Warenannahme, Warenausgabe, Lagerarbeiten, sowie Lagerlogistik und Retourenverwaltung. Fachkenntnisse, möglichst aus der Möbelbranche, und ein Staplerschein sind erforderlich.

Möbelmonteur/Schreiner (m/w)

In Vollzeit. LKW-Führerschein bis 7,5 t. wäre vorteilhaft.
Für die Lieferung und fachgerechte Montage von Möbeln und Einbauküchen. Bevorzugt werden Schreiner oder Bewerber mit entsprechenden Fachkenntnissen.

Küchenberater (m/w)

In Vollzeit. Branchenkenntnisse, Verkaufserfahrung, Eigeninitiative, Beratungs- und Verkaufstalent sowie Abschlusssicherheit wären vorteilhaft. Zur Planungshilfe steht das KPS-Programm CARAT zur Verfügung.

Falls Sie keine Branchenerfahrung haben, sind wir gerne bereit, Sie zum/zur Küchenexperten/ Küchenexpertin auszubilden. In einem Intensiv-Kurs werden Ihnen alle wichtigen Details für die Küchenplanung vermittelt. Voraussetzung sind gute PC-Kenntnisse und eine kaufmännische Berufsausbildung.

Sprechen Sie mit uns, auch wenn Sie zur Zeit nicht an einen Stellenwechsel denken. Es lohnt sich!

Einrichtungsberater (m/w)

für die Abteilungen Wohnen. In Vollzeit.
Es wäre vorteilhaft wenn Sie aus der Branche kämen, ist aber nicht Bedingung. Wir arbeiten Sie auch gerne ein und schulen Sie in allen Planungsfragen. Wir erwarten gewandtes und sicheres Auftreten. Wenn Sie Idealismus und Verkaufserfahrung mitbringen, werden Sie bald Spaß an der individuellen Einrichtungsberatung haben.

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz, gutes Betriebsklima und ein angemessenes Gehalt, sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung online (www.braun-moebel.de/stellenangebote/) oder schriftlich. Alle wichtigen Einzelheiten besprechen wir gerne mit Ihnen in einem persönlichen Gespräch.

BRAUN
BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG; Markwiesenstraße 38; 72770 Reutlingen

Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 8 75 80
info@bmc-si.de

PAUL MAYER

Inh. Volker Mayer Dipl.-Ing. (FH)

BAUUNTERNEHMUNG

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

Maurer, Maurer-Polier, Vorarbeiter m/w

78224 SINGEN-FRIEDINGEN • HILLINENSTRASSE 4

Tel. 01 71/6 47 18 81 • 0 77 31/94 71 74 • Fax 94 71 75

www.bauunternehmen-mayer.de • pm.bau@t-online.de

Service für Industrie, Produktion
und Technische Automation



Sie suchen Herausforderungen, neue Ziele und Chancen?

Willkommen bei SIPTA GmbH
SIPTA GmbH betreut seit 2008 eine Vielzahl von
Industrie- und Produktionsanlagen in der
Automobilindustrie.

Bereichern Sie unser Team als

- Konstrukteur für Maschinenbau (m/w)
- Ingenieur/ Techniker Maschinenbau (m/w)

Interesse? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

SIPTA GmbH

Frau Häberle
Stefanie.Haerberle@sipta.eu

Erwin-Dietrich-Str. 11
Tel.: 07731 1690560

78244 Gottmadingen
Fax.: 07731 1690588

auer
Singen Süd



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort
eine/einen

- ✓ **Lagerist(in)**
für unser **Stahllager**
- ✓ **Sattelzugfahrer(in)**
- ✓ **Verkäufer(in)**
für **Schrauben und Werkzeuge**

Bei allen Arbeitsplätzen ist auf Wunsch auch eine
Teilzeitbeschäftigung möglich.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Email an
bfa@auer-knapp.de oder auf dem Postweg an die
Personalabteilung. Für ausführliche Informationen zu
den Stellenangeboten können Sie sich gerne
telefonisch an Frau Fauser wenden: Tel. 07121/316-
160.

Eisen-Auer GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 30, 78224 Singen
www.auer-knapp.de

Orizon GmbH ist Ihr kompetenter Partner, wenn es darum geht, am
Arbeitsmarkt Profil zu zeigen. Denn unsere individuelle, persönliche
Betreuung und Beratung stellt sicher, dass Sie den Job finden, der
am besten zu Ihnen passt. Aktuell suchen wir:

- **Produktionshelfer für die Aluminiumverarbeitung (m/w)**
Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 3-Schicht, für unseren
Kunden in Singen oder Gottmadingen mit Option auf
Übernahme
- **Facharbeiter für die Aluminiumverarbeitung (m/w)**
Führen von Maschinen und Anlagen, Vollzeit, übertarifliche
Bezahlung in 3-Schicht mit Option auf Übernahme
- **Anlagenmonteur (m/w)**
stationäre Montage von Anlagenkomponenten, 2-Schicht,
bis 20,08 €/h
- **Lagerhelfer (m/w)**
für einen Einsatz in Konstanz mit Option auf Übernahme
- **CNC-Werker (m/w)**
für den Einsatz in Stockach, Vollzeit, 3-Schichtbetrieb,
kostenloser Fahrservice ab Singen
- **Montierer (m/w)**
für einen Einsatz in Stockach, Vollzeit, 3-Schichtbetrieb,
kostenloser Fahrservice ab Singen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731/4201-4
www.orizon.de
E-Mail: Bodensee-Baar@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Die Evangelische Kirchengemeinde Singen sucht für das
Markus-Kinderhaus zum 01.02.2017 oder nach Vereinbarung

EVANGELISCHE
KIRCHENGEMEINDE
SINGEN / HTW.

Staatlich anerkannte Erzieher/Erzieherinnen (50% + 100%) eine/n Integrations-Erzieher/in (50%) eine Fachkraft für Sprachbildung und Integration (50%)

Das **Markus-Kinderhaus** ist eine Ganztageseinrichtung mit fünf Gruppen für Kin-
der im Alter von 3 bis 11 Jahren. Alle Einzelheiten finden Sie auf der Homepage
www.esgsingen.de. Weitere Auskünfte erteilt die Leiterin Frau Merz ab 10.01.2017
unter Tel.: 077 31/2 11 85.

Bitte richten Sie Ihre aussagefähige Bewerbung zeitnah an Susanne Sargk, Sach-
gebietsleitung Kitas, VSA Konstanz, Benediktinerplatz 8, 78467 Konstanz; gerne
auch per E-Mail an: susanne.sargk@vsa.ekiba.de.

Internistische Gemeinschaftspraxis Dialysezentrum
Dres. Amann, Henke, Schultz-Brauns, Gerner, Gleichauf
Alemannenstraße 5 · 78315 Radolfzell
www.internisten-radolfzell.de



Für das Team unserer internistischen Praxis suchen wir zum
nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)

Medizinische(n) Fachangestellte(n) in Vollzeit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Rechtsanwälte Zirlewagen & Kollegen
Theodor-Hanloser-Str. 1, 78224 Singen
Telefon-Nr.: 0 77 31/95 09-0 / Fax: 0 77 31/95 09-22
kanzlei@zirlewagen.com

Wir suchen für unsere mittelständische, überwiegend zivilrechtlich
ausgerichete Anwaltskanzlei mit 7 Rechtsanwälten/-innen für
unseren Standort in **Singen** ab sofort oder später eine/n

Rechtsanwaltsfachangestellte/n bzw. Rechtsfachwirt/in

mit Berufserfahrung und guten Referenzen.

Sie sind insbesondere verantwortlich für die Bearbeitung der
durchlaufenden Mandantenakten, erstellen und überarbeiten den
Schrift- und Dokumentenverkehr. Sie führen die Korrespondenz mit
Mandanten, Behörden und Gerichten und sind für die
Terminverwaltung zuständig.

Wir bieten ein angenehmes Betriebsklima und eine gute
leistungsgerechte Bezahlung.

Aussagefähige Unterlagen richten Sie bitte an Herrn RA S. Schlude.

Schnupper, schnupper, Schnäppchen.



Wir suchen ab sofort für unsere Filiale in Singen
eine freundliche, erfahrene

Verkäuferin / Tierfreundin

in Vollzeit / Teilzeit / Aushilfsbasis.

Ihre vollständige Bewerbung senden Sie bitte an:
Fressnapf Singen, Industriestraße 12,
78224 Singen, z. Hd. Hr. Andreas Schwarz

Gemeinde Lottstetten
Landkreis Waldshut



Die Gemeinde Lottstetten sucht zum nächstmöglichen
Zeitpunkt eine/n staatlich anerkannte/n

Erzieher/in
oder
weitere Fachkräfte i.S.d. § 7 KitaG
in Voll- oder Teilzeit

als Zweitkraft in einem eingruppigen Waldkindergarten.

Wir bieten Ihnen:

- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Vergütung nach TVöD
- Fortbildungsmöglichkeiten
- eine engagierte Elternschaft
- die Möglichkeit, Ihre Wünsche und Vorstellungen im
weiteren Aufbau der Einrichtung mit einzubringen.

Wir wünschen uns:

- hohe Selbstständigkeit in der Alltagsgestaltung sowie
Teamfähigkeit
- hohe Naturverbundenheit sowie Motivation und
Interesse am weiteren Aufbau der Einrichtung
- Erfahrung im Bereich der Waldpädagogik.

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann bewerben Sie sich bis
spätestens **27. Januar 2017** bei der Gemeindeverwaltung
Lottstetten, Rathausplatz 1, 79807 Lottstetten.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Waldkindergartenleiterin
Walburga Zwerenz, Tel: 0151/72120073 oder
waldkindergarten@lottstetten.de sowie Herr Dominic Böhler,
Rathaus Lottstetten, Tel: 07745/9201-10 oder
boehler@lottstetten.de zur Verfügung.

Persona
Plan

Wir stellen ein! Für unsere renommierten Kunden im Raum Singen suchen
wir Facharbeiter und Hilfskräfte (m/w) für Einsätze in Industrie, Handwerk
und Produktion. Insbesondere:

INTERESSANTE EINSÄTZE
UNBEFRISTETE EINSTELLUNG
ÜBERTARIFLICHE BEZAHLUNG
FAHRTKOSTENZUSCHÜSSE
URLAUBS- UND WEIHNACHTSGELD

- Lötler/in
- Anlagenmechaniker/in
- Elektriker/in
- Drucker/in
- Buchbinder/in



Seit 20 Jahren
PersonenPlan verbindet

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Telefon 07731 9567-30
singen@personaplan.de
www.personaplan.de

Wir suchen ab sofort Verstärkung in unserem Team:

Bäcker/Bäckermeister (m/w) und Verkäufer/-in in VZ/TZ



Wir bieten einen sicheren und langfristigen Arbeitsplatz in einem
motivierten Team. **Keine Sonntagsarbeit!**

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung schicken Sie bitte an:
post@baeckerei-engelhardt.de od.:
Bäckerei Engelhardt GmbH, Ratoldusstr. 60, 78315 Radolfzell



ROFU KINDERLAND ist einer der führenden Spielwarenfachmärkte im Süden und Südwesten
Deutschlands. Bekannt für die Riesenauswahl zu kleinen Preisen, sind wir beliebt bei kleinen
und großen Kindern. Wir betreiben derzeit 92 Filialen und sind weiter auf Expansionskurs.
Nähere Informationen: www.rofu.de

Zur Verstärkung unseres Teams in der Filiale in **RIELASINGEN** suchen wir eine/n neue/n

Filialleiter/in

in Vollzeit für 37,5 Stunden/Woche, ab 01. Februar 2017

mit kaufmännischer Ausbildung und Einzelhandelserfahrung. Die Fähigkeit im Führen von Mit-
arbeitern setzen wir voraus.

Ihre Aufgaben

- Enge Zusammenarbeit mit dem Bezirksleiter zwecks Berichterstattung und Optimierung
- Einhaltung der Vorgaben bei der Warenpräsentation, den Werbemitteln und Filialdekoration
- Höchstmöglicher Umsatz bei optimalem Personaleinsatz
- Vorbild- und Führungsfunktion für das ganze Filialteam
- Erhaltung des Kundenstammes und Gewinnung neuer Kunden

sowie eine/n flexible/n

Mitarbeiter/in

für 22,5 Stunden/ Woche, (flexibler Einsatz und flexibles Stundenkonto)

mit abgeschlossener Einzelhandelsausbildung, idealerweise aus der Spielwaren- oder Non-
foodbranche. Kommen Sie aus einer anderen Branche so arbeiten wir Sie gerne ein.

und flexible

Aushilfen (m/w)

auf 450 € Basis (geringfügige Beschäftigung)

Ihre Aufgabe ist das Auffüllen der Ware, der Einsatz an der Kasse sowie die Information un-
serer Kunden. Ihr Einsatz erfolgt vormittags und nachmittags. Diese Stelle ist bestens für den
Wiedereinstieg in den Beruf geeignet.

Sie haben gerne Kontakt mit Menschen, sind engagiert, einsatzfreudig und schätzen die
Zusammenarbeit in einem motivierten Team? Dann freuen wir uns auf Sie!

ROFU KINDERLAND bietet Ihnen:

Einen sicheren und modernen Arbeitsplatz, ein leistungsgerechtes
Einkommen sowie die attraktiven Konditionen eines
erfolgreichen Familien-Unternehmens.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie Ihre Bewerbung bitte an:
ROFU KINDERLAND, z. Hd. Annette Seidel
Industriegebiet 3, 55768 Hoppstädten-Weiersbach
oder online mit dem Zusatz „MA Rielasingen“ an:
bewerbung@rofu.de



GUTE MITARBEITER
FINDET MAN
MIT DEM

WOCHENBLATT



Unsere gemeinsame Zeit war viel zu kurz.

Monika Egide

geb. Siebenrock
* 28.3.1952 † 24.12.2016

In Liebe
Tanja und Familie
Die Geschwister mit Familien
Oma Erna mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 13. Januar 2017, um 14.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt. Traueradresse: Tanja Vidal, Beethovenstr. 78, 78224 Singen

Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil,
das Atmen zu schwer wurde, legte er seinen Arm um sie
und sprach »komm heim«.



Wir nehmen im Familienkreis Abschied von

Klara Koch-Nusser

* 26.04.1929 geb. Helbling † 29.12.2016

In stiller Trauer
Hans und Rosmarie Nusser
Sabine Gnirss mit Familie
Daniel Nusser mit Familie
und alle Anverwandten

78333 Stockach-Wahlwies, Leonhardstr. 65

Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen,
lasst mir einen Platz zwischen euch, dann lächle ich zurück.



Herzlichen Dank

sagen wir allen **Verwandten, Freunden, Bekannten** und **Nachbarn**
für die vielen Zeichen der Wertschätzung und Anteilnahme, die unserem
lieben Verstorbenen

Friedrich Fahr

* 09.12.1926 † 15.12.2016

entgegengebracht wurden.

Unser besonderer Dank gilt Sr. Regina Maria für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
sowie Frau Zolg für die musikalische Begleitung. Ebenso ein herzliches Dankeschön an Herrn
Dr. Stoll und seinem Praxisteam, der Sozialstation, dem Pflegeheim St. Hildegard für die
liebvolle Pflege sowie dem Bestattungsunternehmen Maier für die Unterstützung.

Gottmadingen, im Januar 2017

Im Namen aller Angehörigen
Margarete Fahr



Als die Kraft zu Ende ging,
war's kein Sterben, war's Erlösung.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserer
lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Tante

Elsa Bühler

geb. Schmid
* 13.5.1924 † 17.12.2016

Die Trauerfeier und Beisetzung fand im engsten Familien- und
Freundeskreis auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in Trauer mit uns verbunden
fühlten und ihr in den letzten Monaten beigestanden haben.

Gottmadingen, im Januar 2017

Alfred Bühler
Erika Singer mit Familie
und Angehörige

Herzlichen Dank

allen, die mit uns Abschied nahmen von unserer lieben Mutter



Erika Schrott

D all denen, die durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden ihre
Anteilnahme bekundeten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben

A der Gemeindereferentin Frau Ploberger für die würdevolle
persönliche Gestaltung der Beerdigung

N Frau Morschl für die musikalische Umrahmung der Trauerfeier

K Herrn Dr. Anghelescu für die jahrelange gute ärztliche Betreuung

E dem Pflegeteam vom Michael-Herler-Heim für die sehr gute,
liebvolle und fürsorgliche Pflege.

Überlingen am Ried, im Januar 2017

Im Namen aller Angehörigen
Angela Huber

Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.



In Trauer, Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder,
Schwager und Onkel

Oldrich Polak

* 30.10.1933 † 29.12.2016

Wenzel mit Familie
Josef mit Familie
Marta mit Familie
Jana mit Familie
und alle Anverwandten

78224 Singen, Überlinger Straße 9

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem
12.01.2017, um 13.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen
statt.



Wir sind nur Gast auf Erden
und wandern ohne Ruh'
mit mancherlei Beschwerden
der ewigen Heimat zu.

Nach einem langen Leben entschlief unsere liebe Schwester, Schwägerin
und Tante

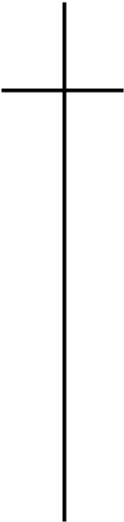
Luise Huber

* 29.01.1926 † 29.12.2016

Gottmadingen, den 30.12.2016

In Liebe und Dankbarkeit
Hubert und Edda Huber
Roland und Marianne Huber
Katrin Brassat mit Familie
Stefan Huber mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 12.01.2017
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt. Rosenkranz ist am Abend um 18.00
Uhr und anschließend Seelenamt um 18.30 Uhr in der Christkönigskirche in Gottmadingen.



Wir lassen nur die Hand los, nicht den Menschen.

Wir haben Abschied genommen von meinem lieben Mann, unserem Vater,
Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Andreas Torreiter

* 27.10.1928 † 18.12.2016

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck
brachten.

Besonderen Dank an Herrn Dr. Wilms und seinem Team, Frau Gigl, dem
Hospizverein Singen sowie der Sozialstation Hegau-West.

Gottmadingen, im Januar 2017

In stiller Trauer
Karolina Torreiter
Andreas Torreiter mit Familie
und alle Angehörigen

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Gottmadingen statt.



Statt Karten!

DANKSAGUNG

Wir möchten uns auf diesem Wege bei allen bedanken, die sich beim Tod von

Jolande Linzmeier

mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten.

Wir danken auch für alle Blumen, Geldspenden, die erhaltenen Beileidsbekundungen und einen ganz besonderen Dank wollen wir den Pflegekräften von Maria Hilf in Hegne für die fürsorgliche Betreuung sagen, die unsere Mutter dort erfahren hat.

Gottmadingen, im Januar 2017

Jürgen und Horst Linzmeier
mit Familien



*Ausgelitten hab ich nun, bin am frohen Ziele,
von den Schmerzen auszuruh'n, die ich nicht mehr fühle.*

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Schwester und Tante

Margarete Mampe

geb. Bloching

* 22.06.1941 † 01.01.2017

In stiller Trauer
Frank Mampe mit Familie
Ralf Mampe mit Familie
und alle Anverwandten

Singen, den 02.01.2017

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, den 16.01.2017 um 14.00 Uhr im Ruhewald Gottmadingen statt.

*Erinnert Euch an mich,
aber nicht an dunklen Tagen,
erinnert Euch an mich
in strahlender Sonne,
wie ich war, als ich alles konnte.*

Günther Keller
geb. Folwarczny
* Januar 1967 † Dezember 2016

Im Namen aller Angehörigen
Florian Keller

Er fand seine letzte Ruhe im Ruhewald Gottmadingen, Baum Nr. 262.

NACHRUF

Wir nehmen Abschied von

Günther Keller

Herr Keller hat fünf Jahre in unserem Unternehmen als Dreher gearbeitet. Er war ein zuverlässiger Mitarbeiter, der dank seiner betrieblichen Erfahrung und seines Pflichtbewusstseins von Vorgesetzten sowie Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt wurde.
Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Hinterbliebenen.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
WEFA Singen GmbH



Jesus Christus spricht:

Wer mein Wort hört und glaubt dem, der mich gesandt hat, hat ewiges Leben und kommt nicht ins Gericht, sondern er ist aus dem Tode in das Leben übergegangen.

Johannes 5.23

christen-in-radolfzell.de

Herzlichen Dank

Gregor Block

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Besonderen Dank an das Pflegepersonal vom St. Verena.

Die Familie

Irmgard Pohl
geb. Benkler
* 19.11.1931 † 24.12.2016

In Liebe und Dankbarkeit
Cornelia Huber mit Familie
Christian Pohl mit Familie
Ulrike Griß mit Familie
Michael Pohl mit Familie
und alle Angehörigen

Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende eines mühsam gewordenen Weges.
Franz von Assisi

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, 10. Januar 2017, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Worblingen statt.



*Oft hab' ich andere froh gemacht
und stets an mich zuletzt gedacht,
ich diene – und mein Lohn ist Frieden.*

Anna Hafner

geb. Bachmann

* 15.05.1932 † 31.12.2016

In Liebe nehmen wir Abschied
Robert Hafner
Pia Hafner mit Familie
Iris Frank mit Familie
Jutta Maier mit Familie
Sonja Caflisch mit Familie
sowie alle Anverwandten

78269 Volkertshausen, Börisriedstraße 20

Seelenamt mit Trauerfeier am Donnerstag, dem 12.01.2017, um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Verena, anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

*Man sieht die Sonne langsam untergehen
und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.*

Nach einem erfüllten Leben verstarb plötzlich und unerwartet unser lieber Papa, Schwiegervater, Opa und Uropa



Johann Wieser

* 12.11.1923 † 26.12.2016

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
Albrecht Wieser und Ursula Lehn
Rita und Martin Rädle mit
Erik und Dorina, Leonard und Lorenz
Bärbel und Kurt Wieser mit Felix

Seelenamt am Montag, den 9. Januar 2017, um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Verena Volkertshausen. Anschließend Urnenbeisetzung auf dem Friedhof.

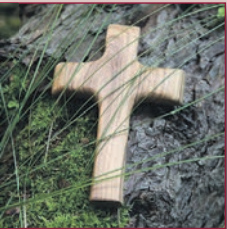
Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Johann Wieser

Herr Wieser war über 16 Jahre in unserem Unternehmen tätig. Während seiner Betriebszugehörigkeit arbeitete Herr Wieser in unserer Kernmacherei. Er wurde dort im April 1968 zum Gruppenführer ernannt. Im November 1983 beendete er seine aktive Berufstätigkeit und trat in den wohlverdienten Ruhestand.

Wir werden Herrn Wieser ein ehrendes Andenken bewahren und ihn als hilfsbereiten, pflichtbewussten und vorbildlichen Mitarbeiter in Erinnerung behalten, der sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte



Je schöner und voller die Erinnerung, desto schwerer ist die Trennung.
Aber die Dankbarkeit verwandelt die Erinnerung in eine stille Freude. Man trägt das vergangene Schöne nicht wie einen Stachel, sondern wie ein kostbares Geschenk in sich.

DIETRICH BONHOEFFER

Bruno Marthaler

* 21.03.1938 † 02.01.2017

In Liebe und aufrichtiger Dankbarkeit
nehmen wir Abschied

Beate Marthaler mit Sieglinde
Bruno, Markus und Susanne mit Familien
Stefanie mit Familie
Werner, Hanni und Therese mit Familien
und Angehörige

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 10. Januar 2017 um 14.00 Uhr
auf dem Friedhof in Rielasingen statt.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von unserem lieben

Klaus Wyrwal

* 30. August 1939 † 28. Dezember 2016

In stiller Trauer
Erika Münch
sowie alle Angehörigen

Tengen, den 29.12.2016

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Freitag, den 13.01.2017 um 13.30 Uhr im Ruhewald in
Gottmadingen statt.



Todesanzeige und Danksagung

Die Mutter war's, was braucht's der Worte mehr.

Anna Schlögl

* 07.05.1930 † 22.12.2016

Wir haben ihrem Wunsch entsprechend im engsten
Familienkreis von ihr Abschied genommen.

Für die erwiesene Anteilnahme bedanken wir uns
ganz herzlich.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Dr. Dörflinger und
Herrn Dr. Renner.

In stiller Trauer
Josef Schlögl und Silvia Göttmann
mit Simona, Swen und Rebecca
Helmut und Hiltrud Schlögl mit Isabel
Otto und Melitta Schlögl
Walter und Doris Schlögl mit Sabrina
Bruno und Carmen Schlögl
mit Stephanie und Annika
Karl-Heinz und Barbara Schlögl
und alle Anverwandten

Traueradresse: Otto Schlögl, Riedheim, Feldbergstr. 6

Wir haben Abschied genommen von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter und Oma



Maria Arribas Franco

* 03.01.1933 † 25.12.2016

In stiller Trauer
Carlos und Radka mit Elias, Matheo, Gabriel
und Leandro Raphael Mena Arribas
Agustin Mena Arribas
und alle Anverwandten

Sie wurde in Villaviciosa de Cordoba/Spanien bereits am
26.12.2016 beigesetzt.

Traueradresse: Carlos Mena Arribas, Kohlbergweg 28,
78244 Gottmadingen

Nachruf

Wir trauern um unser Ehrenmitglied

Siegfried Geser

Der Verstorbene war von 1977 bis 1999 Platzwart und
gehörte zu den unermüdlichen Helfern, die maßgeblich
am Bau des ESV-Wassersportgeländes beteiligt waren.

In all den Jahren hat Siegfried Geser sich mit persönlichem
und großem Einsatz für seinen geliebten Eisenbahnsport-
verein engagiert und eingesetzt.

In den sichtbaren Erfolgen seines Schaffens und in unserer
Erinnerung wird er weiterleben.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Eisenbahnsportverein Radolfzell e.V.
Die Vorstandschaft

Du hast gesorgt, Du hast geschafft,
gar oftmals über Deine Kraft,
nun hast Du Ruh' – uns bleibt der Schmerz –
schlaf wohl, Du gutes, treues Herz.



Maria Schlachter

* 01.11.1923 † 29.12.2016

In Liebe nehmen wir Abschied.

Monika Zimmermann
Holger Zimmermann
Familie Ewald Sigwart

Rosenkranz ist am Donnerstag, den 12.01.2017,
um 18.30 Uhr in St. Martin, Büßlingen.
Das Seelenamt findet am Donnerstag, 12.01.2017,
um 14.30 Uhr in St. Martin statt. Anschließend
Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Büßlingen.



Du hast den Lebensgarten verlassen,
doch deine Blumen blühen weiter.

Wir nehmen Abschied von unserer Mutter

Maria Matt

* 09.05.1936 † 30.12.2016

Gailingen,
im Januar 2017

In stiller Trauer
Dieter Matt
Jutta Bartoszak mit Familie
Bettina Braun mit Familie
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Montag, dem 09.01.2017, um 11.00 Uhr auf
dem Friedhof in Gailingen statt.

Traueradresse: Jutta Bartoszak, Feldbergstr. 19, 78224 Singen

„Ich bin nicht tot,
ich tausche nur die Räume,
ich leb' in euch
und geh' durch eure Träume.“

Michelangelo

In lieber Erinnerung nehmen wir Abschied
von unserem Vater

Peter Bayer

* 25.03.1947 † 23.12.2016

In stiller Trauer
Deine Kinder
Sabrina, Steven und Jessica
Silvia Bayer
sowie alle Angehörigen

Moos, Eichweg 3

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Montag, dem 09.01.2017, um 14.00 Uhr auf
dem Friedhof in Moos statt.

Heinz Scholz

* 20.4.1947 † 16.12.2016

Einschlafen dürfen,
wenn man müde ist
und eine Last fallen lassen,
die man lange getragen hat,
ist eine köstliche, eine
wunderbare Sache.

Hermann Hesse

In Liebe und Dankbarkeit
Marianne
Werner Scholz mit Familie
und Angehörige

Die Trauerfeier mit
anschließender Urnenbei-
setzung findet am Dienstag,
den 10. Januar 2017, um
14.00 Uhr in der Waldruh
St. Katharinen statt.

Traueradresse:
Marianne Scholz,
78343 Horn, Weilerstr. 16

Oft hast Du andere froh gemacht
und stets an Dich zuletzt gedacht,
Du liebes, treues Mutterherz,
nun ruhest Du aus von Deinem Schmerz.

Janina Malinowski-Roszak

geb. Walter

* 26.02.1933 † 21.12.2016

In dankbarer Erinnerung nehmen wir Abschied
von meiner lieben Mutter.

Slawomir Malinowski mit Familie
sowie alle Anverwandten.

78224 Singen, Waldstr. 6

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am
Montag, dem 09.01.2017, um 15.00 Uhr in der großen
Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Seht die Wolken am Himmel ziehen,
schaut ihnen zu und denkt an mich.
Das Leben war doch nur geliehen,
und eine Wolke – das bin ich.

Stefan Szücs

Viele tröstende Worte sind gesprochen und
geschrieben worden. Viele stumme Umarmungen,
viele Zeichen der Liebe und der Freundschaft durften
wir erfahren. Dafür sagen wir DANKE!

Agnes Szücs
mit Melinda Loeff & Reka Dietsche

Singen

Fotofreunde treffen sich

Die Unabhängigen Fotofreunde Singen und Umgebung treffen sich zu ihrer ersten Zusammenkunft im Neuen Jahr, am Donnerstag, 5. Januar um 19 Uhr im Gasthaus Goldene Kugel in Singen bei der Herz-Jesu Kirche. Thema des Abend: Bildbearbeitung in Schwarz-Weiß mit Gratissoftware von Franzis, Photoshop Elements und dem Gratis Plugin Nik Collection. Wer eines dieser Programme installiert hat, bringe bitte sein Laptop und eine Aufnahme auf USB Stick mit. Außerdem nimmt die USF ihren neuen Beamer in Betrieb. Das Team bedankt sich nochmals bei allen Spendern.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Roter Lebenssaft

Das Deutsche Rote Kreuz ruft auch 2017 zum Blutspenden auf. Nächster Termin in Singen ist am Montag, 16. Januar in der Scheffelhalle von 10 bis 19.30 Uhr.

Termine

Informationsabende für werdende Eltern an der Frauenklinik des Klinikums Singen mit Kreissaalführung sind am Mi., 4.1., 11.1. und 18.1., jeweils um 19.30 Uhr. Treffpunkt: Eingangshalle.

TIPP 19

Steuerwissen ist Geld!



Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrung zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre **Einkommensteuererklärung** bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Beratungsstelle: Achim Kerne
Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
Steinerweg 70 a, 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 14 44 63, Fax 0 77 31 / 51 01 38
E-Mail: Achim.Kerne@vlh.de

Gottesdienste in der Autobahnkapelle im Hegau: So., 8.1., 14 Uhr, Eucharistiefeier mit den Sternsängern.

Das »Rot-Kreuz-Lädele« in Gottmadingen ist vom 22.12. bis 7.1. geschlossen.

Eine öffentliche Kreißsaalführung mit Beantwortung offener Fragen und Besichtigung der Station findet jeden 1. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im Krankenhaus Radolfzell statt; Leitung: Belegärzte Dr. Stubenrauch, Dr. Groß, Frau Karpuzoglu. Nächster Termin: 5.1.2017.

Einen Erste-Hilfe-Kurs am Kind bieten die Johanniter in Singen am 10./17. und 24.1., an. Infos und Anmeldung bei Andreas Bach, Johanniter-Unfall-Hilfe, Zelglestraße 6, Singen, Tel. 07731/99830, andreas.bach@johanniter.de.

Am Sa., 7.1., startet die Maxi-Carvingschule den ersten Ski- und Snowboardblock in Wildhaus. Weitere Termine sind jeweils samstags, 14.1., 21.1. Weitere Infos und Anmeldungen unter 07731/210868 oder www.carvingschule.de.

Dreikönigswanderung Kanuclub Singen an der Aach entlang, Fr., 6.1., 13.30 Uhr, Treffpunkt Rathaus Singen. Der Abschluss findet im Hardgarten statt. Der Gesprächskreis Sarkoidose trifft sich am Sa., 7.1., 14 Uhr, im Versorgungsamt Radolfzell, Scheffelstraße 15, Hinterein-

gang. Infos: Hanna Maksic, Tel. 07775/655

Der Gesprächskreis Sarkoidose Radolfzell trifft sich am Sa., 7.1., um 14 Uhr im Versorgungsamt Radolfzell.

Der Jahrgang 1937/38 trifft sich am Mi., 4.1., um 18 Uhr in

TIPP 20

Wir kümmern uns um Ihre Gesundheit.

Preisstabil seit 5 Jahren



RESIDENZ-APOTHEKE

HARALD NOSPERS

Poststraße 12/14
78315 Radolfzell
Telefon (0 77 32) 97 11 60
Telefax (0 77 32) 97 11 61

der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Straße 4. Der Jahrgang 1936/37 trifft sich am Mi., 4.1., um 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Straße 4.

Singen

Internationale Beratungstage

Die Deutsche Rentenversicherung und Träger der gesetzlichen Rentenversicherung in der Schweiz bieten auch dieses Jahr wieder grenzüberschreitende Informationen zur Rente an. Angesprochen sind alle, die Beiträge zur gesetzlichen deutschen und schweizerischen Rentenversicherung einbezahlt haben. Auf diesen Internationalen Beratungstagen erteilen Experten beider Länder kostenlos Auskünfte zum jeweiligen nationalen Recht und zu den zwischenstaatlichen Auswirkungen. Der Beratungstag findet am 14. Februar, 13.30 bis 18.30 Uhr in Singen, Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg Außenstelle Singen Julius-Bühner-Strasse 2 (Nähe Bahnhof) statt. Die Internationalen Beratungstage erfreuen sich großer Beliebtheit. Um einen Beratungstermin zu erhalten und um Wartezeiten zu vermeiden, wird daher um rechtzeitige telefonische Anmeldung unter 07731/822710 gebeten. Interessierte bringen zum Bera-

tungstag bitte Ihre Versicherungsunterlagen und Ihren Personalausweis mit. Weitere Beratungstage im Jahr 2017 in Singen sind am 20. Ju-

TIPP 21



hase

Mit gutem Gewissen das Feuer genießen.

Mit Hase-Kaminöfen heizen Sie effizient und umweltfreundlich bei niedrigsten Feinstaubwerten.

feuer&design

Hilzinger

TUT - Möhringen · Gänsäcker 60
Tel. 07462 9491-0
www.meisterbetrieb-im-ofenbau.de
Fachberatung: Mo.-Fr. 9-12, 15-18.30, Sa. 9-13 Uhr

ni und am 28. November vorgesehen. Diese werden gesondert angekündigt. redaktion@wochenblatt.net

www.waswannwo.tips



| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

–Anzeigen–



Nur online DIESE WOCHE zu gewinnen

3 x 2 Karten für das Theaterstück »DER GEIZIGE«

www.waswannwo.tips/gewinnspiel/

am 14. Januar 2017 um 20 Uhr im Stadttheater in Konstanz.



Grell, bunt und musikalisch – sowie mit Tiefgang – inszeniert Klaus Hemmerle, der in Singen aufgewachsen ist, Molières Komödie »Der Geizige« am Theater Konstanz. Erleben Sie am 14. Januar wie Manipulation und Misstrauen, Geiz und Konsumrausch das Haus Harpagon beherrschen. Harpagon selbst, der geizige Familienpatron, liebt nur sein Geld. Entsprechend sollen seine Kinder reich verheiratet werden, doch diese haben längst andere Pläne – ein Kampf um Geld und Liebe entbrennt. Schon 1668 malte Molière in seiner Komödie ein bitterböses Bild davon, wie sich Menschen in ihrem Denken, ihrem Handeln und ihrer Liebe maßgeblich der politischen Ökonomie und ihren Schuldsystemen unterwerfen. Weitere Infos und Veranstaltungen unter www.theaterkonstanz.de.

Bild: Theater Konstanz/Ilja Mess

Museum und Freizeit

- **Kultur- und Museumszentrum Schloss Meßkirch**
Tel. +49 7575 / 20646
Öffnungszeiten Kreissgalerie und Martin-Heidegger-Museum, ganzjährig: Fr. – So. sowie feiertags von 13 – 17 Uhr
Aktuelle Ausstellungen: Beispielhaftes regionales Bauen im Landkreis Sigmaringen
Zwei Leben für die Kunst – Edith und Berthold Kösel
Weitere Informationen unter: www.schloss-messkirch.de.
- **Stadtmuseum »Altes Forstamt« Stockach**
Stadtgeschichtliche Ausstellung
Tel.: 07771 / 802 303
www.stockach.de
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 9:00 – 12:00 Uhr
Di. – Fr. 14:00 – 18:00 Uhr
Sa. 10:00 – 13:00 Uhr
- **KSS Freizeitpark**
Breitenaustr. 117, Schaffhausen
Tel.: 0041-52 / 633 02 22
www.kss.ch
Täglich geöffnet
Hallenbad, Wellnesspark, Eispark, SIG Winerdach
Erwachsene ab 8 CHF
Kinder bis 15 Jahre ab 4,- CHF
Kinder bis 6 Jahre freier Eintritt
10er-Eintrittskarte, Saison- und Jahres-Abo
- **SEA LIFE Konstanz**
Hafenstraße 9, 78462 Konstanz
Tel. +49 7575 / 20646
Öffnungszeiten: 01.01. – 30.06. Täglich 10:00 – 17:00 Uhr
Aktuelle Sonderausstellungen: »Oktopus Höhle«
Weitere Informationen unter: www.visitsealife.com/konstanz/

DO 05.01. BÜHNE

KONSTANZ BodenseeForum | 20:00 Uhr | Best Of Musical Starnights. Eine Zeitreise

durch über 50 Jahre Musical-Geschichte. Von »West Side Story« über »Phantom der Oper« und »König der Löwen« bis »Dirty Dancing«. Veranstalter: KOKO und DTK Entertainment; Preis: ab 21,70 Euro; Tickets und Infos: www.koko.de.





STARTEN SIE MIT UNS IN DAS JAHR 2017: GROSSER EIGENHEIMTAG



Mit Finanzierungsberatung und Besichtigung des Musterhauses in Herdwangen
am Donnerstag, den 5. Jan., von 10 – 17 Uhr und Samstag, den 7. Jan., von 11 – 15 Uhr



HAUS Amsterdam



HAUS Cannes



HAUS Trento 3



HAUS Wien

Krummebergstraße 13 · 88662 Überlingen
Fon +49 (0) 7551 308 59 77 · Fax +49 (0) 7551 91 63 08
Musterhaus Herdwangen · Bodenseestraße
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10–17 Uhr, Sa. 11–14 Uhr



Ecke Bodenseestraße /
Schwester-Hildegard-Straße
88634 Herdwangen



HAUS Kopenhagen 2



HAUS Oslo

FÜHRUNGEN

STOCKACH

Kulturzentrum »Altes Forstamt«
| 15:00 Uhr | Stadtführung in der historischen Oberstadt. Auf einem Rundgang durch Stockach erfahren Sie die spannende Geschichte der ehemals vorderösterreichischen bzw.

badischen Amtsstadt. Kosten: 3,– Euro (Kinder frei). Weitere Infos auf www.stockach.de.

KONZERTE

KONSTANZ

Konstanzer Konzil | 20:00 Uhr | Neujahrskonzert – Sports et Divertissement. Marije Nie, Steptanz; Beat Fehlmann, Moderation; Benjamin Lack, Dirigent. Auszüge aus dem Programm: Franz von Suppé, Ouvertüre zu »Dichter und Bauer«; Eduard Strauss, Bahn frei!; Ronan Hardiman, Lord of the dance. Infos auf www.philharmonie-konstanz.de.

onstheke knallhart und abgebrüht um coole Drinks spielen. Unvergessliche Stunden in der Erdbeermund V.I.P.-Lounge erleben. Jetzt reservieren! Tel.: 07731 / 796 796. www.erdbeermund-singen.de.

SA 07.01. BÜHNE

KONSTANZ

Bodenseeforum | 20:00 Uhr | SWR Big Band und Götz Alsmann. Die SWR Big Band und Götz Alsmann garantieren 1. Klasse-Unterhaltung und mitreißende Musik. Veranstalter: KOKO und DTK Entertainment; Preis: ab 34,50 Euro; Tickets und Infos: www.koko.de.

RADOLFZELL

Scheffelhof, Forsteistraße 2 | 20:00 Uhr | Altweiberfrühling. Das Stück des erfolgreichen Autors Stefan Vögel ist die charmante Komödie nach dem Drehbuch des Kultfilms »Die Herbstzeitlosen« von Sabine Pochhammer und Bettina Oberli. Karten sind bei Buch-Greuter Radolfzell erhältlich. www.kulissenschieber-radolfzell.de.

KONZERTE

RIELASINGEN-WORBLINGEN

Talwiesenhalle | 19:30 Uhr | Benefizkonzert zu Gunsten der Bürgerstiftung. Sie erwartet ein unglaubliches Programm aus Musical-Broadway-Melodien und Welthits ... Weitere Infos auf www.rielasingen-worblingen.de.

SINGEN

Stadthalle Singen | 20:00 Uhr | Neujahrskonzert - Sports et Divertissement. Marije Nie, Steptanz; Beat Fehlmann, Moderation; Benjamin Lack, Dirigent. Auszüge aus dem Programm: Franz von Suppé, Ouvertüre zu »Dichter und Bauer«; Eduard Strauss, Bahn frei!; Ronan Hardiman, Lord of the dance. Infos auf www.philharmonie-konstanz.de.

PARTIES/FESTE

SINGEN

Diskothek Erdbeermund | 22:00 Uhr | Tequila Party mit DJ WAWANIX - best of mixed music und real classics. Unvergessliche Stunden in der Erdbeermund V.I.P.-Lounge erleben. Jetzt reservieren! Tel.: 07731 / 796 796. www.erdbeermund-singen.de.

STOCKACH

Kulturzentrum »Altes Forstamt«
| 19:00 Uhr | Fasnetzeröffnen mit Verkünden. Der Narrenwirt verkündet in der Hauptstraße das Fasnachtsprogramm mit allen Terminen. Anschließend werden im Saal im Rahmen eines bunten Programms Orden aller Art verliehen. Veranstalter: Hohes Grobgünstiges Narrengericht zu Stocken. www.stockach.de.

WORKSHOPS

KONSTANZ

St.-Gebhard-Str. 36 | 09:00 Uhr | Kreativer Nähkurs für Anfänger und Fortgeschrittene bei Nähmaschinen Höss, Kurs-Nr. KN16217. Individuelle Anleitung im Umgang mit Schnittmustern, zuschneiden und nähen. Kursdauer: 3 Stunden. Preis: 35,– Euro. Anmeldung, Tel.: 07771 / 919868. Weitere Infos zu diesem und zu weiteren Kursen: www.naehmaschinen-hoess.de. (Anmeldung auch online)

SO 08.01. BÜHNE

SINGEN

Stadthalle | 20:00 Uhr | TAO – Samurai of the Drums - Die Kunst des Trommelns. Das Ensemble zelebriert die uralte Tradition der Wadaiko-Kunst und verknüpft dabei Einflüsse aus der aktuellen Popmusik. Mit dieser unvergleichlichen Mischung kehren TAO – Die Kunst des Trommelns nach Deutschland zurück. Tickets und Infos: www.koko.de.

TUTTLINGEN

Stadthalle Tuttlingen | 17:00 Uhr | Heimat – verdammt ich lieb Dich. Zum zweiten Mal lädt die Heimat-Tour die großen Stars der Volksmusikszene ein. Dieses Jahr sind mit dabei: Die Wildecker Herzbuben, Geri der Klostertaler, Hansy Vogt und Die Feldberger. Infos und Tickets unter www.tuttlinger-hallen.de.

FÜHRUNGEN

SCHAFFHAUSEN

Museum zu Allerheiligen | 11:30 Uhr | Velimir Ilišević – Zwischen Halt und Neubeginn. Führung durch die Ausstellung mit Matthias Fischer. Gezeigt werden über 100 Gemälde sowie Zeichnungen und Skizzenbücher. Hauptereignis ist die Gemälde-Serie »Hodlers Spiel«. Preis: 12,– CHF; erm. 9,– CHF. Weitere Infos: www.allerheiligen.ch.

PARTIES/FESTE

EMMINGEN-LIPTINGEN

Après-Ski-Hütte »Zur durschtigä Dupfee«, Skilift Witthoh | 11:00 Uhr | Frühschoppen mit Chris Metzger und seiner 6-Zentner-Band. Chris und Mali sind ein unschlagbares Duett mit Spaß an der Musik und Entertainment. Garantiert kurzweilig und mitreißend. Veranstalter: Skilift Witthoh; Infos: www.facebook.com/Zurdurschtigä-Dupfee-Après-Ski-Hütte.

vorlesung zum Konziljubiläum – Brigitte Oberle über die Flucht vor der Reform. Die Umwandlung des Benediktinerklosters St. Alban in ein Rittersstift 1419. Ein erst kürzlich wiederentdecktes Kopialbuch aus dem Jahr 1417 dient als Prisma, um die Bedürfnisse, Konflikte und Lösungsstrategien der beiden Konvente in dieser Situation in den Blick zu nehmen. Eintritt frei. Weitere Infos auf www.konstanzer-konzil.de.

WORKSHOPS

KONSTANZ

Volkshochschule Landkreis Konstanz e.V., Theodor-Hanloser-Straße 19 | 19:30 Uhr | Der Islam im Alltag – Speisevorschriften, Gebete und mehr – Vortrag von Fatima

Theater

4. Januar – 11. Januar



DIE FÄRBE SINGEN

■ Die Spieldose

Der spannende und hochdramatische Beziehungskrimi spielt an der bretonischen Küste zur Zeit des Zweiten Weltkriegs. Er beschreibt die zerstörerische Kraft des Krieges auf menschliche Beziehungen. Infos und Tickets: www.die-faerbe.de oder 07731/64646. Mi. (04.1.), Do., Fr., Sa., Mi. (11.01.), 20:30 Uhr.

STADTTHEATER KONSTANZ

■ I'm Glad I found you

In einem berührenden musikalischen Abend treffen der kanadische Rockmusiker Neil Young und der Friedenspreisträger des deutschen Buchhandels Navid Kermani aufeinander und fragen nach der Macht der Musik und dem Sinn des Lebens. Preise: ab 11,– bis 28,– Euro. Di., 19:30 Uhr.

Tickets und Infos:

www.theaterkonstanz.de.

Tickethotline: 07531 / 900 150.

WERKSTATT INSELGASSE

■ Der Mond und das Boot

In diesem poetischen Tanzgedicht träumt ein kleines

Boot davon, einmal zum Mond fahren zu können. Preise: ab 5,– bis 8,– Euro; So., 15:00 Uhr.

Tickets und Infos:

www.theaterkonstanz.de.

Tickethotline: 07531 / 900 150.

STADTTHEATER SCHAFFHAUSEN

■ Viktoria und ihr Husar

Operette in drei Akten

von Paul Abraham

Die Operette begeistert mit unvergesslichen Evergreens wie »Reich mir zum Abschied noch einmal die Hände«, »Pardon, Madame« oder »Meine Mama war aus Yokohama«. Preise: ab 25,– CHF. Sa., So., 17:30 Uhr.

■ DADA ou le décrassage

des idées reçues – in französischer Sprache

Dada ist ein Phänomen. Ihre Mehrsprachigkeit, der Humor, die Provokationen und die große Freiheit der dadaistischen Künstler offenbaren einen einzigartigen Bühnenstoff. Preise: ab 25,– CHF. 15,– CHF für Schüler und Studenten. Di., 19:30 Uhr.

Tickets und Infos:

www.stadttheater-sh.ch.



Landgasthaus Bohl



Wir wünschen allen unseren Gästen ein gutes neues Jahr 2017
Ihre Familie Gabor
Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Majsoub. Sind Bräuche des Islams mit dem Leben im deutschen Alltag zu vereinbaren? Das steht im Mittelpunkt dieses Abends. Fatima Majsoub ist Politik- und Kulturwis-

senschaftlerin. Eintritt: 6,- Euro, freier Eintritt für Studierende und SchülerInnen. www.konstanzer-konzil.de.

Kino

5. Januar – 11. Januar



- CINEPLEX SINGEN**

■ **Allied – Vertraute Fremde**
Do., Fr., So., 20:30 Uhr,
Sa., 23:00 Uhr,
Di., Mi., 20:45 Uhr.

■ **Anime Night: One Piece Gold, 3D**
Di., 20:00 Uhr.

■ **Arrival**
Fr., 23:00 Uhr,
So., 20:00 Uhr.

■ **Assassin's Creed**
Do., Fr., Sa., 23:15 Uhr.

■ **Assassin's Creed, 3D**
Do., Fr., Sa., So., 17:00 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 20:30 Uhr,
Do., Fr., 23:15 Uhr,
Sa., 22:30 Uhr.

■ **Ballerina**
Fr., 14:00 Uhr.

■ **Café Society**
So., 11:45 Uhr,
Mo., 17:30 Uhr,
Mo., Di., 20:00 Uhr.

■ **Die Vampirschwestern 3 – Reise nach Transsilvanien**
Fr., So., 11:45 Uhr.

■ **Feuerwehrmann Sam – Achtung Außerirdische!**
Fr., So., 12:00 Uhr,
Sa., 14:00 Uhr.

■ **Frühstück bei Monsieur Henri**
Mo., 14:45, 16:00 Uhr.

■ **Met Opera 2016/17: Nabucco (Verdi)**
Sa., 19:00 Uhr.

■ **Passengers, 3D**
Do., So., 14:45 Uhr,
Do., Fr., So., Mo., Di., Mi., 17:45 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 20:30 Uhr,
Do., Fr., Sa., 23:15 Uhr,
Fr., Sa., 14:15 Uhr,
Sa., 17:30 Uhr.

■ **Pettersson und Findus – Das schönste Weihnachten überhaupt**
So., 12:45 Uhr.

■ **Phantastische Tierwesen und wo sie zu finden sind, 3D**
Do., Fr., Sa., So., 14:45 Uhr,
Do., Fr., Sa., 19:45 Uhr,
Mi., 17:00 Uhr.

■ **Plötzlich Papa**
Do., So., 14:15 Uhr,
- Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:30, 20:15 Uhr,
Do., Fr., Sa., 23:15 Uhr,
Fr., 12:00 Uhr.

■ **Rogue One: A Star Wars Story**
Do., Fr., Sa., 23:00 Uhr,
Mi., 20:00 Uhr.

■ **Rogue One: A Star Wars Story, 3D**
Do., Sa., So., 14:00 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:15, 20:00 Uhr,
Do., Fr., Sa., 23:00 Uhr,
Fr., So., 11:50 Uhr,
Fr., 14:15 Uhr.

■ **Shut In**
Do., Fr., Sa., 23:15 Uhr.

■ **Sing**
Do., Fr., Sa., So., 15:00 Uhr,
Fr., 11:45 Uhr,
So., 12:15 Uhr,
Mo., Di., Mi., 16:00 Uhr.

■ **Sing, 3D**
Do., Fr., Sa., So., 14:00, 18:00 Uhr,
Di., Mi., 17:30 Uhr.

■ **Sneak Preview**
Mo., 20:30 Uhr.

■ **Sully**
Mo., Di., Mi., 18:30 Uhr.

■ **Trolls**
Fr., 12:00 Uhr.

■ **Underworld: Blood Wars, 3D**
Do., 23:00 Uhr.

■ **Vaiana**
Do., Fr., Sa., So., 14:30 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:15 Uhr,
Fr., So., 11:45 Uhr.

■ **Vaiana, 3D**
Do., Fr., Sa., So., 15:00 Uhr,
Fr., So., 12:15 Uhr,
Mo., 18:15 Uhr,
Di., Mi., 16:00 Uhr.

■ **Vier gegen die Bank**
Do., Fr., Sa., So., 16:30 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 18:45 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 21:00 Uhr,
Mo., 18:15 Uhr.

■ **Willkommen bei den Hartmanns**
Do., Fr., So., 17:30 Uhr,
Do., Fr., Sa., So., Mi., 20:15 Uhr,
Mo., 20:45 Uhr,
Di., 17:00 Uhr.

DI 10.01. BÜHNE

RADOLFZELL
Milchwerk | 20:00 Uhr | Mathias Richling – Richling spielt Richling. Der Kabarettist holt fast das gesamte aktuelle Politpersonal auf die Bühne. Dabei begegnen sich politische Wirklichkeit und Geschichte. Tickets gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen, telefonisch unter der Nummer 07531 / 90 88 44 und auf www.koko.de.

WORKSHOPS

STOCKACH
Wahlwies, Leonhardstr. 68 | 20:00 Uhr | Zuschneide- und Nähkurs bei Nähmaschinen Höss - Kurs-Nr. W16229. Der Kurs findet an 6 Abenden statt. Jeder kann individuell und seinen Fähigkeiten entsprechend ein Kleidungsstück nähen. Preis: 78,- Euro. Anmeldung, Tel: 07771 / 919868. Weitere Infos zu diesem und zu weiteren Kursen: www.naehmaschinen-hoess.de. (Anmeldung auch online)

MI 11.01. BÜHNE

KONSTANZ
Bodenseetherme | 21:00 Uhr | Liebe macht Nass. Roman und Julia im Bade. Moosbrugger und Amann heißen die beiden mächtigen Familienclassen, die das Leben im südbadischen Konstanz bestimmen und ihre Feindschaft öffentlich austragen. Preis: ab 18,- Euro. KVV 07531 / 900-816. Weitere Infos auf www.philharmonie-konstanz.de.

FÜHRUNGEN

SCHAFFHAUSEN
Museum zu Allerheiligen | 18:30 Uhr | Ernte 16 – Meet the Artists – mit KünstlerInnen und Isabelle Köpfl. Die Führung gibt Einblick in das aktuelle Kunstschaffen aus und in der Region Schaffhausen. Preis: 12,- CHF; erm. 9,- CHF. Weitere Infos: www.allerheiligen.ch.

AUSSTELLUNGEN

ENGEN
Städtisches Museum Engen. Kloster-gasse 19. Ausstellung »Kunst-krippen unserer Heimat - Von drei Generationen der Familie Scheller«. Zu sehen sind große Bühnenkrippen, Kastenkrippen, offene Krippen bis hin zu kleinsten Darstellungen. Öffnungszeiten: Di. bis Fr. 14 bis 17 Uhr; Sa. bis So. 10 bis 17 Uhr. Ausstellung bis 15.01.17. Weitere Infos: www.engen.de.

SCHAFFHAUSEN
Museum zu Allerheiligen. Kloster-strasse 16. Wunderwelt der Grafik - von Albrecht Dürer bis Yves Netz-hammer. Bis Ende März werden im Sturzenegger-Kabinett außergewöhnliche druckgrafische Werke aus sechs Jahrhunderten gezeigt. **Freier Samstag im Museum.** Kostenloser Eintritt in alle Wechsel-ausstellungen und Sammlungen! Aktuelles Ausstellungsprogramm auf www.allerheiligen.ch.

SINGEN
Kunstmuseum Singen. Ekkehard-straße 10. Zeige mir etwas Neues - Moderne und zeitgenössische

Kunst aus der Euregio Bodensee. Die Ausstellung zeigt ausgewählte Hauptwerke zeitgenössischer Kunst aus dem deutschen Südwesten. **leicht raum licht schwer. Isa Dahl – Malerei. Hans Schüle – Plastik..** Mit Ölgemälden von Isa Dahl und Stahlplastiken von Hans Schüle. Eintritt: 5,- Euro / 3,- Euro erm. Öffnungszeiten: Di. bis Fr.: 14 – 18 Uhr, Sa. + So.: 11 bis 17 Uhr, Feiertag: wie Wochentag. www.kunstmuseum-singen. **MAC Museum Art und Cars. Park-straße 1. Sonderausstellung »In Memoriam Paul Gönner«.** Verlängert bis zum 08. Januar 2017. Gezeigt werden die Lieblingsbilder von Paul Gönner, u.a. Bilder von Walter Becker, Walter Herzger, Rudolf Rybiczka und Otto Hajek. Der Eintritt zur Ausstellung Paul Gönner ist frei; MAC Museum Art und Cars. **Farbe | Form | Geschwindigkeit – Hermann Wiehl (Dix Schüler) – Jaguar Automobildesign.** Die Vereinigung von Kunst und Automobil-design. Öffnungszeiten: Mi.: 14 bis 19 Uhr; Do., Fr.: 14 bis 18 Uhr; Sa: 11 bis 18 Uhr; Sonn- und Feiertage: 11 bis 18 Uhr. Mo. bis Di.: Ruhetag. Bis 28.05.2017. Preis: 8,- Euro. Kinder und Jugendliche: 4,- Euro. Infos auf www.museum-art-cars.com.

VORSCHAU

ENGEN
Sa., 14.01., 16:00 Uhr, Neue Stadt-halle. Neujahrsempfang mit Bürge-rehrung. Die Stadt Engen lädt am Samstag, 14. Januar, um 16 Uhr in der Neuen Stadthalle zum Neujahrsempfang ein. Die gesamte Bevölke-rung ist zu dieser Feierlichkeit und zum nachfolgenden Stehempfang recht herzlich eingeladen. Mehr über Engen: www.engen.de. **Sa., 14.01., 19:30 Uhr, Bürgerhaus Engen-Neuhausen. Das Desaster Dinner – Komödie von Marc Camo-letti.** Zwei Stunden in Alarm-bereitschaft und in akutem Erklärungsnotstand – wer ist nun wer, und wer kennt sich überhaupt noch aus? Gewinnt am Ende doch die wahre Liebe? Vorverkauf am Sonn-tag, 18. Dezember, 12 bis 14 Uhr im Bürgerhaus Engen-Neuhausen. Preis: 8,- Euro. www.engen.de.

KONSTANZ
Fr., 13.01., 21:00 Uhr, Bodensee-therme. Liebe macht Nass. Roman und Julia im Bade. Moosbrugger und Amann heißen die beiden mächtigen Familienclassen, die das Leben im südbadischen Konstanz bestimmen und ihre Feindschaft öf-fentlich austragen. Preis: ab 18,- Euro. KVV 07531 / 900-816. Infos auf www.philharmonie-konstanz.de.

SINGEN
Mi., 18.01., 20:00 Uhr, Stadthalle Singen. Staatliches Russisches Bal-lett Moskau - Der Nussknacker. Das Stück ist der Ballett-Klassiker schlechthin. Seien Sie dabei und sehen Sie unglaubliche Tänzerinnen und Tänzer aus Russlands berühm-tester Talentschmiede. Preis: 34,50,- - 55,90,- Euro. Tickets Tel.: 07531 / 90 88 44 und auf www.koko.de. **Do., 19.01., 20:00 Uhr, Stadthalle Singen. »Der badische Schuhma-cher«.** Vortragsreihe »Wissens-Wert« – Dr. Michael Kitzing über Leben und Wirken des Singener Sozialdemokraten Richard Jäckle (1912-1990). Eintritt: 5,00 € (Mitglie-der des Hegau-Geschichtsvereins 4,00 €). Veranstalter: Stadtarchiv Singen / Hegau-Geschichtsverein. Vor-verkauf: Tourist Information Singen, +49 (0)7731 / 85-262 oder 85-504. **Mi., 01.02., 20:00 Uhr, Stadthalle Singen. Rhythm of the Dance - The New Tour 2017.** Das Ensemble prä-

sentiert eine raffinierte Kombination aus Irish und Modern Dance und das Publikum darf sich auf wunder-schöne, romantische Tanzszenen freuen. Preis: ab 23,50 Euro; Tickets und Infos: www.koko.de. **Do., 02.02., 20:00 Uhr, Stadthalle Singen. »Sissi« - Das Musical über Liebe, Macht und Leidenschaft.** Seit Jahren berührt die Geschichte der Kaiserin Sissi die Herzen der Men-schen. Ihr Schicksal gleicht Märchen und Tragödie zugleich. Tickets und Infos: www.sissi-musical.com oder Eventim Ticket Hotline 0180 / 6570000.

SCHAFFHAUSEN
Sa., 14.01., 14:00 Uhr, KSS Freizeit-park Schaffhausen. Familienparty

mit Andrew Bond. Live-Konzert mit dem erfolgreichsten Kinderlieder-macher der Schweiz – Andrew Bond! 2. Konzert um 16 Uhr am sel-ben Tag! Preis: 10,- CHF / Kinder 6 - 16 J. 5,- CHF; Konzertticket: 15,- CHF. Aktuelles Programm und Infos: www.eis-im-park.ch oder Tel: +41-52 / 633 02 22. **So., 15.01., 10:00 Uhr, KSS Freizeit-park Schaffhausen. Live-Eisschnit-zen im Eispark!** Eis fasziniert durch sein Lichtspiel, durch sein Leuchten, seine Klarheit – verfolgen Sie live mit, wie verschiedene Eisskulpturen erstellt werden! Preis: 10,- CHF / Kinder 6 bis 16 J. 5,- CHF. Aktuelles Programm und Infos: www.eis-im-park.ch oder Tel: +41-52 / 633 02 22.



Bad Kissingen
5 Tage, 23.-27. Februar

Fahrt im Fernreisebus, 4*Wellness-hotel „Frankenland“, HP inkl. Tisch- Getränke, Kurtaxe, Stadtführung und 2 Ausflüge. **Partner-Aktion bis 9.1. für die 2. Person im DZ nur 448,-**

Fordern Sie bitte unseren neuen Katalog an!

24.2.	7.T.	Bad Füssing wirkt und wirkt und wirkt...	695,-
18.3.	9.T.	Frühling auf der Trauminsel Sizilien	895,-
19.3.	8.T.	Thermalbaden in Abano oder Montegrotto	660,-
24.3.	3.T.	Mandelbaumblüte Deutsche Weinstraße	298,-
30.3.	4.T.	Saisoneroöffnungsreise in die Toskana	420,-
1.4.	8.T.	Heviz – das heilende Thermalbad Ungarns	748,-
5.4.	5.T.	Zum „Sonne tanken“ an die Riviera	455,-
6.4.	4.T.	Zur Kamelienvlüte an den Lago Maggiore	388,-
13.4.	5.T.	Ostern in der Emilia Romagna	498,-
14.4.	4.T.	Königliche Ostertage im „ Monarch Hotel “	388,-
14.4.	4.T.	Veneto und Prosecco-Weinstraße	395,-
18.4.	5.T.	Wien und die malerische Wachau	498,-

STORK TOURISTIK
www.stork-touristik.de
88696 Owingen • 07551.97 1929-0



THEATER

Die Färbe

SINGEN

Ab 4. Januar 2017:

Georg Kaiser

Die Spieldose

Ein Schauspiel

Mi., Do., Fr., Sa. • 20.30 Uhr

Theaterrestaurant

vor den Veranstaltungen ab 18 Uhr geöffnet!

JAZZ JOUR FIXE: Mo., 09.01.2017

Karten/Information:

Mo. – Sa. 10 – 14 Uhr: (0 77 31) 6 46 46 + 6 26 63

Abendkasse ab 19.30 Uhr, Schlachthausstraße 24

www.die-faerbe.de

Kreuzfahrt ab Venedig, 4.6. - 11.6.2017

MSC Musica, AIDAblu, Costa & NCL



mit Korfu, Mykonos, Santorini und Dubrovnik

Reisepreis pro Person ab € 948,-

2-Bett-Kabine mit VP und Busfahrt ab/bis Hegau



GROWE Reisen

Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/97 64 44
www.growe-reisen.de | info@growe-reisen.de

Growe GmbH

Radolfzell



Das Berliner Puppentheater zeigt »Mascha und der Bär«. swb-Bild: Michél Brahim

Mascha und der Bär

In einer liebevollen Inszenierung nach einem alten russischen Volksmärchen bringt das Berliner Puppentheater den lustigen Alltag von Mascha und ihrem Freund, dem Bären, auf die Bühne. Das Märchen ist am Sonntag, 15. Januar, um 11 Uhr im Milchwerk in Radolfzell zu bewundern. Zum Inhalt: Die kleine Mascha lebt in einem alten Schrankenhäuschen mitten im Wald. Sie ist zwar lebenswert aber auch reichlich chaotisch. Maschas Nachbar und Freund ist ein gutmütiger, alter Bär, der am liebsten seine Ruhe haben möchte.

redaktion@wochenblatt.net

Singen



Neujahrsbaby Leni Marie mit ihren Eltern Michael und Sandra Niggel. swb-Bild: Mertens

Neujahrsbaby Leni Marie

Die kleine Leni Marie sollte schon an Weihnachten zur Welt kommen. Aber sie entschied sich, ein Neujahrsbaby zu werden. Um 10:44 Uhr erblickte sie am Neujahrstag im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen das Licht der Welt. Die Eltern Michael und Sandra Niggel aus Emmingen-Liptingen freuen sich mächtig über ihre gesunde Tochter, die stolze 4080 Gramm auf die Waage bringt. 2016 kamen im Singen 1.292 Babys zur Welt. Insgesamt verzeichnete der Gesundheitsverbund, zu dem das Singener Haus gehört, in 2016 2.596 Geburten.

redaktion@wochenblatt.net

Stockach-Wahlwies



Die Freiburger Rockabilly-Combo »Bierkeller Bop« kommt nach Wahlwies. Und sie wird mit DJ »Sugar« dafür sorgen, dass die Socken der Besucher qualmen. swb-Bild: pr

2017 wird gerockt Heiße Rhythmen an Dreikönig

So beginnt das neue Jahr mit dem richtigen Schwung und einem unverwechselbaren Pep: Eine kräftige Portion Rock verspricht das Gasthaus »Frieden« in Stockach-Wahlwies für den Abend des Dreikönigstags, am Freitag, 6. Januar. Denn in dem Stockacher Ortsteil bekommen Besucher kräftig was auf die Ohren: Nach einer kreativen Pause wird dort ab 20 Uhr die Freiburger Rock'n'Roll- und Rockabilly-Kult-Band »Bierkeller-Bop« präsentiert, die laut Presseinformation sonst eher im Breisgau und Markgräflerland ihr »Unwesen« treibt und

dort heißgeliebt ist. Doch nun kommt das Ensemble in die Verwaltungsgemeinschaft Stockach, um sie rockig aufzumischen und rhythmisch anzuhetzen. Für die Band ist es der erste Auftritt im neuen Jahr. Das ist aber noch nicht alles, heißt es weiter im Presstext. »Bierkeller-Bop« bekommt Verstärkung: Freiburgs bekanntesten Rock'n'Roll-DJ »Sugar« hat das Quartett auch mit im Gepäck. Er wird nicht nur für süße Melodien sorgen und es dürften bald die Socken der Besucher rauchen.

redaktion@wochenblatt.net

Stein am Rhein



Denise Ritter arbeitet im Steiner Chretzturm an verschiedenen Klangprojekten. swb-Bild: pr

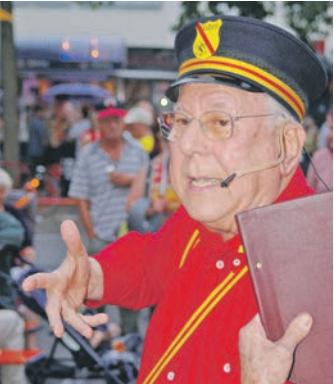
Klangkunst im Chretzturm

Denise Ritter, Klangkünstlerin und Komponistin, ist von Januar bis März 2017 Chretzturm-Stipendiatin in Stein am Rhein. Am Donnerstag, 12. Januar, 18 Uhr, wird Sie beim Kulturapéro im Kultur-Café Stein am Rhein vorgestellt. Sie schreibt während ihres Stipendiums regelmäßig einen Blog unter www.chretzturm.ch.

Denise Ritter veröffentlicht seit 1997 CDs unter dem Namen »Schachtanlage Gegenort«, und mit »Musique Concrète« begann sie ihr Klangkunstprojekt »small world wide«.

Mehr unter www.smallworldwide.net.

Singen



Garant des gepflegten Humors: »Wafro« wäre 90 Jahre alt geworden. swb-Bild: Archiv

Wafro würde 90 Jahre

Am Montag, 9. Januar, würde der Mundartdichter Walter Fröhlich 90 Jahre alt werden – und auch nach seinem Tod im November 2013 bleibt er vielen Menschen unvergessen. Als »Urban Klingele« begann er im WOCHENBLATT seine Kolumne, die im Archiv der neuen Homepage des WOCHENBLATTs ihren berechtigten Platz hat. Bis 2010 gab es diese »Alemannische Dialektik« durchgängig. Daraus wurden viele Bücher, mit denen »Wafro«, so sein Kürzel, seine Zuhörer begeisterte.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Radolfzell



Die »Kulissenschieber« sind mehr als nur Kulisse.

Vorhang auf für die »Kulissenschieber«

Vorhang auf bei der Theatergruppe »Kulissenschieber«. Die Regisseurin Ursula Taaks hat sich mit der Produktion für die Spielsaison 2016/2017 eine äußerst spannende Aufgabe gestellt: Vom Genre Lustspiel, Schwank und Boulevardkomödie, das bereits von diversen Laienbühnen in der Region bedient wird, will sie hin zur Komödie. So wundert es nicht, dass sich die Gruppe dieses Jahr für »Altweiberfrühling« des erfolgreichen Autors Stefan Vögel entschieden hat, eine charmante Komödie nach dem Drehbuch des Kultfilms »Die Herbstzeitlosen«. Das Stück wird nach der Premiere am Sil-

vesterabend im Scheffelhof noch am Samstag, 7. Januar, um 20 Uhr ebenfalls im Scheffelhof aufgeführt. Karten für diese Vorführungen gibt es bei Buch Greuter.

Zudem ist das Ensemble am 14. (20 Uhr) und 15. Januar (18 Uhr) im Kulturpunkt in Arlen (Karten gibt es in der Bücherei in Rielasingen) sowie am 21. Januar um 20 Uhr im Zollhaus in Ludwigshafen (Karten gibt es im Seehotel Adler) und am 4. Februar um 20 Uhr im Bürgerhaus in Moos (Karten gibt es bei der Tourist-Info in Moos) zu sehen. Mehr Infos dazu unter www.kulissenschieber-radolfzell.de.

Singen

Konzert ist ausverkauft

Das Neujahrskonzert der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz am Samstag, 7. Januar, in der Stadthalle Singen ist ausverkauft! Das teilt Kultur und Tourismus Singen mit. Zu Polkas, Walzern und Operetten-Melodien aus der »goldenen Ära« in Wien werden andere Leckereien geboten.

Singen

Keine Tickets für Theater

Die Kindertheater-Aufführungen »Der Gruffelo« am Montag, 6. Februar, um 15 Uhr und »Peter Pan – Das Nimmerland-Musical« am Montag, 13. Februar, um 16 Uhr in der Stadthalle Singen sind ausverkauft, wie Kultur und Tourismus Singen mitteilt.

redaktion@wochenblatt.net

Engen

Richtig ist...

In der vergangenen WOCHENBLATT-Ausgabe hat sich der Fehlerteufel eingeschlichen: In der Berichterstattung über die Kunstausstellung von Sine Semljé wurde fälschlicherweise ein Workshop am 17. Februar angekündigt. Dieser findet nicht statt. Mehr Informationen finden Interessierte unter www.sine-semlje.com.

Kreis Konstanz und die Region

Literaturfest für Grenzgänger Autoren für 8. Erzählzeit ohne Grenzen stehen fest

Im letzten Jahr gab es bei der Erzählzeit ohne Grenzen einen Besucherrekord. 4.500 Besucher kamen zu den 54 größtenteils kostenlosen Veranstaltungen. Doch es ist diese über Jahre gewachsene Freude, bei dem Literaturfestival als Grenzgänger sowohl in der Schweiz als auch in Deutschland an interessanten Örtlichkeiten hohe Literaturkunst genießen zu können. Viele teilnehmende Gemeinden haben deshalb ihre Veranstaltungen zu einem besonderen Wohlfühlabend entwickelt, wie Barbara Grieshaber gegenüber dem WOCHENBLATT 2016 betonte.

2017 wird das Literaturfestival »Erzählzeit ohne Grenzen« Singen-Schaffhausen vom 31. März bis 9. April 2017 in 39 Städten und Gemeinden stattfinden. Dabei verzichtet man bewusst auf das gewohnte thematische Motto. Erneut aber verspricht das deutsch-schweizerische Literaturfestival spannende Begegnungen an außergewöhnlichen Leseorten in der Region zwischen Bodensee und Rheinfall.

Die »Erzählzeit ohne Grenzen« 2017 bietet einen Überblick über herausragende Neuerscheinungen und mehr noch das persönliche Erleben der Autorinnen und Autoren. Dies ist der alles verbindende Leitgedanke des Festivals. Über 30 Schriftstellerinnen und Schriftsteller aus der Schweiz, aus Deutschland und aus Öster-



Friederike Gösweiners liest bei der Erzählzeit aus ihrem Erstling »Traurige Freiheit«, für den sie mit dem österreichischen Buchpreis ausgezeichnet wurde. swb-Bild: Thomas Larcher

reich präsentieren ihre neuen Romane bei Lesungen in 39 Städten und Gemeinden. Ihre Geschichten spannen den Bogen von der unmittelbaren Nachkriegszeit bis in die Gegenwart mit wenigen Abstechern in frühere Jahrhunderte. Jochen Metzger zum Beispiel erzählt in seinem ersten Roman »Und doch ist es Heimat« die Geschichte seines Heimatdorfes Sandheim gegen Ende des Zweiten Weltkriegs und beschreibt darin schmerzhaft genau, was mit den Menschen geschieht, deren Zuhause zum Kriegsgebiet wird. Kurt Oesterle zeichnet in seinem Roman »Martha und ihre Söhne« das Bild einer jungen

Frau, die sich zwischen Umerziehungskursen und Verhaftung des Vaters erst langsam vom Glauben an den NS-Staat löst. In den frühen 1960er Jahren erlebt Felix Huby seine nicht immer ganz so einfachen »Lehrjahre« als junger Redakteur in Blaubeuren und eckt mit unbequemen Recherchen bei vielen Ewiggestrigen an. Die Eröffnung des Literaturfestivals findet am Freitag, 31. März, um 19.30 Uhr im Kulturzentrum Kammgarn in Schaffhausen statt. Ein ausführliches Programm der »Erzählzeit ohne Grenzen« Singen-Schaffhausen erscheint Anfang März 2017. Kontakt und Informationen unter www.erzaehlzeit.com.